

Météo

Ciel nuageux avec quelques averses
max 21 / min 8
page E24

Cinéma



Fanny Ardant,
la femme de feu
page D1

Arts visuels



Impressionnistes
superstars!
page E1

Voyages



Le Texas, meilleur
qu'un western
page I1

Index

Annonces classées

- immobilier	F1 à F7
- marchandises	F7 et F8
- emplois	F8, G3 à G7
- automobiles	G8, H8
- propositions d'affaires	C2

Arts et spectacles

- informations	cahier E
- ciné-horaires	D4
- télé-horaires	E2
- télévision	E3

Avis

Bridge, philatélie, échecs	D10
Carr. et professions cahiers J et K	
Décès	H8 et H9
Économie	cahier C
Encans	D11, H10 à H12
Êtes-vous observateur?	F2
Feuilleton	K6
Habitat	cahier L
Horoscope	K6
Le monde	A22, A23, G1
Loteries	E24
Maisons d'enseignement	E20, E21
Mot mystère	F6
Mots croisés	F4, K6
Restaurants/Vins	E22, E23
SPORTS	cahier H

Le téléphone coûtera 2 \$ de plus par mois

GILLES GAUTHIER
du bureau de La Presse
OTTAWA

Le coût mensuel du service téléphonique de base augmentera de 2 \$ au début de chacune des trois prochaines années et les compagnies offrant le service local, comme Bell, perdront leur monopole.

Les compagnies devront utiliser les revenus additionnels pour diminuer les prix de l'interurbain

et, en particulier, les tarifs des services utilisés par les particuliers et les petites entreprises, a déclaré hier le président du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), Keith Spicer.

L'augmentation de 6 \$ par mois au bout des trois ans représente une hausse de près de 50 pour cent du tarif actuel de base à Montréal.

L'abolition du monopole de Bell sur le marché local pourrait,

par exemple, permettre l'utilisation du réseau de câblodistribution de Vidéotron pour l'établissement d'un réseau concurrent de téléphone.

Présentement, poursuit le CRTC, les coûts artificiellement élevés de l'interurbain permettent de subventionner le service local. « La première des nouvelles réalités d'aujourd'hui, de dire M. Spicer, c'est que les Canadiens utilisent de plus en plus l'interurbain et les services locaux optionnels. Il est donc inutile de conti-

nuer de mettre l'accent sur le prix du service local de base. Ce qui compte vraiment aux yeux des consommateurs, c'est le montant total de la facture du téléphone et la possibilité d'obtenir un ensemble de services qui satisfasse leurs besoins personnels ».

VOIR TÉLÉPHONE EN A 2

■ La télé à la carte intéresse Astral. Page A 2

■ Fonorola s'attaque à Bell et à Unitel. Page C 3

Carbone ne jouera pas au Forum ce soir

— À lire en page H1

«UN DON DE MORT»



Étienne Saumure est hémophile comme six de ses frères. Sa femme attend pour sa part avec anxiété les résultats d'un test de dépistage de l'hépatite.

PHOTO ARMAND TROTIER, La Presse

Témoignages pathétiques à l'enquête sur le sang

MARTIN PELCHAT

Nyla Laflamme a vu mourir son conjoint Claude du sida, en novembre 1993, deux ans après qu'il eut reçu, à la suite d'une opération à cœur ouvert, des transfusions sanguines dont il ne voulait d'abord pas, par crainte... du sida.

Responsable de la formation et de l'information sur le sida dans l'institution où il travaillait, Jean-Charles Durocher, 57 ans, a appris en janvier 1993 qu'il était lui-même contaminé par le VIH. Lorsqu'il avait subi un triple pontage en 1986, personne ne lui avait parlé des risques reliés aux transfusions sanguines.

Au milieu des années 80, la santé d'Étienne Saumure, qui est hémophile, a commencé à décliner. En juin 1988, alors qu'il se voyait contraint d'arrêter de travailler, il a finalement appris qu'il souffrait d'hépatite C. Peu après, il a découvert qu'il avait été contaminé par du sang et que cette information se trouvait dans son dossier médical depuis... 1985!

Les médecins ont d'abord dit à Sylvie Surprenant qu'elle avait probablement contracté l'hépatite C en mangeant des huitres sur une plage de la République dominicaine. Finalement, on a conclu que la con-

VOIR SANG EN A 2

Haïti: mission de la dernière chance de Jimmy Carter

Les militaires acceptent de discuter des modalités de leur départ avec une délégation américaine

d'après Reuter, AFP et AP
WASHINGTON

Les dirigeants militaires de Haïti ont accepté de discuter des modalités de leur départ avec une délégation de haut niveau conduite par l'ancien président Jimmy Carter, a annoncé hier la Maison Blanche.

Un proche collaborateur du président Clinton a déclaré à des journalistes que Carter avait parlé au chef de la junte, le général Raoul Cédras, et que ce dernier avait accepté de discuter avec une délégation américaine comprenant également le sénateur Sam Nunn, président de la commission militaire du Sénat, et Colin Powell, ancien chef d'état-major des armées.

Prié de dire si cela signifiait que les dirigeants de la junte étaient prêts à partir, le responsable a répondu: « Il serait faux de dire que c'est ce qu'ils ont dit par là, mais il ne fait aucun doute qu'ils sont au courant de notre position (...) Nous sommes prêts à discuter des modalités de leur départ et nous ne sommes prêts à discuter de rien d'autre ».

« Cette offre ouvre la possibilité de parvenir à leur départ sans effusion de sang », a-t-il ajouté.

Pressé de dire si la menace d'une invasion militaire avait poussé Cédras à accepter une initiative diplomatique, le responsable s'est déclaré convaincu que « sans armada, ces discussions n'auraient pas lieu ».

La délégation américaine conduite par l'ancien président Jimmy Carter devrait normalement partir aujourd'hui pour Port-au-Prince. Cette délégation devrait voyager à bord d'un avion du gouvernement américain, a ajouté ce responsable sous le couvert de l'anonymat. Les dirigeants haïtiens « leur ont dit qu'ils seraient reçus », a-t-il ajouté laissant entendre — sans le confirmer — que les dirigeants de facto d'Haïti avaient exprimé le souhait de partir sous certaines conditions.

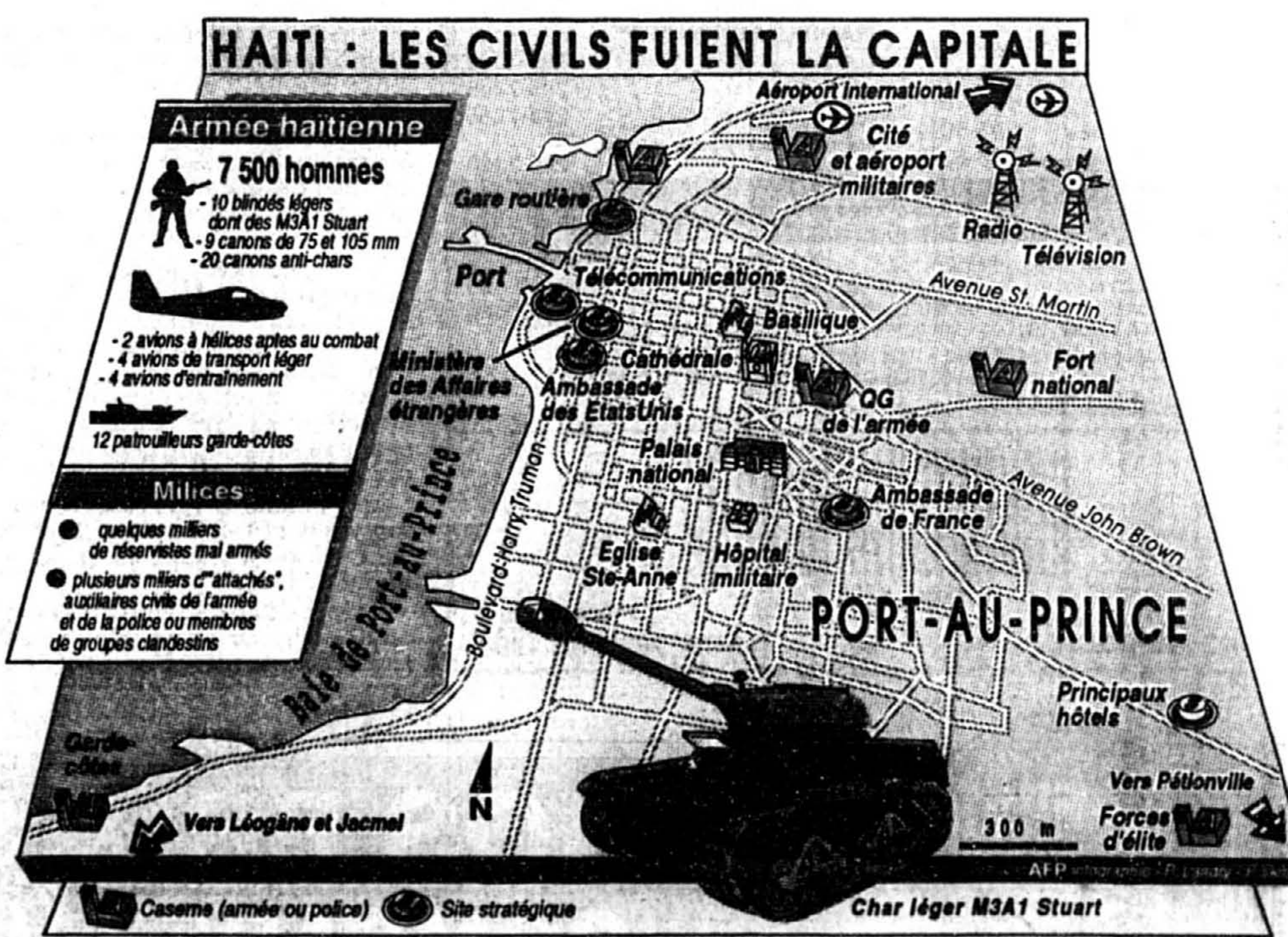
VOIR HAÏTI EN A 2

■ L'occupation américaine de 1915-1934 hante Haïti.

■ Des milliers d'Haïtiens habitant la capitale fuient vers la province.

■ Pour envahir Haïti, le Pentagone dispose de 20 000 hommes.

■ Une vingtaine de pays participent symboliquement à l'opération américaine. Page G 1



PORTES D'ACIER
STANLEY
COMPARÉZ
AVEC SEUL "RE-PLAST"
GARANTIE À VIE
PORTE PEINTURE
AVEC CADRE EN PIN 1 1/2"
PEINTURE BLANCHE
GARANTIE 35 ANS

MOBIL 881/34"
SUR APPRÊT
Peinture
blanche
159\$

GS-37/34"
TRIPLE VITRAGE
SUR APPRÊT
Peinture
blanche
249\$

MOBIL 51PL/34"
SUR APPRÊT
Peinture
blanche
289\$

NOUVEAU
MOBIL A-881
VITRAGE SUR APPRÊT
Peinture
blanche
564\$

Heures d'ouverture:
Lun., mar., mer.: de 9 h 30 à 17 h 30
Jeudi: de 9 h 30 à 20 h
Vendredi: de 9 h 30 à 18 h
Samedi: de 9 h 30 à midi

VERDUN
2280
Océ. Lesallé
(près Atwater)
768-1725

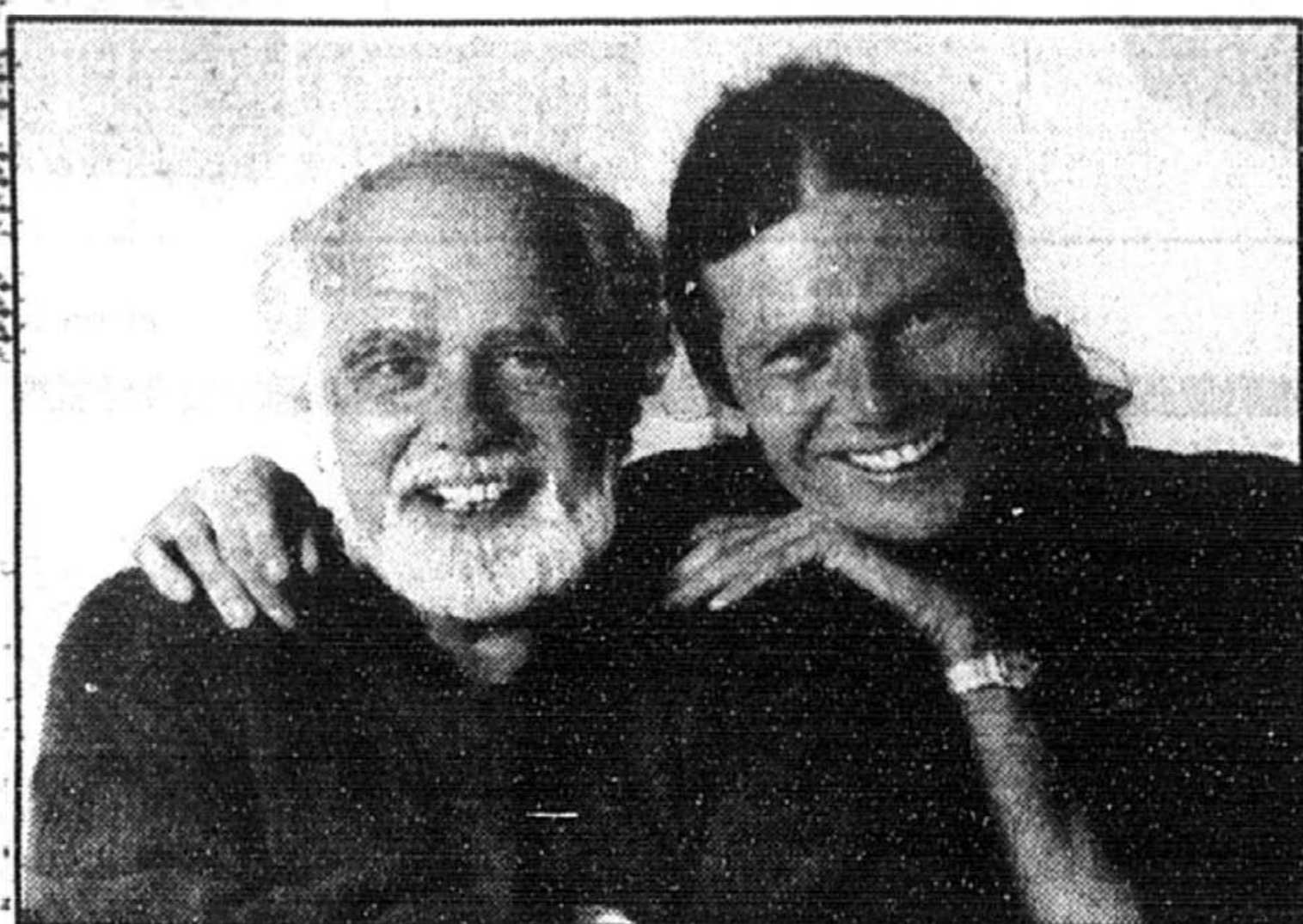
25^e ANNIVERSAIRE

MONTREAL
2280
St-Clément
(près Viau)
255-8888

LAVAL
4525
boul. Sunson
(près av. 13^e Chemin)
881-1547

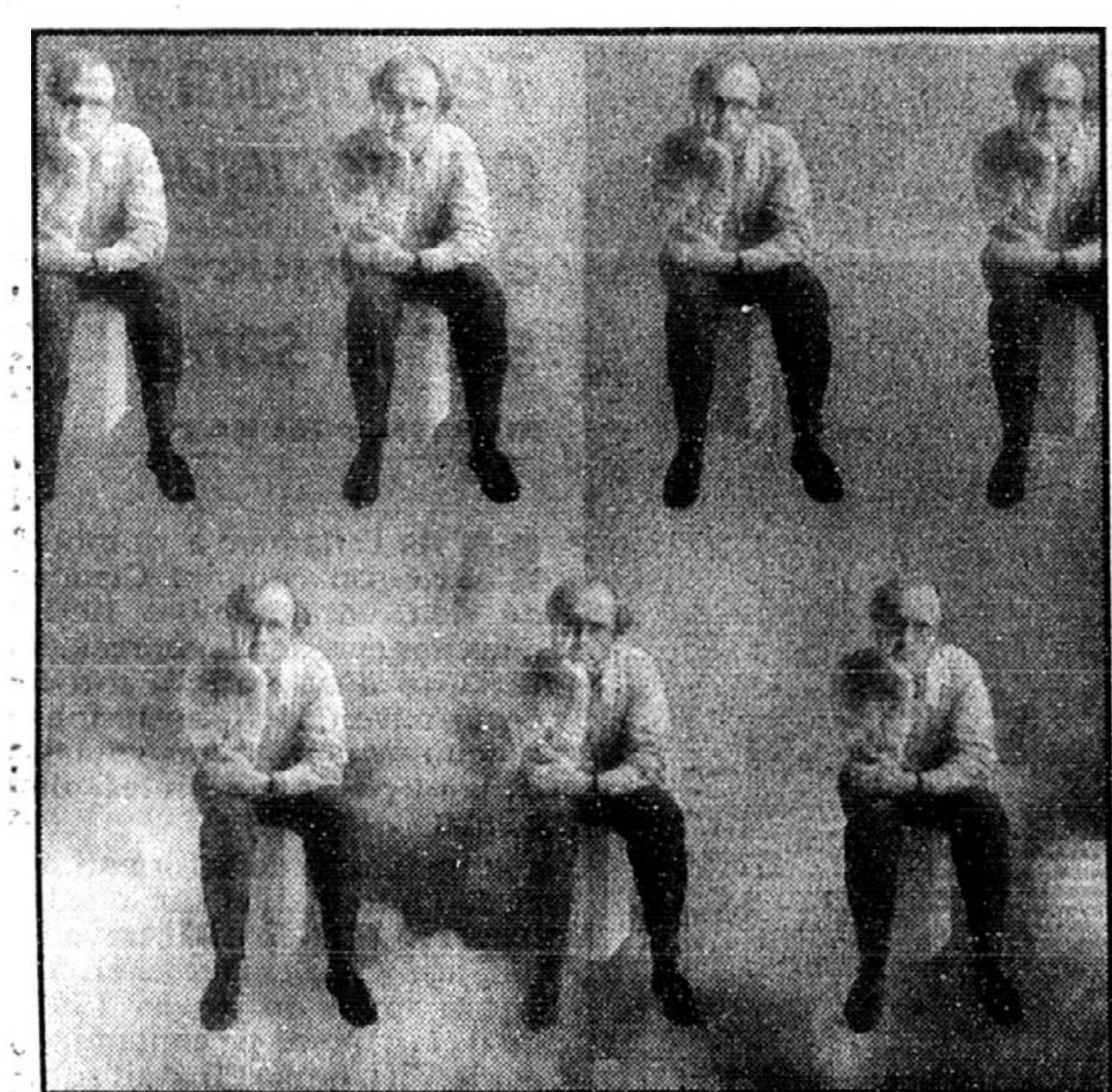
RIVE-SUD
130
boul. Laurier
(rte 115, St-Basile)
853-2285

Demain dans La Presse



JASMIN PÈRE ET FILS

■ Vous êtes de quelle génération? Vous arrive-t-il de discuter avec vos parents? avec vos enfants? Qui a raison? Qui a tort? Le dialogue père-fils prendra place dans nos pages à compter de demain. Claude Jasmin père, auteur-journaliste, et Daniel Jasmin fils, photographe-journaliste, s'affrontent, se «confrontent» dans une nouvelle série d'articles intitulée «Jasmin, père et fils». Parents ou grands enfants, vous vous retrouverez dans ces écrits. Dans La Presse de dimanche.



Santé

La guérison en Écho

■ Comment expliquer certains cas d'autogénération qui, pour la médecine, sont de véritables énigmes? Comment expliquer qu'une personne atteinte d'une forme de cancer particulièrement virulente, irrémédiablement condamnée par son médecin, revienne dans son cabinet, totalement guérie, quelques années plus tard? Comment expliquer qu'un patient ayant un problème mineur décède lors d'une intervention chirurgicale alors que tout s'est parfaitement bien déroulé? Dans le cahier Santé de La Presse, Raymond Bernatchez se penche demain sur les facultés d'autogénération et sur une méthode expérimentée par un médecin montréalais, à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, pour les faire émerger et pour les stimuler.

La quotidienne

Tirage d'hier

à trois chiffres

062

à quatre chiffres

4003

ABONNEMENT	285-6911	ANNONCES CLASSÉES	
Le service des abonnements est ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30		lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30	285-7111
RÉDACTION	285-7070	Décès, remerciements	285-6816
PROMOTION	285-7100	GRANDES ANNONCES	
COMPTABILITÉ		Détailants	285-7202
Grandes annonces	285-6892	National, Télé+	285-7306
Annonces classées	285-6900	Vacances, Voyages	285-7265
		Carrières et professions, nominations	285-7320

La Presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, LTÉE, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de LA PRESSE et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. «Envois de publication canadienne — Contrat de vente numéro 0531650» Port de retour garanti. (USP9003692) Champlain N.Y. 12919-1516.

RENSEIGNEMENTS 285-7272



37-6

CODE DU JOUR

SAMEDI 17 SEPTEMBRE 1994

SUITE DE LA UNE

TÉLÉPHONE

Le téléphone coûtera 2\$ de plus par mois

M. Spicer affirme qu'il est faux de penser que l'interurbain n'est l'affaire de GM ou IBM. Les personnes âgées appellent leur enfants et petits-enfants qui vivent dans une autre région, gardent le contact quand elles voyagent. Elles «subventionnent» de ce fait le service téléphonique de base de leurs voisins plus fortunés.

Selon lui, environ 10 cents par minute du coût des appels interurbains servent à diminuer artificiellement la facture du service local.

Il ajoute qu'environ 1,50\$ de l'augmentation de 2\$ sera consacré à une diminution des coûts des interurbains et souligne le fait que les tarifs de base de Bell étaient «gelés» depuis 11 ans.

La concurrence au niveau local signifie que «les compagnies de téléphone, les câblodistributeurs, les nouveaux fournisseurs de services sans fil, les revendeurs et les fournisseurs de services spécialisés seront tous autorisés à offrir un vaste assortiment de services de télécommunications voix-données-véhicules aux abonnés du service local». Elle existe déjà par le biais des compagnies de téléphonie cellulaire.

Bell pourrait également offrir, éventuellement, de nouveaux services. Un film commandé par un abonné pourrait par exemple être acheminé à son téléviseur par le fil téléphonique.

D'expliquer M. Spicer, «certains abonnés pourraient vouloir assurer davantage la protection de leur vie privée, tandis que d'autres pourraient préférer la

mobilité, c'est-à-dire pouvoir être joints partout et en tout temps. D'autres encore pourraient être intéressés par l'expansion des zones de service local ou par l'accès à des services d'information interactifs. Nous voulons créer un réseau de réseaux qui permettra de combler toute la gamme des exigences des consommateurs, et ce à des prix justes et raisonnables».

À partir du 1er janvier 1995, les services concurrentiels offerts par les compagnies de téléphone, dont les services téléphoniques interurbains, les services de données et l'équipement, ne seront plus assujettis à la réglementation des bénéfices. «Les actionnaires des compagnies de téléphone, et non

plus les abonnés, assumeront donc les risques des décisions d'investissement ou des fluctuations de tarifs dans les segments concurrentiels», explique le CRTC.

Le 1er janvier 1998, la réglementation des services locaux et d'accès, qui est présentement axée sur les profits des compagnies de téléphone, sera remplacée par un plafonnement des prix facturés aux consommateurs.

Une concurrence réglementée avait été introduite par le CRTC dans le secteur de l'interurbain le 6 juin 1992. Ce qui avait donné naissance à des entreprises comme Unitel.

Cette concurrence, affirme le

président, «s'est déjà traduite par d'importantes baisses de coûts, des services innovateurs, un choix accru et des économies appréciables, particulièrement pour les abonnés à volume élevé. Nous voulons maintenant que les particuliers et les petites entreprises puissent aussi profiter de ces avantages».

«Plus les Canadiens utiliseront l'interurbain pour communiquer, plus ils tireront avantage de la baisse des prix», affirme M. Spicer. «Nous nous attendons à ce que la majorité des abonnés constatent une économie nette sur leur facture et que bon nombre gagneront effectivement au change».

La télé à la carte intéresse Astral

PC

Incidentement Astral souhaitait adjoindre à Viewers' Choice Canada un service correspondant en français mais le CRTC en a refusé la licence en juin.

Si le CRTC lâche les compagnies de téléphone dans les plateaux du câble, la permission inverse est vraie aussi; les compagnies de câble pourront leur faire concurrence dans le marché du service local de téléphone, un monopole plus que centenaire.

Au Québec justement, Vidéotron est équipée de fibre optique et loue déjà des lignes exclusives à des clients institutionnels (banques, ministères); le CRTC interdit jusqu'ici que ces lignes dédiées soient reliées au Réseau téléphonique public commuté (RTPC ou téléphone ordinaire).

Le réseau de fibre optique de Vidéotron relie Montréal, Québec, Sherbrooke et Trois-Rivières.

res, soit un marché interurbain. Mais avec des progrès techniques comme le codage numérique et la compression des signaux, le marché local du téléphone serait à moyen terme à la portée du câble. Théoriquement le service local, dont le CRTC a autorisé la hausse de 6\$ en trois ans du tarif mensuel, pourrait ensuite ressentir une pression à la baisse des tarifs grâce à l'arrivée de la concurrence.

Chez les consommateurs, la décision du CRTC déçoit Louise Rozon, de l'ACEF-Centre de Montréal: «Ce résultat reflète nos appréhensions. Même s'il est un service essentiel, le téléphone sera moins accessible».

Avec la concurrence dans l'interurbain, en vigueur depuis deux ans, «la logique de l'interurbain qui subventionnait le service local ne tient plus. C'était assez prévisible».

SANG

Témoignages pathétiques à l'enquête sur le sang

tamination avait plutôt son origine dans une transfusion sanguine. Aujourd'hui, à 36 ans, elle vit avec 958 \$ par mois et est incapable de se payer le seul et coûteux traitement qui pourrait l'aider.

Les témoignages pathétiques se sont succédés hier à Montréal, lors des audiences de la Commission d'enquête sur l'approvisionnement en sang au Canada. Des témoignages qui tracent le portrait d'un véritable gâchis.

«Je n'avais jamais pensé qu'en recevant un don de sang, j'aurais un don de mort avec», a lancé Sylvie Surprenant, qui résumait ainsi à sa façon le désarroi de tous les témoins entendus hier par le juge Horace Krever.

«Claude ne voulait pas de sang», racontait pour sa part Nyla Laflamme. Son mari, âgé de 49 ans, connaissait la famille d'un homme qui était décédé du sida en 1988 à la suite d'une transfusion.

Une infirmière avait cependant rassuré Claude en lui expliquant qu'en 1991, pareille chose était presque impossible, de poursuivre Mme Laflamme. Trois jours après son opération à cœur ouvert, il a reçu une première transfusion, puis une seconde le lende-

main.

Quand des spécialistes ont finalement diagnostiqué le sida de son mari, en avril 1992, Mme Laflamme a aussi été informée qu'elle avait probablement été elle-même infectée par ce dernier. «J'ai été six jours sans dormir», dit-elle. Heureusement, des tests ont démontré qu'elle avait été épargnée.

Jean-Charles Durocher avait pour sa part constaté, au début des années 90, que ses énergies diminuaient beaucoup, au point qu'il avait abandonné, à regret, un poste de directeur, pour occuper une fonction moins exigeante. Il croyait que ses problèmes venaient de son cœur; il avait subi un triple pontage en 1986.

À l'automne 1992, le scandale du sang faisait rage en France et attirait sur le système français d'approvisionnement l'attention du monde entier. «Mon ex-conjointe m'a téléphoné pour me demander si j'étais un peu inquiet», racontait M. Durocher, qui a donc décidé de subir le test de dépistage qui allait révéler sa contamination au VIH.

Ce père de deux enfants a alors senti «non seulement le tapis mais le plancher» lui glisser sous les pieds. Il affirme avoir trouvé très difficile par la suite de cogner aux bonnes portes pour trouver de l'aide.

«Je voudrais dire aux gens qui sont dans notre situation de rompre le silence dans lequel bien des gens se cantonnent, dit-il. La solitude, c'est un deuxième virus...»

Étienne Saumure avait aussi son message à livrer à la commission. L'État a offert de l'aide aux hémophiles contaminés par le virus du sida, et c'est très bien, a-t-il noté. Mais les hémophiles qui, comme lui, ont contracté l'hépatite C, on les a oubliés, déplore-t-il. «Il faut croire que j'ai attrapé la mauvaise maladie».

La «mauvaise maladie» lui a toutefois coûté sa santé et son travail. Il ressent de plus de graves effets secondaires du traitement qu'on lui administre: il doit notamment lutter contre la dépression.

Lorsqu'il a ressenti les premiers symptômes de la maladie, soit une grande fatigue et des démangeaisons aux bras, son hématologue lui a dit qu'il travaillait trop et qu'il devrait changer de savon. Plus tard, le spécialiste lui a fait subir des tests dont il ignorait la teneur.

Quand il a su qu'on lui avait caché son véritable état de santé pendant plusieurs années, il s'est lancé dans une croisade pour obtenir l'aide d'Ottawa. L'entrepreneur de Gatineau a été ruiné par la maladie. Il a même produit devant la commission un estimé

détailé qui montre qu'il s'est endetté de 128 823 \$.

Mais du ministre conservateur de la Santé, Benoît Bouchard, à son successeur libéral, Diane Marleau, rien n'a bougé. Mme Marleau s'est toutefois excusée par lettre récemment pour avoir minimisé, en Chambre, les tourments des utilisateurs de produits sanguins contaminés par l'hépatite C. La ministre a dit attendre les résultats de l'enquête Krever, à la fin de l'an prochain.

Étienne Saumure avait six frères hémophiles comme lui. L'un d'eux est mort l'an dernier, contaminé à la fois par le VIH et l'hépatite C. L'épouse d'Étienne Saumure attend pour sa part les résultats d'un test de dépistage de l'hépatite. Deux fois, en 1990 et en 1991, des examens ont dénoté dans son foie un taux anormalement élevé d'enzymes. Deux fois, on lui a dit que ces résultats étaient dus à des erreurs de laboratoire.

«J'ai deux petits fils qui sont hémophiles», a-t-elle conclu hier, en larmes, devant le juge Krever. L'un d'eux, âgé de 14 mois, a subi une transfusion sanguine en juillet.

«Ma fille a dit au médecin: mon oncle est décédé du sida, mon père, on l'a empoisonné lui aussi. Est-ce que vous allez empoisonner mon fils aussi?»

HAÏTI

Haïti: mission de la dernière chance de Jimmy Carter

M. Carter, qui avait rencontré le général Raoul Cédras en 1990, a eu des contacts avec lui ces derniers jours, a indiqué le responsable américain. «Les discussions ne vont pas trainer», a-t-il souligné, affirmant que le calendrier d'une éventuelle intervention militaire n'avait pas changé. «L'urgence de la situation n'a pas changé», a-t-il dit.

Un accord sur les conditions pratiques du départ des trois principaux responsables de la junte éviterait une intervention armée américaine mais pas le débarquement des troupes pour des opérations de police et de maintien de l'ordre dans la perspective du retour en Haïti du président Jean-Bertrand Aristide.

Le responsable américain a indiqué que les modalités du départ des militaires haïtiens n'étaient pas «une chose simple». «Un certain nombre de détails vont être discutés», a-t-il dit, notant qu'il ne pensait pas que la question financière serait «une question importante».

Le Panama a fait savoir hier soir qu'il offrait l'asile politique au chef de l'armée, le général Raoul Cédras.

Le président Clinton estime qu'il serait «irresponsable» de ne pas saisir la dernière occasion

d'éviter une intervention armée, a ajouté le responsable américain.

En cas de refus des chefs militaires de quitter Haïti, les États-Unis ont l'intention d'utiliser une «puissance écrasante» pour les chasser du pouvoir, a déclaré hier le secrétaire américain à la Défense, William Perry, en précisant que cela pourrait être réglé en quelques heures.

Dans une interview à la chaîne de télévision NBC, William Perry a précisé que l'intervention ne prendrait pas plus de 48 heures. «L'aspect militaire (de l'opération) prendra fin en quelques heures, un jour ou deux tout au plus», a-t-il dit.

Il a reconnu qu'il y aurait probablement des victimes dans les rangs américains mais a expliqué que les risques seraient réduits grâce à une forte mobilisation — environ 20 000 hommes. «Il y a deux raisons à l'utilisation de cette puissance écrasante. La première est de pouvoir réaliser cette opération très rapidement et la seconde est de limiter les pertes».

Même si aucune date n'a été fixée officiellement pour l'opération militaire américaine, Bill Clinton a annulé un déplacement qu'il devait effectuer ce week-end en Californie pour récolter des fonds pour le Parti démocrate. Dee Dee Myers, porte-parole de la Maison Blanche, a assuré qu'il ne fallait pas tirer de «conclusion hâtive» à la suite de cette décision.

Le président américain a d'ores et déjà réussi, grâce à son discours de jeudi soir, à retourner l'opinion américaine, hostile au départ à son projet d'invasion. Selon un sondage réalisé pour CNN, 53 pour cent des personnes interrogées (contre 35 pour cent dans un sondage précédent) approuvent Bill Clinton. De plus, 56 pour cent (contre 40 pour cent avant l'allocation) sont favorables à l'envoi de soldats en Haïti.

Amnesty International a exhorté, de son côté, hier, les États-Unis et le reste de la communauté internationale à faire en sorte que les droits de l'homme soient respectés durant l'intervention.

En attendant l'intervention militaire, les États-Unis ont intensifié leur guerre psychologique contre le régime haïtien. Une heure après la fin du discours de M. Clinton, un appareil C-130 Hercules larguait ainsi au-dessus de Port-au-Prince une demi-douzaine de caisses contenant plusieurs milliers de petits récepteurs radios, tandis que la «Voix de l'Amérique» multipliait ses émissions en créole.

Plus d'un millier de radios avaient déjà été distribuées de cette manière la semaine dernière dans la région de l'Artibonite (nord-ouest de Port-au-Prince) et cette initiative était destinée à permettre aux Haïtiens de se tenir au courant des événements actuels.

Enfin, le président haïtien

Jean-Bertrand Aristide, en exil, a lancé hier depuis la Maison Blanche un appel aux militaires de son pays pour qu'ils arrêtent la violence et ne prennent pas des mesures de représailles avec son retour prévu à Port-au-Prince.

«Aux membres des forces armées, je promets des emplois. Arrêtez la violence. N'ayez pas peur. Dites non à la vengeance. Refusez les mesures de représailles», a-t-il lancé depuis la Maison Blanche où étaient rassemblés les représentants des 24 pays ayant décidé de s'associer à la force multinationale préparant une intervention en Haïti. Il a promis «la réconciliation» nationale et parlé des militaires comme «les enfants du pays».

AIDER LE MONDE MOT À MOT



CODE

L'autonomie grâce à l'alphabétisation dans le monde en développement

Pour plus de renseignements, composez le 1-800-661-2633



NOS PRIX SONT IMBATTABLES COMPAREZ VOUS SEREZ CONVAINCU!



LE SUPERCENTRE DE LA MODE MAISON
LINEN CHEST

CATHÉDRALE
ROCKLAND

282-9525

341-7810

Cent motards pris au piège au cimetière de Laval

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

■ Une centaine de motards sont tombés dans des pièges dressés par six corps de police, en début d'après-midi hier, à leur sortie des obsèques de l'un des leurs au cimetière Laval, chemin bas Saint-François, dans le secteur Saint-Vincent-de-Paul.

C'est la première fois que des policiers de Blainville, de Boisbriand, de Rosemère et de Sainte-Thérèse participent à une opération de concertation d'envergure en dehors de leur secteur avec des collègues de Laval et de la Sûreté du Québec. Ils étaient 70 au total.

Toutes les sorties du cimetière conduisant à la route 25 ont été bloquées par des autos-patrouille et camionnettes de ces corps de police, pendant qu'un hélicoptère de la SQ survolait la scène de près.

Impossible aux motards de déjouer les barrages. Au cas où, plusieurs motocyclistes de la SQ étaient sur place, prêtes à démarrer rapidement.

Avant de pouvoir quitter le secteur, un motard devait montrer ses papiers d'identification et les enregistrements de sa « machine », ce qui a entraîné la colère de leurs leaders, qui ne se sont gènes pour traiter les policiers de qualificatifs moins que gentils.

Bilan de cette opération: un motard recherché sur mandat a été arrêté et 25 contraventions pour des manquements au code de sécurité routière ont été émises. Et tous les motards ont été filmés sur vidéo par un agent provincial.

Sans casque protecteur

Soixante motos — chacune avec un conducteur sans casque protecteur — et plusieurs autos avec des motards à bord ont quitté vers 10h30 le complexe funéraire Dallaire, boulevard Saint-Martin Est, à Laval, en escortant un corbillard qui transportait Jean-Marc Warren, un membre des *Death Riders* qui a péri, tôt mardi matin, dans l'incendie de sa résidence, à l'Épiphanie.

Tout indique pour le moment que ce feu est accidentel.

Après avoir emprunté les autoroutes 440 et 15, les véhicules ont été se garer près de l'église Coeur-Immaculée-de-Marie, à Sainte-Thérèse.



Les motards étaient sommés de s'immobiliser dès leur sortie du cimetière, pour vérification de leur identité et de leur permis.

PHOTO PIERRE MCCANN, La Presse

Le code de sécurité routière indique que, pour circuler en moto, il faut porter un casque protecteur, mais il semble que les forces policières aient accordé une permission spéciale aux motards pour aller à l'église et au cimetière. Après les obsèques, tous avaient remis leur casque.

Devant l'église, les motards étaient passablement nerveux, tout comme d'ailleurs les policiers municipaux de Sainte-Thérèse. De gros mots ont été lancés par les motards à l'endroit de quelques agents et de photographes et de caméramen, devant une poignée de badauds qui ont bravé une pluie fine. Il a été interdit avec vigueur de photographier ou de filmer les motards de face. Il n'y a eu ce-

pendant aucune bousculade.

Les représentants des médias n'ont pu se rapprocher de la voie menant à l'église, ils étaient surveillés de près par des motards et des policiers.

On est venu de loin pour porter en terre Jean-Marc Warren, un paraplégique et membre actif des *Death Riders*, qui ont leur local juste à côté de l'église Coeur-Immaculée-de-Marie.

Dans le groupe, il y avait des représentants des *Rockers* (Montréal), *Evil One's* (Rive-Sud de Montréal), *Prédicateurs* (Shawinigan), *Rowdy Crew* (Joliette), *Jockers* (Saint-Jean), *Blatnois* (Grand-Mère) en plus bien étendu du club maire, les *Hells Angels*, dont des membres

provenaient de Montréal, de Québec et d'ailleurs.

Aucun motard ne se doutait que les policiers étaient pour dresser des barrages à leur sortie du cimetière. Un chef, sans doute, a crié à un officier de la SQ qu'il « n'avait pas de cœur d'agir de la sorte devant les parents du défunt », qui passaient au même moment dans une limousine.

Après avoir pris congé des policiers, la majorité des motards se sont rendus au local des *Death Riders*, rue Desjardins, à Sainte-Thérèse, pour trinquer entre eux.

Des policiers municipaux de Ste-Thérèse ont observé une surveillance discrète et aucun incident n'a été signalé.

Les directeurs d'écoles conviés à étudier le port du hijab

FRANÇOIS BERGER

■ Le port du foulard islamique par les élèves musulmanes, dans les écoles publiques du Québec, sera étudié par les directions scolaires, qui vont suivre un programme de formation « interculturelle » axé sur la tolérance, au moment où le port de cette pièce de vêtement suscite la controverse à la suite du renvoi d'une élève musulmane de son école.

Ce programme de formation destiné aux directeurs d'écoles a été préparé par cinq universités, en collaboration avec la Fédération québécoise des directeurs d'écoles, pour le compte du ministère de l'Éducation du Québec, dans le cadre du *Plan national de perfectionnement du personnel de direction des établissements d'enseignement 1994-95*, selon l'appellation officielle.

Il s'agit d'un séminaire de quelques jours au cours duquel le port du hijab (voile ou foulard camouflant les cheveux) sera examiné parmi d'autres sujets relatifs aux différences culturelles et aux problèmes de gestion des écoles. Le programme vient tout juste d'être mis au point par les universités de Montréal, de Sherbrooke et du Québec à Trois-Rivières, Chicoutimi et Rimouski. Les directeurs retourneront sur les bancs d'école à partir du 17 novembre.

D'autre part, le Centre d'études ethniques de l'Université de Montréal va offrir aux directions d'écoles, en collaboration avec le ministère de l'Éducation, son propre programme de formation interculturelle, où sera examiné le droit au port du hijab.

La volonté du ministère de l'Éducation de mettre les directeurs d'écoles au parfum de la diversité ethnique et culturelle survient au moment où le port du voile islamique suscite une controverse dans le milieu scolaire, à la suite du renvoi d'une élève musulmane de son école secondaire de l'est de Montréal.

La jeune Émilie Ouimet, 12 ans, avait été expulsée de l'école Louis-Riel, le 7 septembre, parce qu'elle s'était présentée en classe coiffée du hijab et portant une longue tunique. Les règles vestimentaires de l'école Louis-Riel ne permettent pas le port du hijab, tandis que quelques écoles de Montréal le tolèrent. L'élève a été admise dans une autre école où le hijab est autorisé.

L'initiative du ministère de l'Éducation est antérieure à cet incident et répond à une préoccupation croissante des autorités scolaires devant la montée rapide de la diversité ethnique et culturelle, dans la région de Montréal surtout où la population immigrante et allophone est concentrée.

La question du voile islamique a été soulevée à quelques reprises dans le milieu scolaire, devant des représentants de la Commission des droits de la personne du Québec, qui organise des séances d'information dans différents milieux et sur des sujets divers, a indiqué hier à La Presse M. Robert Sylvestre, porte-parole de la commission. Cette dernière n'a cependant reçu aucune plainte de discrimination ou de harcèlement concernant le port du hijab.

La Commission des droits est prête à participer à un débat approfondi sur le port du voile islamique, a dit M. Sylvestre en insistant sur le fait qu'on doit considérer les aspects sociaux aussi bien que juridiques de la question.

Au ministère de l'Éducation, la porte-parole Sophie Gagnon a indiqué hier que le gouvernement « discute » du port du hijab, notamment avec la Commission des droits. « Nous ne prenons pas position, pour le moment, sur cette question délicate qui ne fait même pas l'unanimité parmi les pays musulmans eux-mêmes », a-t-elle précisé.

Entre-temps, une pétition en faveur du port du voile dans les écoles a commencé à circuler dans les mosquées de Montréal, hier, jour de la prière chez les musulmans. La pétition a déjà reçu l'appui d'une vingtaine d'organismes de la communauté musulmane, selon son promoteur, le Forum musulman canadien, un nouveau groupe de pression créé l'an dernier à Montréal (la région métropolitaine compte 40 000 musulmans).

S'il est plus ou moins toléré dans les écoles publiques montréalaises, le port du voile islamique est toutefois obligatoire à l'école musulmane de Montréal, un établissement privé et subventionné par Québec depuis 1985, où les enseignantes chrétiennes sont aussi tenues de porter le hijab, afin de promouvoir un « environnement islamique ».

« Le port du hijab suscite la controverse parce qu'il est un symbole de l'Islam intégriste », a noté cette semaine, dans une entrevue avec La Presse, M^{me} Margalit Cohen-Émerique, une psychosociologue française spécialiste des questions interculturelles et d'intégration des immigrants. M^{me} Émerique a été invitée au

Québec, ce mois-ci, par la faculté de l'Éducation permanente de l'Université de Montréal pour donner des conférences au certificat d'intervention en milieu multiethnique.

« Il ne faut pas interdire le port du hijab, il faut plutôt chercher des accommodements », a-t-elle suggéré. Elle a signalé « la plus grande tolérance » des Québécois, par rapport aux Français qui s'apprêtent à interdire par voie législative le port du hijab à l'école. « Il est grave de légiférer dans ce domaine, parce que l'on touche aux droits de l'homme », a dit M^{me} Émerique. Le port du hijab à l'école secoue l'opinion publique en France depuis 1989.

Deux élèves musulmanes de deuxième secondaire surprises devant les casiers de l'école Saint-Luc, dans le quartier montréalais Notre-Dame-de-Grâce.

Elles portent le hijab comme une quinzaine d'autres élèves de l'école, qui accueille 175 musulmans parmi ses 1500 élèves d'origines ethniques diverses.

PHOTO LUC-SIMON PERREAULT, La Presse

Vision Montréal: peu de candidats vedettes

YANN PINEAU

■ Peu de têtes connues feront campagne pour Vision Montréal lors de l'élection municipale du 6 novembre. C'est ce que les journalistes ont pu constater, hier, lorsque Pierre Bourque a présenté, un par un, les candidats qui défendront les couleurs de son parti.

Sous une pluie d'applaudissements ponctuée de « Bourque, Bourque, Bourque! » enthousiastes, le chef de Vision Montréal a également fait une profession de foi en faveur du redressement économique de Montréal.

Parmi les 50 candidats (celui de Snowdon manque encore à l'appel), on remarque peu de « vedettes ». Notons tout de même:

— Pierre-Yves Melançon (Côte-des-Neiges), ancien candidat à la mairie en 1990 pour la Coalition démocratique;

— Jean Roy (Mile End), président du RCM de 1978 à 1982;

— Robert Keaton (Jeanne-Mance), président d'Alliance Québec de 1989 à 1993;

— Luc Larivée (Hochelaga), président de la CECM de 1976 à 1983;

— Robert Côté (Rosemont), directeur du poste de police 42 de 1987 à 1990;

— Jean-Guy Deschamps (Tétreaultville), commissaire et membre du comité exécutif de la CECM;

— Nathalie Malépart (Maisonnette), plus jeune candidate (21 ans) et fille de l'ancien député fédéral Claude Malépart.

Pierre Bourque s'est aussi prévalu de son droit à un co-listier. Il s'agit en fait d'une co-listière, Kettly Beauregard, qui se présente dans le district de Marie-Victorin. Si M^{me} Beauregard était élue conseillère et que M. Bourque n'était pas élu maire, ce dernier pourrait siéger à sa place au Conseil municipal.

Dans son discours de présentation, Pierre Bourque a soutenu que son équipe entend transcender tous les clivages afin de se présenter comme la seule alternative crédible au RCM de Jean Doré. Certains observateurs s'étonnent en effet de la présence au sein de VM de candidats issus d'à peu près toutes les formations politiques de la scène municipale.

Ainsi, Pierre-Yves Melançon (ex-CDM) côtoie désormais d'anciens membres du Parti civique (Luc Larivée, Jack Chadirjian), du RCM (Jean Roy, Pierre Goyer) et des transfuges du Parti des

Montréalais (Mirka Bozzata, Sylvain Lachance).

Pour Pierre Bourque, la diversité des candidats ne pose pas de problème: « Nous avons tous la volonté de rebâtir Montréal, au-delà des divergences politiques », a-t-il déclaré.

« J'adhère totalement au programme du parti. Les problèmes pourraient apparaître lors de l'application du programme, mais nous n'en sommes pas encore là », a indiqué Pierre-Yves Melançon.

L'arrivée de M. Melançon coïncide avec un revirement inattendu de Pierre Bourque. Ce dernier est en effet revenu sur une promesse faite plus tôt cette année: abolir les Comités-conseils d'arrondissements (CCA).

M. Melançon, opposé à ce projet d'abolition, aurait obtenu la volte-face de Pierre Bourque en échange de son engagement au sein de Vision Montréal.

Pierre Bourque exposera les différents thèmes de son programme électoral tout au long de la campagne. Il débitera par le volet économique qui sera dévoilé dès mardi prochain. Le chef de Vision Montréal aura alors l'occasion de mettre de la chair autour de ses slogans pour la relance économique de Montréal.

L'EXPRESS DU MATIN

RÉCOMPENSES À LA HAUSSE

■ Jeunesse au Soleil a porté de 5000 à 10 000 dollars les récompenses offertes pour des informations concernant les meurtres de Marie-Chantal Desjardins, en juillet dernier, et de Chantal Brochu, en septembre 1992. Les renseignements concernant Marie-Chantal Desjardins peuvent être transmis à la Sûreté du Québec au 598-4043. Dans le cas de Chantal Brochu, il faut contacter le service de police de la CUM au 280-2052.

DISPARITION

■ La police de la CUM tente de localiser Marc Dupuis, 17 ans, qui a disparu le lundi 22 août du 6355, boul. Pie IX, à Montréal. L'adolescent mesure 1,80 m (6'00") et pèse 66 kg (145 lbs). Il a les cheveux blonds, les yeux bleus, la peau blanche et parle français. Toute information sera traitée avec la plus grande discrétion. Communiquez avec la section jeunesse du district 51, au 280-2651, ou avec le bureau général du district 51 au 280-2251.



LA MUSIQUE DANS LE MÉTRO

■ Pour célébrer la Journée internationale de la musique, le 30 septembre prochain, une animation musicale sera assurée dans six stations du métro de Montréal. Les stations Berri-UQAM, Place-des-Arts, McGill, Atwater, Henri-Bourassa et Jean-Talon serviront d'écrins à diverses activités, dont un orchestre baroque, un quintette à vent, un ensemble de percussions, des classes de piano, des luthiers et des instruments inventés. Par ailleurs, un « pont musical » sera installé entre la station Place-des-Arts et le Complexe Desjardins du 26 septembre au 2 octobre. Il s'agit d'expositions et d'ensembles musicaux.

CHOQUETTE PRÉDIT UNE HAUSSE DES TAXES

■ Jérôme Choquette, le chef du Parti des Montréalais, prédit une hausse des taxes à cause de la chute de la valeur des immeubles situés sur le territoire de la CUM. Cette baisse de 11,6 p. cent a été annoncée par la présidente de la CUM, Vera Danyluk. Selon M. Choquette, la seule issue possible pour ne pas augmenter les taxes serait de réduire les dépenses de l'administration municipale.

RECHERCHES

■ Des policiers de Laval, aidés de collègues de la CUM, ont mené en vain hier une vaste opération dans le secteur des boulevards Henri-Bourassa et Gouin ainsi que dans l'île de la Visitation, à la recherche d'un individu qui a commis un vol qualifié, vers 12h10, dans une succursale de la Banque Nationale, au 1950, boulevard de la Concorde. La présence de nombreux policiers a eu pour conséquence de bloquer la circulation de ce secteur durant plusieurs heures.

88 INTERCEPTIONS

■ Les policiers de Laval qui ont participé jeudi à une opération alerte n'ont pas chômé puisque 88 conducteurs ont été interceptés et 11 d'entre eux verront des accusations être déposées contre eux pour avoir pris le volant avec les facultés affaiblies ou avoir refusé de subir un alcootest.

JOURNALISTE DÉCÉDÉ

■ Le journaliste Ed Anderst est décédé hier à l'Hôtel-Dieu de Montréal, à l'âge de 41 ans. Originaire de Rouyn-Noranda, en Abitibi, il avait fait ses débuts à la station CKO, de Woodstock, en Ontario, en 1971. En 1991, il se joignait à l'équipe de la Presse Canadienne à titre de reporter au service anglais de NTR, Broadcast News.

LOTO-SABOTAGE

■ Les policiers de la SQ de Sherbrooke ont procédé à l'arrestation de deux hommes relativement au sabotage d'appareils de loterie vidéo, au cours des dernières semaines. Un certain nombre de ces appareils avaient été rendus inutilisables à la suite d'actes de vandalisme à Richmond et à Windsor, en Estrie. Les hommes, de 22 et 25 ans, ont été arrêtés à leur domicile de Windsor. Ils devront répondre à des accusations de méfaits.

La Presse présente **L'ÉVÉNEMENT COUSTEAU**
27 septembre 1994, 20 h, Théâtre St-Denis I
Cine-conference présentée par J-M COUSTEAU
Profitez de cette chance unique!

Théâtre St-Denis 1
1001 rue St-Denis
514 392-1111
Information générale et réservation individuelle et de groupe: 1-800-361-8020
Tarif: Individuel 15,00\$ - Groupe 12,50\$
*Taxes incluses, frais de service en sus.

5^e FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM SCIENTIFIQUE DU QUÉBEC
Sciences et Culture Canada

La mise en liberté d'un agresseur plonge sa victime dans l'angoisse

FRANCE LÉGER

■ Une femme victime de harcèlement criminel depuis plus d'un an, et dont l'agresseur, déjà arrêté et reconnu coupable à au moins trois reprises, a été remis en liberté cette semaine, craint maintenant pour sa sécurité.

La victime dans cette affaire, Dominique Dumortier, 42 ans, croit que le juge Claude Provost, de la Cour du Québec, aurait pu imposer une cure de désintoxication et une thérapie à l'accusé, Paul Bégin, son ex-concubin, avant de le libérer sur une ordonnance de probation de trois ans après deux mois de détention préventive.

L'accusé de 53 ans, souffre, dit-elle, d'alcoolisme avancé et il devient « hors de contrôle » quand il a bu. « Il faut être naïf pour croire qu'en donnant à quelqu'un comme condition de libération de ne pas toucher à une goutte d'alcool, il ne boira plus! C'est une foi dans l'être humain que j'aimerais avoir moi aussi... », a-t-elle déploré hier.

Mme Dumortier a porté plainte à chaque fois, comme le font de plus en plus de femmes aux prises avec ce genre de problèmes. « Ma seule protection, c'est qu'on le soigne. J'ai peur que ça aille en crescendo. Il a dit cette semaine devant le juge: « Je vais faire ce qu'il faut pour que ça recommence le moins souvent possible. »

Quand j'ai entendu ça, les bras m'en sont tombés. Et il a été libéré...! »

Mme Dumortier croit que le système de justice accorde moins de place aux victimes qu'aux accusés. Elle n'a jamais été battue par Paul Bégin mais menacée de mort et agressive verbalement à différentes reprises. L'homme récidivait dès qu'il sortait de prison même s'il n'avait pas le droit de communiquer avec elle. Il a déjà commis du vandalisme sur sa voiture et versé de la colle dans la serrure de sa porte.

« J'ai eu la chance et la malchance de ne pas être frappée. J'ai été brassée fortement et c'est pour ça que je l'ai expulsé de chez moi au début. Le juge a estimé

que la gravité objective était réduite. Mais la gravité subjective, l'angoisse que je vis tous les jours, elle est bien présente », a fait valoir Mme Dumortier.

Selon elle, la prévention en matière de violence faite aux femmes devrait être davantage appliquée. La cure de désintoxication, assortie d'une peine de prison de trois ans en cas de refus, aurait eu l'avantage de rendre service à tout le monde, estime-t-elle. « Il me semble que la justice doit viser à aider autant la victime qu'à réhabiliter l'accusé. Je me révolte. Pourquoi est-ce moi qui dois vendre ma maison pour avoir la paix? », a-t-elle dénoncé, précisant que Paul Bégin habitait à trois maisons de chez elle...

Une femme battue, selon des témoins, a été l'artisanne de sa propre infortune

GEORGES LAMON

■ C'est une image très peu flatteuse de la victime, C.B., et plutôt avantageuse de son présumé agresseur, Gaétan Lanthier, que se sont évertués à présenter les quatre témoins de la défense, hier, au cours de la troisième journée d'enquête sous caution

des frères Gaétan et Daniel Lanthier et de Richard St-Amand.

Les trois hommes sont accusés de voies de fait causant des lésions corporelles et de menaces de mort contre C.B., l'ex-amie de Gaétan Lanthier.

Tout à tour les témoins ont décrit devant le juge Jacques Ran-

court, à Longueuil, la victime, C.B., comme une femme agressive, hystérique, menaçante, menteuse, antipathique, jalouse, droguée qui battait son fils et s'automutilait à l'occasion. Quant à Gaétan Lanthier, lui, était l'homme doux qui n'avait jamais frappé C.B. ni aucune de ses autres ex-conjointes, au contraire, c'est C.B., sa présumée victime, qui le frappait.

Dans sa déclaration faite aux policiers après leur arrestation, Daniel Lanthier nie les menaces proférées contre C.B. la décrivant comme une forte consommatrice de drogue.

Marie-Josée Roussel, ex-conjointe pendant 13 mois de Gaétan Lanthier, a été catégorique: « Il n'a jamais eu des gestes violents avec moi ». C'était un homme plutôt doux qui ne l'a jamais frappée et elle vivait « une relation parfaite avec lui ». Si elle l'a quitté en juin 1993, c'est qu'en travaillant la nuit comme infirmière, elle ne pouvait plus dormir.

Sylvain Côté, l'ex-conjoint de C.B. de qui elle a eu son fils Jason, a parlé de son agressivité envers lui et d'une vie « toujours d'enfer avec ses crises de jalousie (C.B.) ». Lui aussi a été accusé de voies de fait contre C.B. « Tout au long de notre relation, ajoute-t-il, je n'ai jamais pu savoir la vérité, c'était toujours des mensonges. »

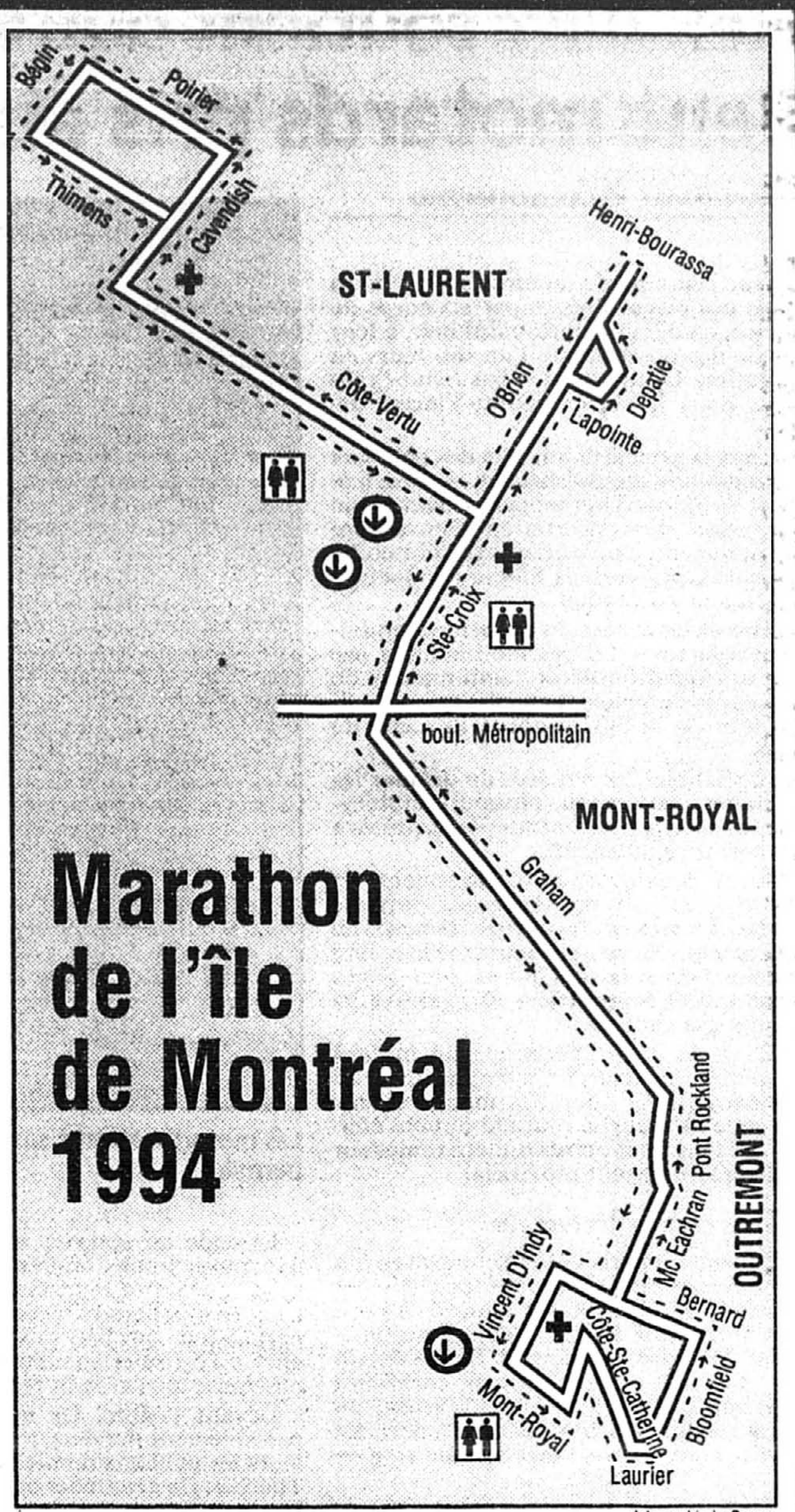
Natacha Dimitri, serveuse de son métier a été l'amie de Daniel Lanthier. Elle qualifie C.B. de

« personne dérangée » qui lui était vraiment antipathique, voire indifférente.

Enfin, la fille de Gaétan Lanthier, Geneviève, 9 ans, une enfant brillante aux yeux pétillants, a dressé une image tantôt belle de son ex-gardienne (C.B.) tantôt accablante.

Très à l'aise dans son témoignage, Geneviève a fait un portrait de son père Gaétan, le décrivant comme « un homme pas violent du tout, très calme mais qui parle parfois fort ». S'il y avait des chicanes à la maison, c'est que C.B. était très agressive, accusant son père de méchant.

Me Lyne Morais, pour la Couronne, a exhibé plusieurs lettres, cartes et petits mots gentils quelle avait écrits à C.B. qu'elle aimait bien. Des mots élogieux envers celle dont elle aurait aimé faire sa mère. Puis tout a basculé, depuis l'arrestation le rêve s'est éteint. Pourquoi? s'est demandée Me Morais. Serait-ce parce que tu as entendu les témoignages? Ou encore que certaines personnes lui auraient dit quoi dire? Non, assure-t-elle. Il n'en demeure pas moins que lorsque l'enfant a tapé la lettre à l'ordinateur pour raconter les faits à l'avocat de la défense, Me Alain Dubois, Natacha Dimitri était à ses côtés. Le juge Jacques Rancourt a reporté à lundi la poursuite de son enquête pour permettre à la défense de faire entendre encore quelques témoins.



Marathon de l'île de Montréal 1994

Infographie La Presse

La route des marathoniens

Le troisième marathon de l'île de Montréal accueillera plus de 6000 coureurs, demain, dans les rues d'Outremont, de Ville Mont-Royal et de Ville Saint-Laurent. Le départ et l'arrivée se feront devant le métro Édouard-Montpetit, près de l'Université de Montréal. Quatre épreuves sont inscrites au programme: la compétition de 10 km en fauteuil roulant (départ 9h05), le marathon et le relais marathon (9h10) et le Défi 3 km réservé aux 6-17 ans (9h20). Selon les organisateurs, il s'agit d'un parcours rapide et plat à 85 p.cent. Les Polonais Marek Adamski, champion l'an dernier en 2h15m19s, et Violetta Kriza, gagnante en 1992 en 2h42m56s, seront présents. On peut s'inscrire au Salon santé forme physique, à l'hôtel Reine Elizabeth, entre 9h00 et 17h00. Tél.: 861-3511.

LIQUIDATION CHOC TOYOTA TERCEL*



TERCEL 1994
2 PORTES

Direction assistée,
radio cassettes, tapis...

5 VITESSES
***204¹¹\$**

AUTOMATIQUE
***214¹¹\$**

* Location 48 mois, 24 000 km inclus, valeur garantie 4 350 \$ (manuelle) 4 550 \$ (automatique) environ, 1 000 \$ comptant ou échange, 1er paiement et dépôt de sécurité exigés (250 \$), taxes, transport et préparation en sus, sujet à approbation de crédit.

SI VOUS PRÉFÉREZ FINANCER	NOUS POUVEZ ÉPARGNER
FRAIS D'EMPRUNT À 5,9% PENDANT 48 MOIS	FRAIS D'EMPRUNT À 11,5% PENDANT 48 MOIS
1 500 \$	1 908 \$

ST-LÉONARD TOYOTA

7665, boul. Lacordaire — 252-1373

SKI CHANTECLER

UNE STATION DE SKI OÙ LE MEMBRE A DE RÉELS PRIVILÈGES.

- ★ FILE D'ATTENTE EXCLUSIVE AUX MEMBRES
- ★ PRIVILÈGE DE CRÉDIT
- ★ RABAIS EXCLUSIF
- ★ ACCÈS GRATUIT AU CENTRE SPORTIF
- ★ GARDERIE GRATUITE
- ★ SKIEZ 10 STATIONS
- ★ ABONNEMENT GRATUIT AU GOLF PAR 3

PASSE DE SKI DE SOIRÉE
7 SOIRS SUR 7
POUR SEULEMENT
99\$*
Sans limite



Ski Chantecler
Pour information: 229-3555
Montréal: 393-8884 #5757
Ste-Adèle, Québec

* Certains privilèges ne s'appliquent pas à la passe de ski de soirée.

GIORGIO ARMANI

Aidez-nous à célébrer le 20^e anniversaire de Giorgio Armani pendant toute une semaine où nous rendons hommage au maestro milanais. Venez voir les nouveautés de l'automne et participer pour gagner l'un de six prix sensationnels :

- Un tailleur Giorgio Armani Le Collezioni for Women, d'une valeur de 1 595 \$
- Un complet Giorgio Armani Le Collezioni for Men, d'une valeur de 1 450 \$
- Lunettes de soleil pour femmes Giorgio Armani, d'une valeur maximum de 260 \$
- Lunettes de soleil pour hommes Giorgio Armani, d'une valeur maximum de 260 \$
- Une corbeille de produits de fragrance Giò pour femmes, d'une valeur de 227 \$
- Une corbeille de produits de fragrance Giò pour hommes, d'une valeur de 268,50 \$

20 ANNÉES D'INNOVATION

LUNDI 19 SEPTEMBRE - SAMEDI 24 SEPTEMBRE : Pendant toute la semaine, des démonstratrices de parfums seront à notre rayon des produits de beauté pour vous présenter **Giò**, la fragrance signature d'Armani, pendant que des artistes maquilleurs offriront des **STANCES DE MAQUILLAGE GRATUITES** pour vous montrer comment créer le visage Armani idéal avec des produits de beauté Lancôme.

PRÉSENTATION LUNETTES DE SOLEIL ET BAS GIORGIO ARMANI - JEUDI 22 SEPTEMBRE : Venez voir les tout derniers modèles de ces collections d'accessoires renommées et profiter de la présence d'un représentant spécial qui vous aidera à faire votre choix. Vous recevrez un tee-shirt signature pour tout achat de lunettes de soleil Giorgio Armani effectué lors de Giorgio Armani - 20 années d'innovation, dans la limite des stocks disponibles. Il y aura également un ensemble spécial de chaussettes Anniversaire.

PRÉSENTATION SPÉCIALE DE GIORGIO ARMANI LE COLLEZIONI POUR FEMMES ET HOMMES - SAMEDI 24 SEPTEMBRE : Avant-première des collections d'automne de 11 h à 16 h. Il y aura des rafraîchissements et un petit défilé impromptu; vous recevrez, en outre, des échantillons de luxe de Eau de Parfum Giò et Eau de toilette Armani for Men pour tout achat Le Collezioni effectué ce jour-là.

HOLT RENFREW

SHERBROOKE ET DE LA MONTAGNE, 842-5111
OUVERT DU LUNDI AU MARDI DE 10 H À 18 H, LES JEUDI ET VENDREDI DE 10 H À 21 H, LE SAMEDI DE 9 H À 17 H ET LE DIMANCHE DE MIDI À 17 H

XX

Flexwatt soutient que ses pellicules ne sont pas installées selon ses recommandations

PIERRE GINGRAS

La firme américaine Flexwatt soutient que la plupart des installations électriques où ses pellicules ont été mises en cause dans un incendie ou des incidents n'ont pas été montées conformément aux normes de la compagnie, a indiqué hier le président de la Flexwatt Corporation du Massachusetts, William McCarty.

Selon le président, au Québec, le Code de la construction exige un espace d'air de trois quarts de pouce entre les pellicules et les solives soutenant le plafond, ce qui n'est pas conforme aux indications de la compagnie en ce qui concerne la pose de ce produit.

Il fait état en outre de la présence de panneaux « Ten Test », dans le cas desquels on a signalé divers incidents, et le fait que ce produit n'est pas utilisé aux États-Unis. M. McCarty ne va toutefois pas jusqu'à dire que ces « violations » sont à l'origine des huit incendies et des quatre incidents où la pellicule Flexwatt est en cause.

« Nous sommes en affaires depuis plus d'une décennie et nous avons installé des centaines de milliers de pieds de pellicules partout aux États-

Unis sans jamais connaître de problèmes particuliers. La décision de la Régie du bâtiment a été prise à la hâte (hasty decision), a-t-il confié à La Presse.

Mercredi, la Régie du bâtiment du Québec a donné l'ordre à tous les propriétaires de résidences chauffées avec des pellicules FlexWatt de 22 watts de débrancher leur système de chauffage. Selon les estimations de l'organisme ce sont au moins 2500 propriétaires qui seront ainsi obligés de se doter d'un nouveau système de chauffage, soit une dépense évaluée entre 2000 \$ et 3000 \$. Les pellicules Safe-T-Flex MK4 et MK5 de 22 watts de la compagnie écossaise Thermaflex sont aussi frappées d'interdit. Dans ce cas, on croit que 600 propriétaires seront affectés par l'ordre de débranchement.

M. McCarty a précisé que la compagnie discuterait avec les clients qui ont connu des problèmes avec ses pellicules, mais qu'il n'était pas question de faire ce genre de tractations sur la place publique. « Mais le débranchement, c'est une tout autre affaire », dit-il.

Flexwatt, qui vend ses produits au Québec depuis la fin de 1988, conteste les chiffres de la Régie au sujet des incidents où elle serait impli-

quée. Elle conteste aussi la validité des tests ainsi que les résultats obtenus par l'Association canadienne de normalisation qui sont à l'origine de la décision de l'organisme québécois.

À la Régie du bâtiment du Québec, on rejette les prétentions de Flexwatt au sujet des normes québécoises. Un document destiné aux électriciens et rédigé par le distributeur de Flexwatt (qui a fait faillite depuis) indique clairement de poser les pellicules selon les normes québécoises, fait-on valoir à la Régie.

Flexwatt demande par ailleurs à ses clients de communiquer avec elle pour obtenir des renseignements sur le fonctionnement de ses pellicules (Flexwatt Corporation, 2380 Cranberry Highway, West Wareham, MA 02576, USA).

Une foule de consommateurs sont encore sous le choc de la décision de débrancher si on se fie aux appels téléphoniques qui affluent aux bureaux de la Régie ou encore à la Corporation des maîtres électriciens.

Pour sa part, l'Association des constructeurs d'habitation du Québec (APCHQ) a dit qu'elle respectera ses garanties couvrant les maisons neuves, le mauvais fonctionnement des pellicules, par exemple, étant couvert durant un an. Mais on convient que très peu de maisons ont été dotées de chauffage radiant depuis un an. De plus, en dépit de l'ordonnance de la Régie, ce serait au consommateur de prouver que les pellicules qui chauffent sa maison sont vraiment défectueuses. D'ailleurs, aucun des 350 propriétaires qui furent aussi obligés de se débrancher le 4 février dernier (pellicules Aztec-Flexel Scotland et Thermaflex Scot-

land) ne s'est prévalu de la garantie de l'APCHQ.

Par ailleurs, la compagnie d'assurances La Capitale continue de mettre à la disposition de ses clients dont la maison est chauffée par les pellicules maintenant bannies, un fonds leur permettant de financer, jusqu'à concurrence de 4000 \$, les frais de changement de système de chauffage.

Un porte-parole de la compagnie a mentionné qu'à la suite du débranchement de février elle avait versé 34000 \$ à cette fin, soit une moyenne de 1500 \$ par demande d'aide. Depuis mercredi, une trentaine de clients ont aussi fait appel à la compagnie à ce sujet. La Capitale occupe environ 3 p. cent du marché du marché de l'assurance habitation au Québec.

Les propriétaires de résidences qui se sentent lésés sont aussi invités à faire part de leurs doléances à l'Association des consommateurs pour la qualité de la construction, une organisation mise sur pied en janvier et qui compterait une centaine de membres.

L'association, qui n'est cependant pas intervenue dans le débat soulevé par le même problème au début de l'année (l'organisme était trop occupé par d'autres dossiers, dit son président, Daniel Leblanc), veut réunir le plus grand nombre de plaignants possible en vue d'un éventuel recours collectif (tel: 514-257-5592). « Nous avons demandé à des avocats de faire des recherches pour nous à ce sujet », dit M. Leblanc.

Rappelons toutefois que l'avocat et professeur de droit Claude Masse conseillait hier la plus grande prudence avant de se lancer dans une bataille légale.

La première manche va à Me Micheline Parizeau

LUCIE CÔTÉ

Le comité de discipline du Barreau du Québec, qui étudie la plainte déposée contre l'avocate Micheline Parizeau par le syndic du Barreau, a rencontré un écueil hier.

L'avocate spécialisée en droit matrimonial est accusée d'avoir commis 14 infractions à la Loi sur le Barreau et au code de déontologie des avocats, dans une seule et unique affaire de divorce.

On lui reproche notamment d'avoir incité sa cliente au parjure, d'avoir confectionné et produit une fausse preuve et d'avoir entrepris des procédures inutiles.

Hier, il était entre autres question de réclamations exagérées, le sixième chef d'accusation. « L'intimée a non seulement incité sa cliente à augmenter son train de vie et à se départir de ses liquidités dans le but de favoriser ses demandes alimentaires, mais elle a aussi grossièrement exagéré les réclamations de sa cliente, tant au niveau de la demande de pension alimentaire que des autres mesures accessoires, provoquant ainsi une guérilla juridique au détriment des intérêts de sa cliente », dénonce la plainte rédigée par le syndic spécial, Me Jacques Sylvestre.

La dame en instance de divorce réclamait à son mari une provision pour frais de 40 000 \$, une pension alimentaire de 40 000 \$ par mois, une prestation compensatoire de 400 000 \$ et une somme globale de deux millions.

L'avocat de Me Parizeau, Me Jean-Claude Hébert, voulait connaître hier les véritables ressources du mari, pour vérifier comment l'on pouvait affirmer que les réclamations avaient été « grossièrement exagérées ». « Je n'ai pas l'intention de faire un acte de foi aveugle », a-t-il indiqué.

Mais le témoin, Me Donald Hendy, qui a représenté le mari dans cette affaire, a expliqué qu'il est toujours tenu au secret professionnel et ne peut divulguer ce genre de renseignements.

Le président du comité de discipline, Me Guy Lafrance, a alors suggéré que la cliente de Me Parizeau puisse elle-même fournir des précisions sur les revenus de son ex-mari qui justifieraient les demandes faites au moment des procédures de divorce.

Le 5 octobre, les deux parties doivent présenter au comité la jurisprudence étayant leur position.



Pierre Foglia

Le petit vieux

La rebuffade de Mario Dumont était prévisible. « Les votes de l'Action démocratique ne sont pas à vendre », s'est dépêché de répondre le chef du PAD à l'appel du pied de M. Parizeau.

La rebuffade a-t-elle été calculée — comme on accepte le coup de pied de l'âne qu'on veut faire avancer — pour amener le beau Mario au pied du mur constitutionnel?

Alors le calcul m'échappe.

Mais je crois plutôt qu'on se méprend sur le beau Mario.

La seule indépendance à laquelle tient ce garçon, c'est l'indépendance du PAD, son parti. Il fallait l'entendre le 12 au soir, rappeler les doutes, le travail obscur, l'obstination des pionniers du PAD. C'est le seul moment où ce petit vieux de 24 ans, m'est apparu comme un ti-cul qui faisait la nique aux autres ti-culs: « Lalalalalal j'ai gagné mon pari, vous n'y avez pas cru cet hiver quand il n'y avait pas grand monde aux réunions, n'empêche que ce soir, c'est moi qui ai raison, le PAD existe... »

D'ailleurs le Parti de l'Action démocratique n'a pas d'autre programme pour l'instant: exister. Dormir à tout prix l'impression d'être cette troisième voie que l'électorat attend.

Il est amusant de constater qu'on reproche au PAD d'être ambigu là où il est très clair: l'option constitutionnelle. Et très clair là où il est totalement informé: tout le reste. Sur l'option constitutionnelle, « un Québec plus ou moins autonome mais absolument uni au Canada », Dumont se situe exactement là où sont, actuellement, la majorité des Québécois. Ce n'est pas du tout être ambigu que de partager l'ambiguïté de la majorité. C'est être opportuniste.

Quant au reste du programme du PAD, c'est la pétardière, avec la justice sociale comme vœu pieu, démentie à chaque paragraphe par des solutions si férocement néo-libérales qu'elles ont tiré des larmes de joie à mon collègue et néanmoins ami Claude Piché.

En passant, ce ne sont pas les jeunes qui ont élu Mario Dumont. Ce sont les « parents », les 40-55 qui l'ont soudain perçu comme le fils idéal à papa et maman. Jeune et beau. Intelligent et propre.

Ah ça, pour être propre, il est propre. Intelligent aussi. Beau? Pas pire. Il a de jolis cils qui lui arrondissent le regard.

Mais jeune, non. Absolument pas. Vous vous êtes drôlement fourrés sur son âge réel. C'est le plus vieux et le plus traditionnel des politiciens.

Un, prendre le pouvoir. Deux, durer.

Justement, parlant de durer, comme ce vieux politicien est aussi un jeune homme, à défaut d'un bel avenir, on peut assurément lui en prédire un très long. Qu'on s'en réjouisse ou qu'on s'en déssole, on aurait tort d'en attendre du neuf.

Pour l'avenir immédiat, comme je l'ai dit, la seule indépendance à laquelle tient ce jeune homme, c'est la sienne. Son existence et celle de son parti en dépendent. Mais si on devait lui tordre le bras très très fort, si on ne lui laisse vraiment pas le choix, il est clair que ce jeune-homme là, dans le fond de son petit cœur, est toujours libéral.

Vous rêvez, M. Parizeau.

Je n'ai pas voté bien entendu, mais j'ai quand même perdu mes élections, puisque M. Pierre Paradis a été réélu dans mon comté.

Je vous l'échangerais n'importe quand pour n'importe quel autre libéral disponible, M. Ryan, M^{me} Robillard, M^{me} Lise Bacon, M. Marc-Yvon Côté, je prendrais même tous ceux-là en même temps, contre ce Paradis qui me donne des boutons. Je me console en me disant qu'au moins il ne sera plus ministre de l'environnement. C'était la farce la plus impudente de l'ancien gouvernement. Que l'on songe seulement que l'eau de la Rivière aux Brochets est polluée à la sortie de « sa » ville (Bedford), par une usine de légumes en conserve. Poissons morts et odeurs de merde.

Que l'on songe qu'il a fallu la dernière campagne électorale, et le programme « d'infrastructures » du fédéral, pour que M. Paradis octroie 2 millions pour la réfection de l'usine d'épuration de Bedford. Le croiriez-vous, depuis un an, dans le ville du ministre de l'environnement, l'eau n'est plus potable. Il faut l'acheter à l'épicerie. Depuis cinq ans, en fait, Bedford a de graves problèmes d'eau.

Il était moins une que M. le ménisse s'en crisse...

Voilà qui clôt ma tournée électorale.

De Hull à Chibougamau à Saint-Prospère à Rivière-du-Loup, j'ai trouvé le Québec extraordinairement changé depuis la dernière fois que je m'y suis promené.

Non pas changé, mais « en changement ». L'impression d'être sur un fleuve qui va en grossissant vers on ne sait quoi doucement, inéluctablement.

J'ai trouvé le Québec plus français que jamais, dans sa langue, mais pas seulement. Dans son « urbanité » aussi. Le moindre petit village a son café-terrasse, la moindre petite ville a ses deux ou trois « bons » restos quand ce n'est pas une « bonne » pâtisserie.

On s'ennuie aussi convenablement à Rivière-du-Loup qu'à Clermont-Ferrand. L'écho du silence fait résonner nos pas de la même façon sur les pavés des rues désertes, après six heures.

Dans le Gîte où j'ai couché à Chambord, mon hôte, Serge Bouchard, venait d'enterrer son père le jour même et me racontait que les dernières paroles du vieux avait été pour demander si le foin était bien rentré. Là-dessus il est parti tranquille.

Il y a de cette sérénité continuée dans le fleuve tranquille qui n'emporte pas le Québec. Qui le porte doucement vers on ne sait où qu'on sanctionnera ou non politiquement, ça n'a rien voir. Je parlais seulement de la vie qui continue de toute façon.

CARNET DE ROUTE

La ville la plus vivante de ma tournée: Chibougamau. La plus civilisée: Aylmer. La plus triste: La Tuque (quelqu'un m'a expliqué que c'est parce qu'il n'y a pas de cégep à La Tuque. Il y a des vieux et des petits enfants et entre les deux, un trou).

La plus belle route: celle qui accompagne la rivière Saint-Maurice entre La Tuque et Grandes-Piles. Le babouin du voyage: celui qui faisait brûler des pneus dans sa cour, sur Le Petit Rang, en arrière de Metabetchouan. Une haute colonne de fumée noire — la connerie en érection — montait dans le ciel.

La merveille: les deux ours noirs qui sont sortis et rentrés aussitôt dans le bois. Au point que je me demande encore si je n'ai pas rêvé leur beauté patade. La beauté la plus achevée: la beauté improbable.

Le mot du voyage: Disparaître. Sur la porte du bureau de Mauro Peressini, conservateur au musée canadien de la Civilisation, la définition du Petit Robert de « disparaître ».

Pas la peur de cesser d'être.

Le bonheur, la volupté, de ne plus être visible.



Tout aller, tout confort, toutes largeurs

Les chaussures de la collection «AMERICAN CLASSICS» de NEW BALANCE incorporent les technologies de performance et d'ajustement reconnues à nos souliers de course. La seule différence: elles paraissent mieux avec le veston cravate...

new balance 

Une approche plus intelligente à la fabrication de chaussures.

LARGEURS DISPONIBLES	MODÈLES	LARGEURS	2A	B	D	2E	4E
HOMMES	M 998	Course					
	M K 907	De ville					
	MK 560	Tout aller					
	MK 650	Multisport					
FEMMES	WK 740	Marche					
	WF 735	Aérobic					

■ En magasin ■ Disponible avec plaisir sur commande rapide.
Certains modèles pour hommes jusqu'à pointure 16, femmes 13.



BOUTIQUE COURIR

Montréal
4452, rue Saint-Denis
(angle av. du Mont-Royal) 499-9600

Longueuil
1745, chemin de Chambly
(angle boul. Curé-Poirier) 674-4436

Les modèles 95 arrivent!

vente

Faut faire de la place!

Les modèles 95 arrivent: plus de 3 millions de dollars de stock à sortir... et il faut que ça sorte!

Dernière journée!

Jusqu'au 17 septembre

Toutes les grandes marques

SONY
DENON
ENERGY
harman/kardon
Canon
Panasonic
CAMBER
HITACHI
SANYO
RCA
MUSICA
PROSCAN
TOSHIBA
Technics.
KOSS
JVC
Mordaunt Short
SAMSUNG
SHARP
MITSUBISHI
CARVER

MagnétoSCOPE 2 têtes VT-3220 SAMSUNG

199

Télécopieur FX-40 SAMSUNG

299

Mini-chaîne SCDH-30 Panasonic

399

Téléviseur 20" stéréo CT-2043 HITACHI

399

Téléviseur 31" F31632 et RCA

999

Téléviseur 26" stéréo CT-6335 SAMSUNG

499

Téléviseur 14" télécommandé RCA

249

Téléviseur 46" P46732ba RCA

2499

Caméra vidéo GRAX-25 JVC

699

* Certains modèles peuvent différer. Quantité limitée.

OUVERT Dimanches 12h à 17h

Dumoulin
Électronique

RENSEIGNEZ-VOUS!
Satisfaction totale

Plan de protection du consommateur
Meilleurs prix garantis
Satisfaction totale
Assurance anti-croton

MONTRÉAL • 8390 St-Hubert 388-1122
LAVAL • 1599 Autoroute 440 ouest 681-7770
LONGUEUIL • 2203 chemin de Chambly 468-1993

Usurpation du sceau fédéral

RAYMOND GERVAIS

■ Une entreprise montréalaise se spécialisant dans le commerce de la viande vient d'écopier une amende 8000 \$ après avoir été reconnue coupable d'avoir utilisé frauduleusement des contenants portant l'estampille d'Agriculture et d'Agro-alimentaire Canada, pour y placer ses produits, alors que cette compagnie n'est pas agréée par le gouvernement.

Le Marché de viandes Royal, situé 7001, rue Saint-Urbain, à Montréal, a été poursuivi en vertu de la Loi sur l'inspection des viandes du gouvernement canadien.

L'infraction reprochée remonte au 1^{er} février 1994 alors que des enquêteurs du A.A.A.C. ont intercepté un camion de livraison de l'entreprise chargé de plusieurs boîtes de poulet et de bœuf portant l'estampille gouvernementale que le commerçant s'appropriait à livrer à des restaurants.

Selon la preuve présentée, les boîtes de viandes en question arboraient l'estampille de d'autres entreprises dûment agréées par le ministère.

Rappelons que la permission d'utiliser le sceau Canada n'est donnée qu'aux seuls établissements de produits carnés qui sont sous inspection fédérale. Ce sceau certifie en outre que l'établissement est habilité à exporter ses produits à l'extérieur du Québec, ce qui n'est pas le cas pour cette entreprise.

Les inspecteurs gouvernementaux ont de plus confisqué toutes les boîtes de viande qui se trouvaient dans le camion, soit une valeur de quelque 1600 \$.

Le Marché d'aliments Asie de l'Est Inc., situé au 1025 boulevard Saint-Laurent, devra payer quant à lui 2000 \$ d'amende pour avoir offert en vente au mois d'avril 1993, des conserves de porc provenant d'une entreprise non certifiée par Agriculture et Agro-alimentaire Canada.

La Loi sur l'inspection des viandes a pour objet d'empêcher l'importation, l'exportation et le commerce interprovincial de produits de viandes adultérés ou in-

salubres, ou qui n'ont pas été manipulés, transformés et transportés conformément aux normes fédérales.

Par ailleurs, le juge Antonio Discepola de la Cour municipale de Montréal a condamné hier l'Épicerie Heng Heng Chan-chaya Inc., située 1071, boulevard Saint-Laurent, à verser 800 \$ d'amende après l'avoir reconnue coupable d'avoir vendu du boudin sans en indiquer la provenance sur l'emballage.

L'infraction en question a été commise le 20 novembre 1993.

Enfin, le dépanneur Pat-Ro Inc., situé 2001, rue Dandurand, à Montréal, devra verser quant à lui une somme de 750 \$ après avoir reconnu sa culpabilité à des accusations d'avoir eu un plancher sale et des tablettes poussiéreuses; pour ne pas avoir eu d'eau chaude sous pression, de savon liquide, ni de papier ou de séchoir mécanique pour sécher les mains dans la salle de toilette.

Ces infractions remontent au 13 juillet 1993 et une vérification effectuée le 14 septembre démontre que la situation n'est toujours pas corrigée.

PROMOTION EXCLUSIVE AUX CLIENTS RE/MAX

du 19 septembre au 15 décembre

OBTENEZ

3
MOIS SANS
INTÉRÊT*

* Sur la portion admissible du terme de trois mois

AVEC
L'Hypothèque
Multi-Choix

DE LA
BANQUE
NATIONALE
Notre banque nationale

LE RÉSEAU

RE/MAX

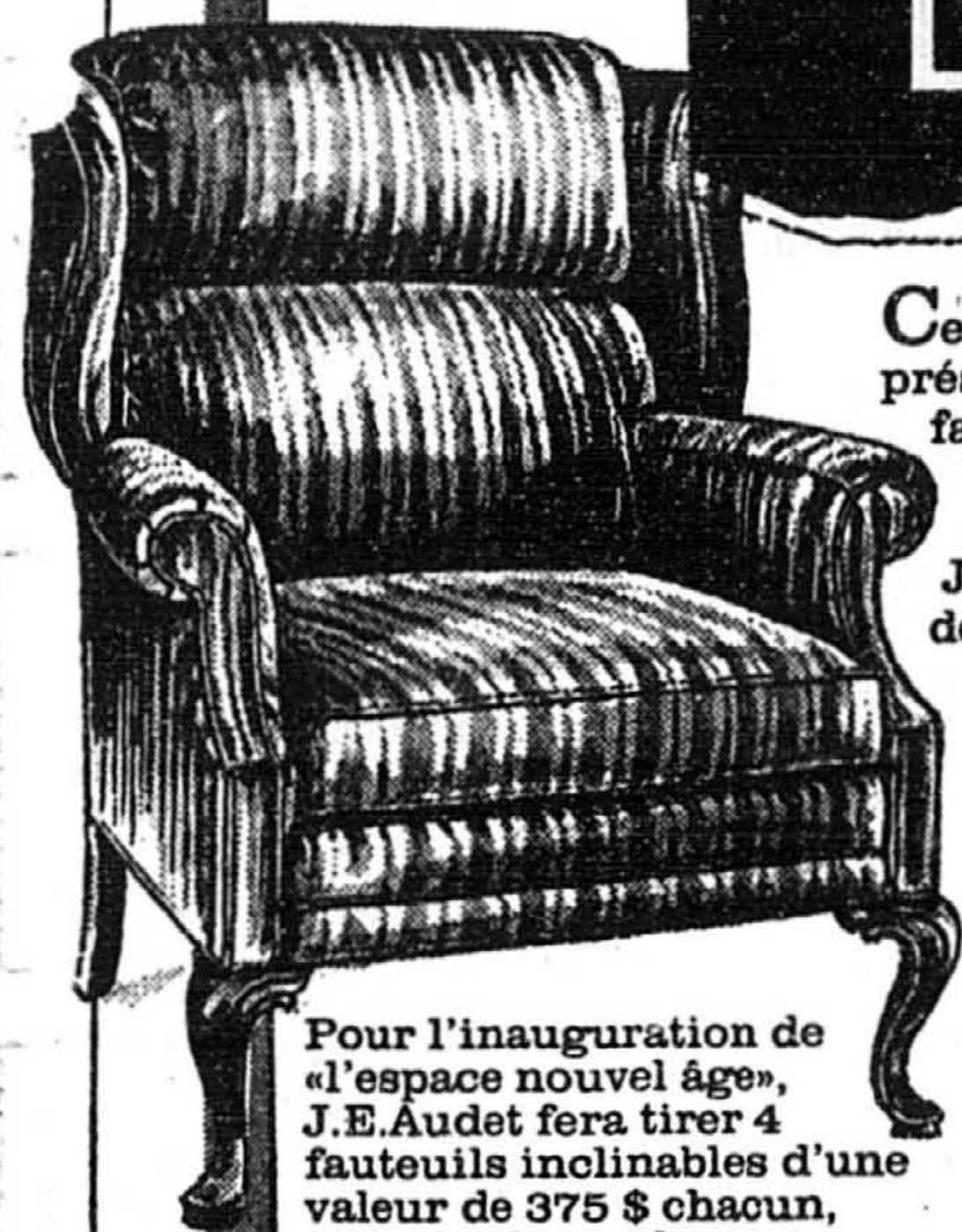
PREMIER DEVANT...
POUR VOUS FAIRE ÉCONOMISER

Bienvenue

Rien à payer avant juin 1995. Vous payez seulement les taxes.

À

Espace
NOUVEL ÂGE
LA-Z-BOY



Ce nouveau concept d'aménagement vous présente la gamme de produits La-Z-Boy, fauteuils, causeuses, sofas inclinables et stationnaires, le tout dans des espaces décorés chaleureusement et avec goût. J.E. Audet est fier de vous présenter plus de 50 fauteuils et plus de 15 ensembles de salon inclinables et stationnaires dans des styles et des tissus «exclusifs».

Pour l'inauguration de «l'espace nouvel âge», J.E. Audet fera tirer 4 fauteuils inclinables d'une valeur de 375 \$ chacun, taxes incluses, le dimanche 18 septembre 1994.

Pour participer, vous n'avez qu'à vous présenter et à remplir un coupon.

Ne méritez-vous pas ce qui se fait de mieux, La-Z-Boy

Ne manquez pas cette chance extraordinaire de gagner un magnifique fauteuil La-Z-Boy.



Offre spéciale d'ouverture 299\$ Quantité limitée

J.E. Audet
INC.

DEPUIS 1933

6955, Jean-Talon E.
Montréal
255-5244

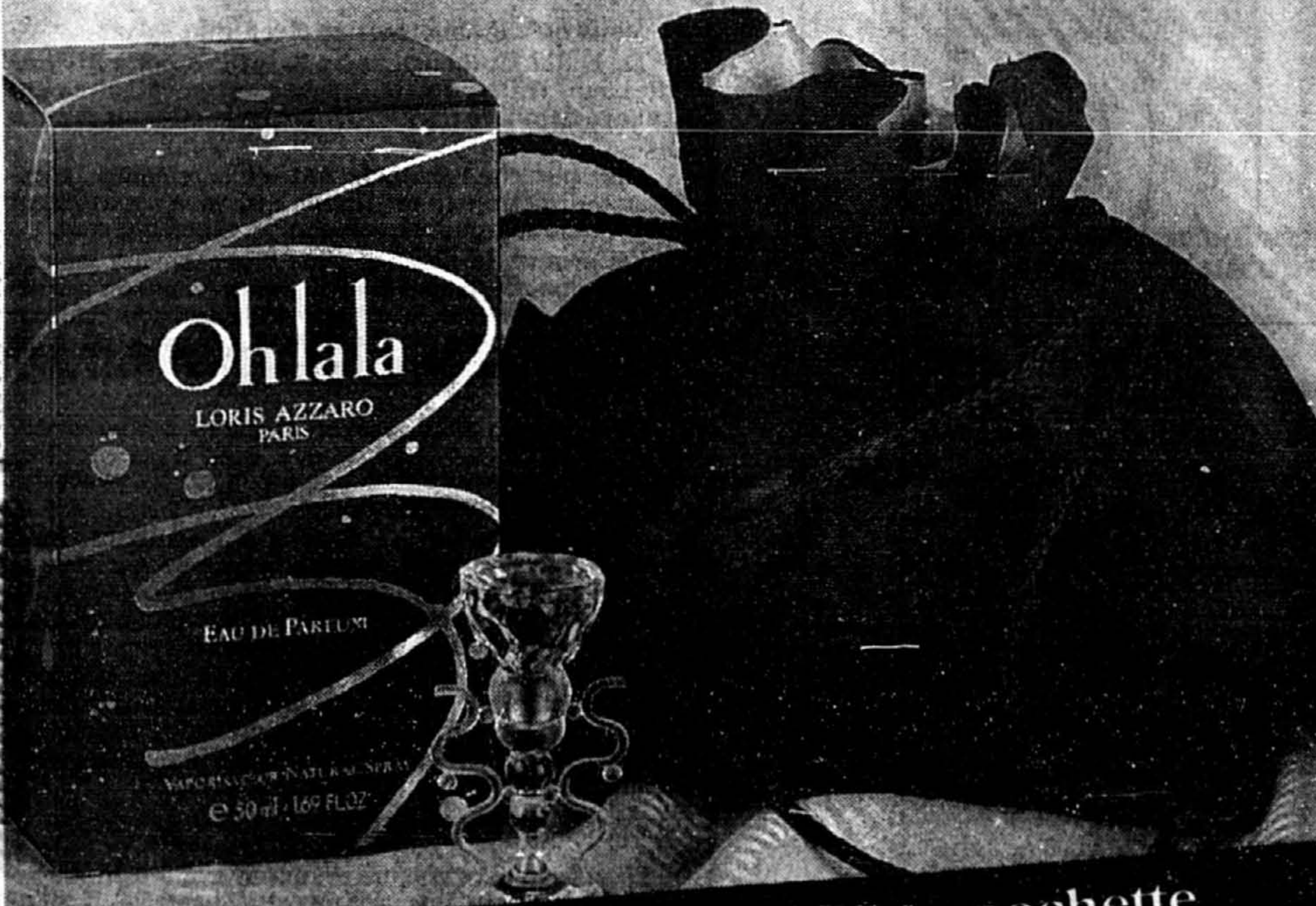
Mise de côté gratuite • Livraison gratuite

Boul. Métropolitain	
Boul. Langelier	
Rue Jean-Talon	
Boul. des Galeries d'Anjou	

Oh lala

LORIS AZZARO
PARIS

Pétillant, savoureux,
le tout nouveau
parfum de Loris Azzaro.



Recevez en prime une élégante pochette de soirée rouge contenant l'eau de parfum Oh lala, 3 ml, avec tout achat de 63\$ et plus de la collection Oh lala

JEAN COUTU

Valable du 17 au 23 septembre ou jusqu'à épuisement de la marchandise Dans les succursales participantes seulement. Informez-vous auprès de votre cosméticienne!

Accusé de trafic de drogue, Jean-Pierre Leblanc voit s'écrouler son rêve d'une retraite dorée

ANDRÉ CÉDILOT

■ Depuis 20 ans, grâce au trafic de haschisch, Jean-Pierre Leblanc a accumulé une fortune de plus de trois millions de dollars: une maison et un commerce en Jamaïque, un immense ranch comprenant 500 bêtes de race à Bécancour, et 16 immeubles à logements regroupés dans un développement domiciliaire de la Mauricie.

De sa cellule du Centre de prévention Parthenais, à Montréal, Leblanc, 40 ans, voit sans doute s'écrouler son rêve de prendre une retraite dorée — selon un proche, il prévoyait vivre du fruit de ses nombreux loyers — à la suite de son arrestation lors de la vaste opération de la GRC, il y a deux semaines.

Une des «victimes» du fameux bureau de change que des agents doubles de la GRC ont géré pendant quatre ans rue Peel, à Montréal, Leblanc se fait saisir petit à petit tous ses biens par le tribunal.

Outre la saisie de son ranch, la GRC a entrepris les démarches pour confisquer les 16 maisons (quinze quadruplex et un triplex) qu'il possédait rues Bellefeuille, Marion, Tanguay et Valiquette, près du pont Lavolette, à Trois-Rivières-Ouest. Ces immeubles ont une valeur marchande de 170 000 \$ à 200 000 \$ chacun.

Le ranch, situé dans un coin isolé du secteur Gentilly de Bécancour où il fait l'élevage de bétail, comprend quatre fermes et de nombreux équipements agricoles. Leblanc détient des options d'achat sur deux autres terres, de sorte que son domaine s'étend sur près d'un kilomètre carré!

Son troupeau compte quelque 500 vaches et boeufs de race. L'an passé, le trafiquant a notamment fait l'achat, à Médecine Hat, en Alberta, d'un taureau et de 28 boeufs Charolais. Ces bestiaux coûtent au moins 1200 \$ chacun. Sa femme, Rachel Dodon, 35 ans, également arrêtée, supervisait les opérations agricoles avec l'aide de deux employés.

Le ranch sous tutelle

Depuis sa confiscation, le ranch est géré par le ministère fédéral de l'Agriculture. Les deux employés, qui n'ont rien à voir avec le trafic de drogue, travaillent toujours sur la ferme avec le «tuteur», François Dehors. Deux gardiens de sécurité assurent une surveillance continue des lieux.

«On entretiendra la ferme et on soignera les animaux tant que durera l'ordonnance de la Cour», a expliqué M. Dehors. Lors du passage de *La Presse*, mardi, une vache a mis bas.

«On sentait que M. Leblanc avait de l'argent, mais il était tellement *gratteux*, jamais j'aurais pensé qu'il était à la tête d'un gang de trafiquants de drogues», a raconté l'un des employés du ranch, Steve Turcotte, 22 ans.

«De toute façon, il n'était presque jamais là, on faisait surtout affaire avec sa femme», a-t-il ajouté. Même son de cloche dans le voisinage. «On le voyait deux ou trois fois par mois passer en automobile. Il semblait toujours pressé de repartir», affirme un cultivateur du rang des Bouvreuils.

«On ne posait pas de questions, même si on trouvait ça louche qu'il grossisse aussi vite...», a précisé le vieil homme, insistant pour ne pas dévoiler son identité.



Le caporal Denis Nadeau et le sergent Donald Cantin, de la section des enquêtes sur les produits de la criminalité de la GRC, viennent régulièrement au ranch du rang des Bouvreuils. Ils conversent ici avec le sergent Stéphane Grenon, de l'agence Pinkerton de Trois-Rivières (au centre).

PHOTO MICHEL GRAVEL, La Presse

A Gentilly même, quelques personnes, dont un serveur de restaurant, ont prétendu savoir que Leblanc trempait dans le trafic de haschisch.

«Il en a longtemps vendu à des amis», d'affirmer un homme qui le connaît assez bien. Leblanc a d'ailleurs été condamné pour des affaires de stupéfiants, à Joliette et à Trois-Rivières notamment, en 1973 et en 1987.

Au début de 1987, Leblanc avait aussi été interpellé par des douaniers américains au moment où il tentait de franchir la frontière en possession de 30 000 \$ US.

Une affaire de famille

Leblanc s'est installé à Gentilly il y a une quinzaine d'années, louant une maison qu'il a ensuite achetée. Natif de Pointe Saint-Charles, à Montréal, il a passé une partie de son enfance à Saint-Calixte, après avoir été pris en adoption par ses grands-parents maternels.

Sa mère, Pierrette Leblanc, 57 ans, qui demeure toujours à Pointe Saint-Charles, figure sur la liste des prévenus. D'après l'enquête policière, elle faisait le lien entre son fils et d'autres membres de l'organisation. Leblanc se servait de son numéro de téléphone pour masquer des appels interurbains.

Dino Biagioni, 27 ans, le demi-frère de Jean-Pierre Leblanc, ainsi que la maîtresse de ce dernier, Camille Pusey, 24 ans, de Repentigny, ont également joué des rôles importants au sein de l'organisation. Le premier s'occupait d'une cache de drogues à Miami, tandis que la jeune femme gérait une boutique de jeans Cobra, en Jamaïque.

Un ex-conjoint de sa mère, Marcel «Le Vieux» Gaudreau, 54 ans, était chargé de la réception et de la distribution du hasch, à Montréal. Il était également en contact avec des membres des Hells Angels de Trois-Rivières, qui revendaient la drogue dans les bars et les cabarets.

Un drôle de zigoto, c'est le moins que l'on puisse dire, Jean-Pierre Leblanc avait une autre amie en Jamaïque, avec laquelle il a eu une fille. Outre ses trois gar-

çons qui vivent avec Rachel Dodon, il est aussi le père d'un autre enfant qui demeure dans le rang des Milans, à Gentilly!

Dans la dénonciation déposée au palais de justice de Montréal, Leblanc a donné le 470, des Bouvreuils, comme adresse principale. À voir l'état négligé de la petite maison de deux étages en déclin d'aluminium beige et brun, on ne croirait jamais que Leblanc est si riche.

Sur la façade du bâtiment de ferme situé juste à côté de la maison, est accrochée bien en vue une affiche sur laquelle on peut lire: «Ranch Jean-Pierre Leblanc et fils». Les bâtisses et les équipements sont sous séquestre depuis la rafle de la GRC, le 30 août.

Dans l'une des maisons du rang des Milans appartenant à Leblanc, les policiers ont aussi saisi 25 000 \$ en coupures de 20 \$, des ordinateurs, des cartes géographiques et de nombreux documents.

Un agent d'immeuble indépendant, Jules Cadieux, 45 ans, le conseillait et l'aidait à administrer ses nombreuses propriétés. Celles-ci étaient fortement hypothéquées, ce qui permettait à Leblanc de masquer les énormes profits de son trafic de drogues.

McGill
L'UNIVERSITÉ MCGILL ET L'HÔPITAL ROYAL VICTORIA sont à la recherche de femmes âgées entre 25 et 60 ans pour participer à un

PROJET DE RECHERCHE EN GYNÉCOLOGIE

sous la direction de Dr I. Binik, Département de Psychologie, l'Université McGill.

Les participantes doivent être mariées ou en union de fait avec un homme. La participation à ce projet comporte une interview et 3 examens gynécologiques différents faits à l'hôpital Royal Victoria. Une rémunération de 50 dollars sera offerte aux participantes pour leur présence (2 à 3 heures) et pour couvrir les frais de déplacement.

Les femmes intéressées sont invitées à entrer en contact avec

Marta Meana,
Département de Psychologie au
398-6114.

ENCAN PUBLIC

Contenu partiel:

FESTIVAL CANADIEN DES TULIPES PAVILLON CULTURE TURC

Partiellement approuvé pour l'exportation par le:

GOVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DE TURQUIE

pour la vente à l'exposition du Festival canadien des tulipes à Ottawa, Ontario.

TAPIS DE TURQUIE ET DE PERSE FAITS À LA MAIN

TOUS LES ARTICLES CONSIGNÉS DU PAVILLON DOIVENT ÊTRE VENDUS POUR SATISFAIRE AUX LOIS SUR L'EXPORTATION DU GOUVERNEMENT TURC

ARTICLES GARANTIS PAR LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DE TURQUIE

en tant que pays d'origine. Une sélection supplémentaire de tapis de Perse et d'autres pays orientaux de bonne qualité sera aussi offerte en vente.

Conditions: comptant, cartes de crédit ou chèques. Les marchandises transbordées seront débaltées à l'encan qui se déroulera au

HOLIDAY INN CROWNE PLAZA

420, SHERBROOKE OUEST

Le dimanche 18 septembre 1994

Encan à 14 h précises Inspection à 13 h

Encan même par

BEECHMUR & BUTTERFIELD INC. 437-1111

ENCAN PUBLIC

ENCAN PUBLIC

ENCAN PUBLIC

ENCAN PUBLIC

Accusé au palais de justice de Trois-Rivières, Cadieux a repris sa liberté contre un cautionnement de 5000 \$.

Des trafiquants actifs

Affairé à l'organisation de son imposant réseau de trafic de drogue, Leblanc passait plus de temps en Jamaïque qu'au Québec. Pour éviter les soupçons, il débarquait généralement à l'aéroport Lester B. Pearson, à Toronto, puis il louait une luxueuse voiture pour rentrer à Montréal.

Le haschisch était introduit au pays au rythme de 30 à 40 kilos par mois à l'aide d'«avaleurs» recrutés au Québec et en Jamaïque. Certains pouvaient ingurgiter jusqu'à 700 grammes de cannabis roulé en petites boulettes et soigneusement emballé dans du papier cellophane.

Une bonne vingtaine de courriers ont été mis sous arrêt au cours des dernières années, à Toronto et à Mirabel. L'un d'eux, Jean-François Simard, 25 ans, de Pointe-aux-Trembles, doit revenir en Cour le 23 septembre pour une affaire d'importation de cinq livres de haschisch à l'aéroport de Mirabel.

Parfois, la drogue était aussi acheminée à Miami par des «touristes» voyageant sur des bateaux de croisière, avant d'être transportée à Montréal en camion ou en auto. La drogue était ensuite revendue à Montréal, sur la Rivière-Sud, en Mauricie et même dans la Beauce.

Résultat net: entre le 14 avril 1991 et le 24 septembre 1993, Leblanc et sa bande auraient transigé pas moins de 3,4 millions en argent liquide et en chèques au bureau de change de la GRC, dans le centre-ville.

L'an passé, Leblanc n'a presque pas payé d'impôts. Lors de son enquête sur cautionnement, tout comme Jacques Chalifoux et Marcel Gaudreau, ses deux principaux complices, il a renoncé à sa remise en liberté après avoir pris connaissance des détails de l'enquête de la GRC. Tous reviendront en Cour le 14 octobre.

EXCLUSIF VIENNENT LES FROIDURES Luxueux manteau en peau d'agneau léger espagnol merinos



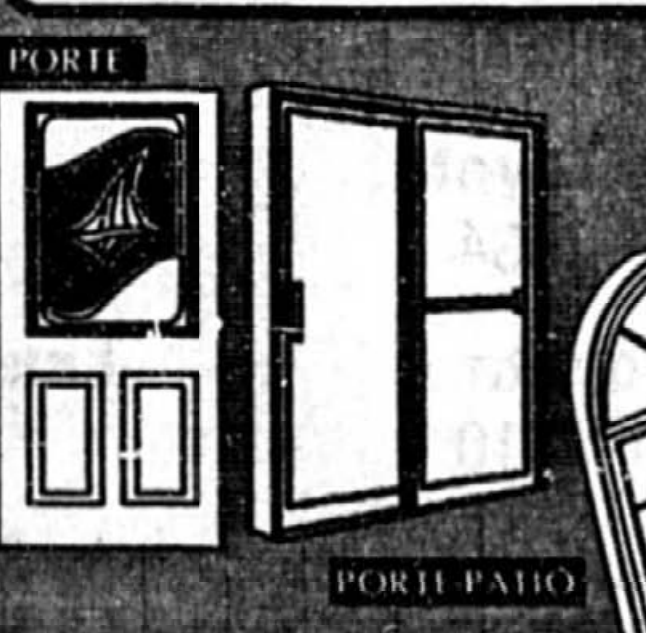
DIRECTEMENT DU FABRICANT
Robert Arnold
OUVERT samedi 9 h 30 à 15 h
dimanche 11 h à 15 h excepté le 18 sept.
lundi au vendredi, de 12 h à 18 h
9250, av. du Parc (angle Chabanel)
local 450 Tél.: 387-5495

CLINIQUE DE LA CASSEROLE INC.

Pour votre sécurité, EXAMEN GRATUIT des autocuiseurs PRESTO et autres. Remplacement de poignées WEAR EVER et autres, polissage et soudure, affilage de couteaux. EN EXCLUSIVITÉ: batterie de cuisine en acier inoxydable 5 plis.

Jean Paul Azar Montréal: 7561, rue St-Hubert (métro: Jean-Talon) / 270-8544 / 4144, rue Ste-Catherine O. (métro: Atwater) / 933-9878

COMPTOIRS			
Dorion: 107, rue Dumont	455-9555	Orleans (Ont.): 2208, boul. St-Joseph	841-6464
Joliette: 18, rang Petite-Norais	759-6380	Repentigny: 620, rue Notre-Dame	582-1081
La Prairie: 775, boul. Taschereau	659-2272	Sorel: 115, rue Elizabeth	742-5743
Laval: 3256, boul. St-Martin Ouest	688-9497	St-Jean: 825, rue St-Jacques	346-2005
		Valleyfield: 68, rue Alexandre	373-8155



- Plus de 31 conseillers experts en fenestration à votre service
- Installation faite par des techniciens de Vimat, garantie 10 ans
- Fenêtre sur mesure sans frais supplémentaire
- Club entrepôt d'une superficie de plus de 12 000 p.c.

Les Fenêtres Vimat inc.

LAURENTIDES ST-CANUT 13 500 ROUTE 58 Tél: (514) 431-0940	RIVE-SUD 3631 BOUL. TASCHEREAU Tél: (514) 445-2780	TREBONNI 1033 CH. DU COTEAU Tél: (514) 471-1141 1-800-567-1141	LAVALLÉE 200 CH. DES INDUSTRIES Tél: (514) 586-3362	WEST-ISLAND 195 GRAVELLINS Tél: (514) 342-6191
---	--	---	---	--

AUCUN PAIEMENT* AVANT FÉVRIER 95

AVEC 20% DE DÉPÔT

ENSEMBLE MACINTOSH LC 475,
4 RAM/160 HD, processeur 68LC040 25 MHz, Apple Colour Plus 14", clavier régulier, StyleWriter II
73.75\$ / mois
ou 1999\$

ENSEMBLE POWER MACINTOSH 6100/60,
8 RAM/160 HD, processeur RISC PowerPC 601 60 MHz, Apple Colour Plus 14", clavier régulier, StyleWriter II
118.31\$ / mois
ou 3249\$

ENSEMBLE POWERBOOK 165
avec une imprimante StyleWriter portable et alimentateur de papier, écran couleur Performa 14", sac de transport pour PowerBook
2595.00\$

GRATUIT
Logiciel Claris Works et une formation de 3 1/2 heures sur Claris Works et le système 7 à l'achat de l'un des ensembles ci-dessus.
Réservations nécessaires. Détails en magasin.
* Sur approbation de crédit. Basé sur un bail de 36 mois, taxes incluses.

Le Centre Macintosh microserv
Centre de service autorisé Service Personnalisé Depuis 1982 Concessionnaire autorisé
LAVAL: 3240 boul. St-Martin O., Tél.: 681-2030 • Fax: 681-9762
DORVAL: 950 chemin Herron Tél.: 636-5127 • Fax: 636-9547
Apple et le logo Apple sont des marques déposées de Apple Computer Inc. Macintosh et Mac sont des marques de commerce de Apple Computer Inc.

FAILLITE • FAILLITE • FAILLITE LIQUIDATION: CHAUFFES TERRASSE Directement de Californie

Tout pour la salle de bain
- Cabines de douche monocoques - Toilettes
- Lavabos - Baignoires: thérapeutiques à tourbillons, standard - Bidets - Robinets - Bases de cabine de douche - Parois et portes de cabine de douche, l'ensemble complet.
(au choix: blanc et plusieurs couleurs)

de 65 à 75% de réduction
TRANSIT 928-1616 LIQUIDATEUR

Seulement: Dimanche 18 septembre de 10 h à 17 h 576, boul. Guimond, Longueuil

À 200 km/h



Pour votre santé!

Quand il s'agit de votre santé, notre service est hors-pair! La Résidence Les Marronniers offre également la sécurité, la détente, des prix abordables, des appartements et studios et de nombreux petits extras!

Votre loyer comprend:

L'électricité, le chauffage, la taxe d'eau, la cuisinière et le réfrigérateur



LES MARRONNIERS

RÉSIDENCE POUR RETRAITÉS

1500, Montée Monette Vimat, Laval (Québec) H7M 5C9

858-1500

Une TOYOTA gratuite? Ils sont sautés chez TOYOTA!



**Si vous êtes propriétaire d'une TOYOTA,
appelez (sans frais)**

au 1 800 453-4443
(ayez votre certificat d'immatriculation en main)

**et inscrivez-vous au CONCOURS
30^e anniversaire TOYOTA.**

1^{er} PRIX

Une TOYOTA Corolla 1995.★

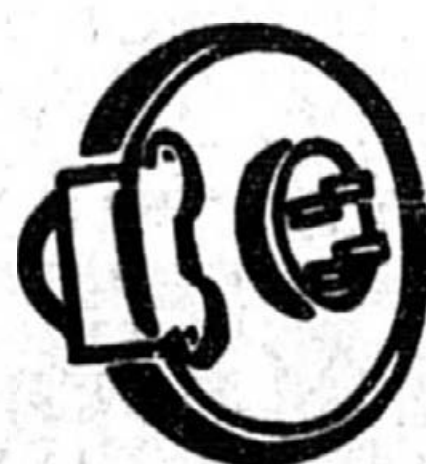
2^e PRIX

**100 clients pourront profiter de
vidange d'huile et filtre gratuits tant qu'ils
seront propriétaires de leur TOYOTA.**

LE SERVICE PAS D'PROBLÈME TOYOTA

Pour l'entretien de votre TOYOTA,
allez donc toujours chez un concessionnaire TOYOTA!
Ça ne coûte **pas plus cher qu'ailleurs** et
vous obtenez un **service rapide** fait par un **spécialiste TOYOTA.**

TOYOTA
SERVICE DE QUALITÉ



TOYOTA
PIÈCES D'ORIGINE

Exclusivement chez les 25 concessionnaires TOYOTA participants

 **TOYOTA**

Automobiles L.G. Léveillé
(514) 471-4117

Toyota Duval
(514) 655-2350

Spinelli Lexus Toyota
(514) 634-7171

Toyota Centre-Ville
(514) 935-6351

Toyota St-Eustache
(514) 473-1872

Brossard Toyota
(514) 445-0577

Chomedey Toyota
(514) 687-2634

Houle Toyota
(514) 351-5010

G. Couillard Automobiles
(514) 373-0850

Candiac Toyota
(514) 659-6511

Vimont Lexus Toyota
(514) 668-2710

Toyota Pie-IX
(514) 323-9780

Lexus Toyota Gabriel
(514) 748-1740

Chambly Toyota
(514) 658-4334

Longueuil Toyota
(514) 674-7474

Fairview Toyota
(514) 694-1510

Châteauguay Toyota
(514) 692-1200

Alix Toyota
(514) 376-9191

Repentigny Toyota
(514) 581-3540

Blainville Toyota
(514) 435-3685

Chassé Toyota
(514) 527-3411

St-Léonard Toyota
(514) 252-1373

Woodland Toyota
(514) 761-3444

Angers Toyota
(514) 774-9191

Île Perrot Toyota
(514) 453-2510

Date limite d'inscription 31 octobre 1994. Seulement les propriétaires d'une TOYOTA sont admissibles. Tous les détails du concours sont disponibles chez TOYOTA et les concessionnaires TOYOTA participants.

★ L'utilisation d'une TOYOTA Corolla 1995 pour un an.

Remise en question

Presse Canadienne
TORONTO

■ Le monitoring électronique des battements cardiaques d'un bébé avant sa naissance comporte des risques pour la mère, a mis en garde hier à Toronto une spécialiste en pédiatrie, Laura Arbour.

À l'occasion d'une conférence réunissant des médecins de tout le pays, Mme Arbour a expliqué que le monitoring électronique permet de détecter la moindre irrégularité cardiaque du fœtus, incitant à l'occasion les médecins à pratiquer une césarienne inutile.

Selon Mme Arbour, professeur de médecine à l'Université McGill, à Montréal, de nombreux médecins qui ont recours au monitoring électronique vont préférer ordonner l'opération plutôt que de risquer une poursuite si l'enfant présente une infirmité quelconque.

« Nous n'en voyons pas encore les bénéfices espérés mais pourtant, nous l'imposons aux gens uniquement parce qu'il s'agit d'une pratique courante », a dit Mme Arbour de cette technique introduite en 1968.

Au Canada, le monitoring électronique accompagne trois naissances sur quatre afin de prévenir des complications à l'accouchement comme la paralysie cérébrale, a dit Mme Arbour, même s'il n'a été démontré aucun lien entre le rythme cardiaque d'un fœtus et les complications dues à la naissance.

« Il y a aussi la question de la responsabilité légale », a ajouté un collègue de Mme Arbour, Derek Jones, médecin à l'Université de Montréal.

« (Les médecins) se disent: « Si je n'utilise pas cette technologie, je vais probablement être poursuivi. » C'est de la médecine défensive. »

Mme Arbour a expliqué que les méthodes traditionnelles de monitoring du rythme cardiaque du bébé sont probablement aussi efficaces mais coûtent peut-être plus cher que la solution électronique.

Depuis l'introduction du monitoring électronique, le nombre moyen des bébés souffrant de paralysie cérébrale à la naissance n'a pas diminué, a indiqué la spécialiste.

On rapporte une moyenne de 100 000 grossesses par année en Ontario. Dix-huit p. cent des bébés sont nés au moyen d'une césarienne en 1991, une proportion légèrement inférieure à celle de 20 p. cent observée au milieu des années 80.

En Colombie-Britannique, où 22,2 p. cent des bébés sont nés par césarienne en 1992, les autorités ont formé un groupe d'étude afin d'établir des façons de réduire le nombre de ces naissances.

Enfin, une étude américaine estimait en 1993 que la proportion des naissances par césarienne devrait osciller autour de 12 p. cent.

Santé: de grandes sociétés veulent se faire entendre

Presse Canadienne

■ De grandes sociétés établies au Québec, dont Bell et Air Canada, se regroupent pour faire entendre leur point de vue sur le financement des soins de santé au Québec.

Sous le nom de Comité d'employeurs sur les soins de santé au Québec, ce regroupement rappelle que les entreprises versent annuellement quelque cinq milliards de dollars pour le financement des soins de santé dans la province, soit près du tiers du total des 16 milliards consacrés annuellement à la santé au Québec.

Les sociétés établies au Québec doivent verser l'équivalent de 3,75 p. cent de leur masse salariale au gouvernement du Québec pour financer les soins de santé, ce qui représente une somme de 2,5 milliards de dollars par année.

D'autre part, quelque 1,5 milliard de l'impôt général prélevé auprès des entreprises servent aussi à financer le système de santé québécois. De plus, par le biais des régimes collectifs d'assurance privés (pour leurs employés), les employeurs versent une somme additionnelle estimée sommairement à un milliard, pour un grand total de cinq milliards de dollars.

« Ce que les employeurs veulent, c'est d'être consultés lorsque surviennent des changements de politiques », explique Jacques L'Espérance, conseiller principal à la société Conseil Mercer, une firme spécialisée dans les régimes collectifs d'assurance et autres avantages sociaux. C'est cette firme qui a invité les employeurs québécois à se regrouper.

Outre Air Canada et Bell, on retrouve dans le nouveau comité les compagnies Abitibi-Price, Assurance-Vie Desjardins, la

Banque Nationale du Canada, le Canadien National, Vidéotron, L'Industrielle Alliance, Imprimeries Québecor et Métro-Richelieu. Au total, le comité regroupe 20 sociétés.

D'autres comités de même nature ont également vu le jour au cours des derniers mois en Ontario et en Alberta, également à l'initiative de Conseil Mercer.

Ignorés

Jusqu'à ce jour, signale M. L'Espérance, les employeurs ont été la plupart du temps écartés des processus de révision du système de santé au Québec, en dépit de leur importante contribution au financement des soins.

À titre d'exemple, M. L'Espérance souligne le cas récent du rapport Demers suggérant la création d'un régime d'assurance universel de couverture pour les médicaments. « Des fonctionnaires étudient présentement l'applicabilité de cette mesure, et les employeurs ne sont pas du

tout consultés, déplore-t-il. Pour le moment, nous ne sommes ni pour ni contre, nous voulons seulement être consultés ».

Le comité québécois, qui a amorcé ses travaux en mai, s'est donné pour mandat initial de recueillir des informations détaillées sur le fonctionnement actuel du système de santé au Québec.

Compte tenu de l'ampleur de la tâche, on a procédé à la formation de quatre sous-comités: le premier étudie les soins dentaires; le second, le fonctionnement des hôpitaux et l'effectif médical (médecins et infirmiers notamment); le troisième, le secteur pharmaceutique (compagnies et pharmaciens); et le quatrième, les grandes politiques gouvernementales.

Une fois cette première démarche complétée, on parle de décembre, le Comité d'employeurs sur les soins de santé au Québec pourra faire part de recommandations pouvant amé-

liorer l'efficacité du système de santé.

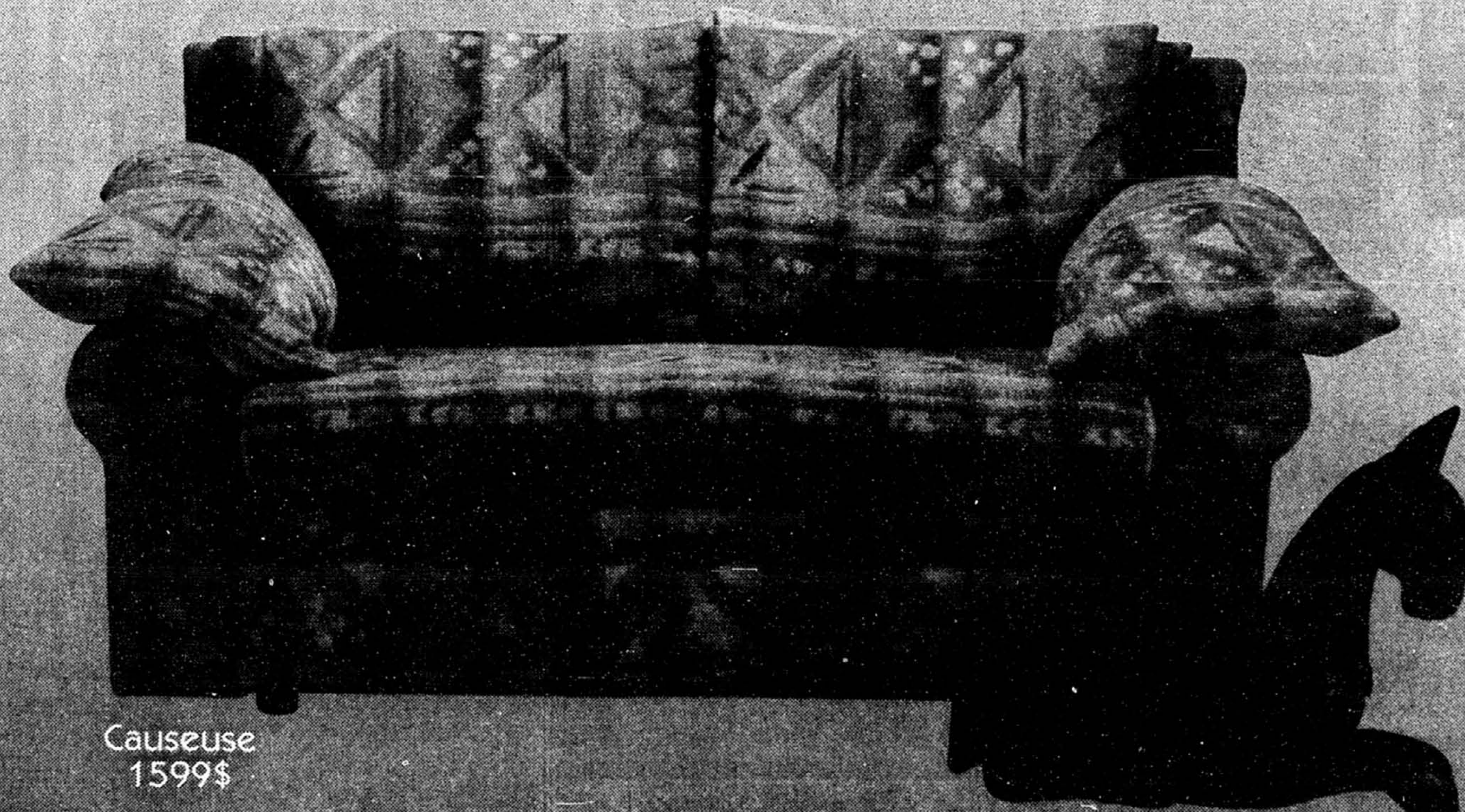
« Je ne veux pas présumer des recommandations du comité, mais on pourrait par exemple suggérer la privatisation de certains secteurs, comme les buanderies dans les hôpitaux, ou proposer la création d'un plus grand nombre de cliniques privées où les gens peuvent être soignés plus rapidement », avance M. L'Espérance.

Le désengagement de l'État dans le domaine de la santé représente aussi une préoccupation importante des employeurs. Depuis deux ans, le gouvernement ne couvre plus les examens annuels de la vue pour les moins de 65 ans et les soins dentaires pour les adolescents.

Ce retrait gouvernemental a contribué à accroître l'effort financier des employeurs à travers les régimes collectifs d'assurance de leurs employés, fait remarquer M. L'Espérance.



NE PAYEZ QU'AU TEMPS DES LILAS



Causeuse
1599\$

AVRIL 1995

LES MEUBLES DE VOTRE CHOIX

« Imaginez la causeuse ci-haut dans votre salon... dès aujourd'hui! Vous y relaxerez confortablement tout l'hiver sans frais. Et oui! Vous ne paierez qu'en avril 95* Alors, donnez rendez-vous au retour des lilas! »

6255, rue St Hubert, Montréal 273-7711

2020, rue University, Montréal 845-7296

2300, boul. Le Corbusier, Laval 382-6870

mariette clermont

Aussi beau que vous l'imaginez, moins cher que vous le croyez.

ARGENT DISPONIBLE
Problèmes de liquidités?
Prêt commercial seulement
Confidentiel
Finance Rapide Cie Ltée
342-4488

Meubles en
fer forgé
bois et verre
lit, chaises, tables, etc.
Aussi design et aménagement d'espace gratuit
Pelli Design
272-9459
Outremont
Résidentiel et commercial

CLUB PC
ENTREPÔT
(VOISIN DU CARREFOUR LAVAL)
EN AFFAIRES DEPUIS 1983
5 000 PIEDS CARRÉS D'ENTREPÔT

486 DLX 40 MHz	819 \$
486 SX 25 MHz	819 \$
486 SLX 2-66 MHz	909 \$
486 DX 33 MHz "GREEN"	919 \$
486 DX 2-50 MHz "GREEN"	969 \$
486 DX 2-66 MHz "GREEN"	1 029 \$
PENTIUM™ 60 MHz	1 579 \$
486 DX 4-100 MHz "GREEN"	1 749 \$
PENTIUM™ 90 MHz "GREEN"	2 389 \$

FABRIQUÉS AU QUÉBEC
TOUS LES ORDINATEURS SONT VESA LOCAL
BUS ET INCLINABLE - 4 MO MEMOIRE VIVE
• CLAVIER BILINGUE DISQUE DUR 250 MO
• LECTEUR 1.44 MO 1120 MO DE CACHE
• CONTRÔLEUR IDE AVEC PORTS 25/1P/1J
2 ANS DE GARANTIE pièces et main d'œuvre
MONITEUR ET CARTE VIDÉO
À PARTIR DE :

OPTIONNEL : SERVICE SUR PLACE
3 ans de garantie pièces et main d'œuvre
PC LOCAL BUS ISA ET UNIFORMES CENTRES NOUVEAUX

NOTEBOOK SAMSUNG COULEUR ACTIVE (pnl. 300x)	3 399 \$
NOTEBOOK ZENITH 486 (INCLINABLE)	1 499 \$
IBM PS/55 (486 SX 25 MHz)	1 249 \$
ERSON ACTION 1500 (LASER)	899 \$
ERSON SYLUS COULEUR (D'ENCRE) 720 PPP	339 \$

MISE À JOUR DE VOTRE ORDINATEUR
pour un 486 DX 2-66 MHz pour 500 \$

IBM COMPAQ
OUVERT DES 9 HEURES
1881, RUE GUTHRIER, LAVAL 682-4466
AUTOROUTE DES LAURÉNTIDES NORD (15)
SORTIE 10, 1^{re} RUE À DROITE

EMPIRE ENCAN

H
O
R
A
I
R
E

INSPECTION

Aujourd'hui et demain
Les sam. et dim. 17 et 18 août

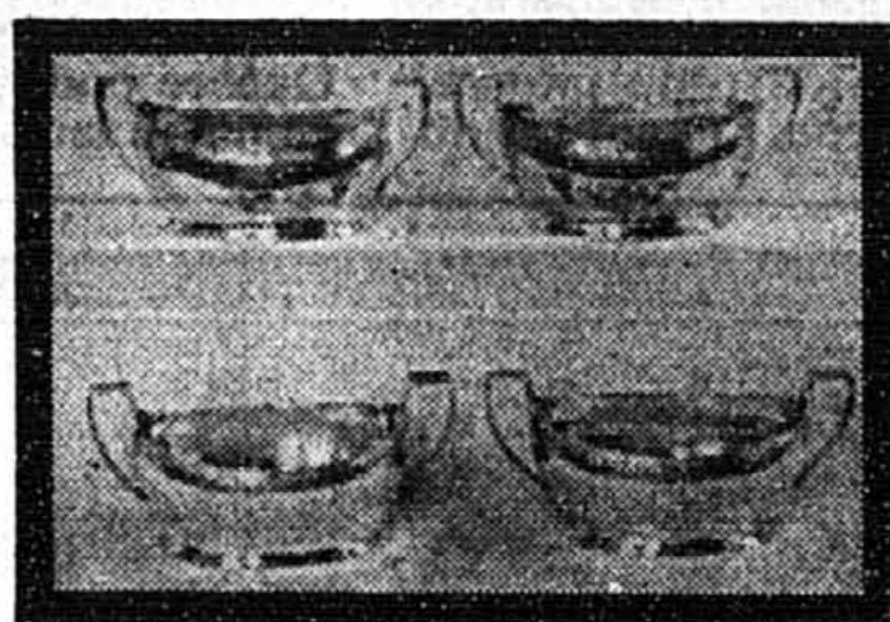
10 h à 17 h

ENCAN

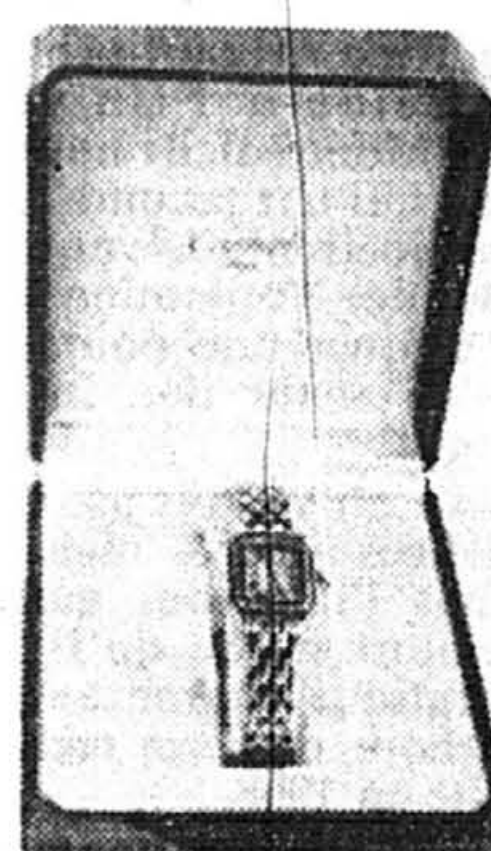
Dimanche 18 sept.,	13h
Lundi 19 sept.,	19h
Mardi 20 sept.,	19h
Merc. 21 sept.,	19h
Jeudi 22 sept.,	19h

LES ENCANS EMPIRE vendront par encan public: peintures canadiennes, oeuvres d'art international, bijoux anciens et modernes, argenterie, objets en cristal, porcelaines, articles russes, objets de collection, tapis persans, bronzes, pièces de monnaie rares, et objets sportifs, pour plusieurs intérêts privés et commerciaux, de nombreux lots seront vendus (peu importe le prix)

SANS RÉSERVE - SANS MINIMUM

Emmanuel Frederick
bronze, 26"Patek Philippe
en or rose 18 carats4 salières Georges III
faites d'argent sterling, London 1799Henri Masson
Nature morte, Huile
20" x 16"

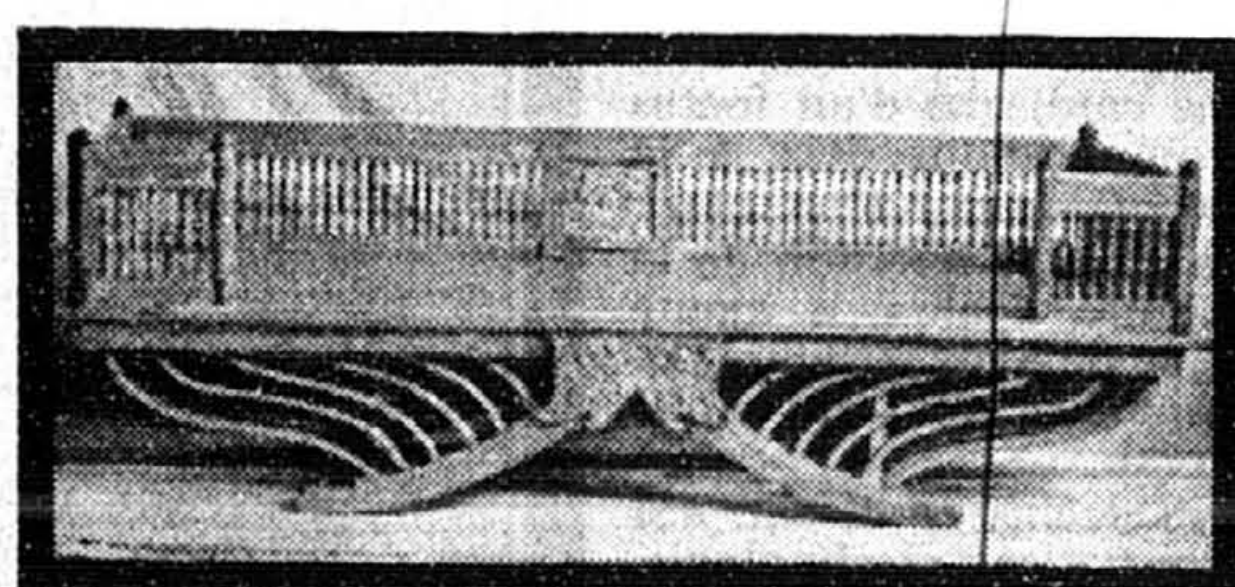
Broche en or 18 carats à diamants approx. 3 cts.

Montre-bracelet en or
18 carats pour dame
Cartier "Panther"Collection
approx. 50 figurines
HummelExpos, 1969: gant de
base-ball Rawlings signé par
l'équipe originaleRolex
rectangulaireTuiles chinoises de la dynastie Ming
faites de faïence

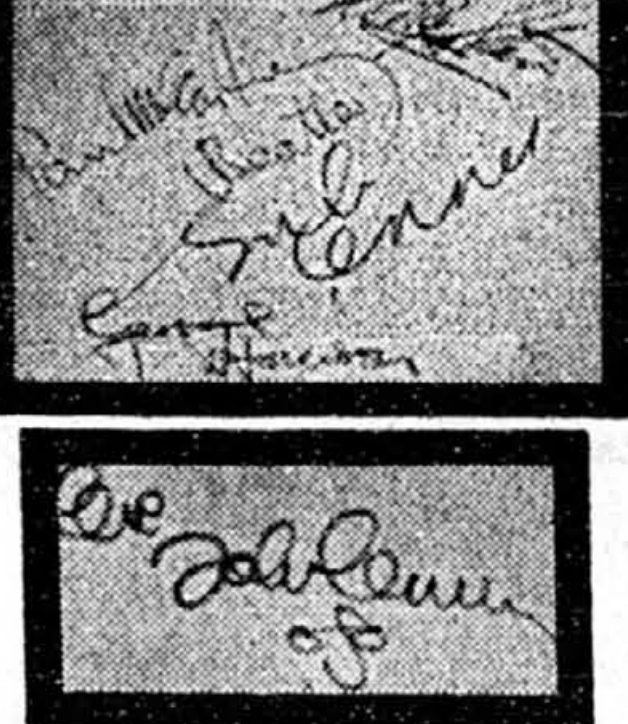
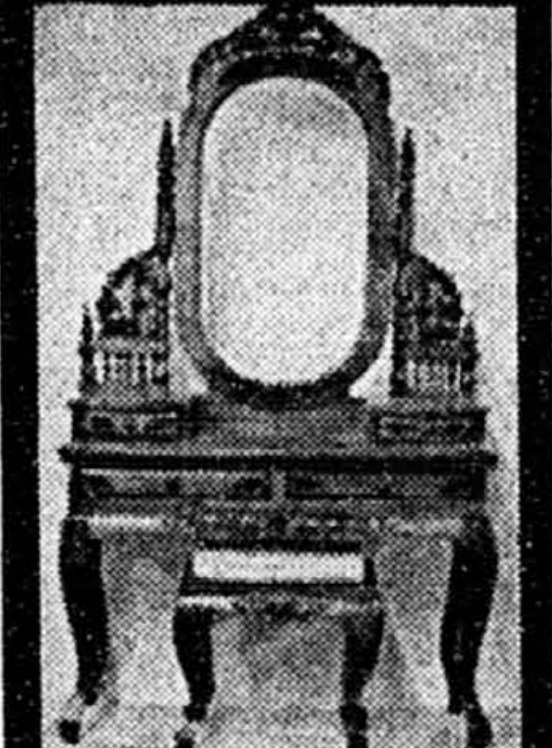
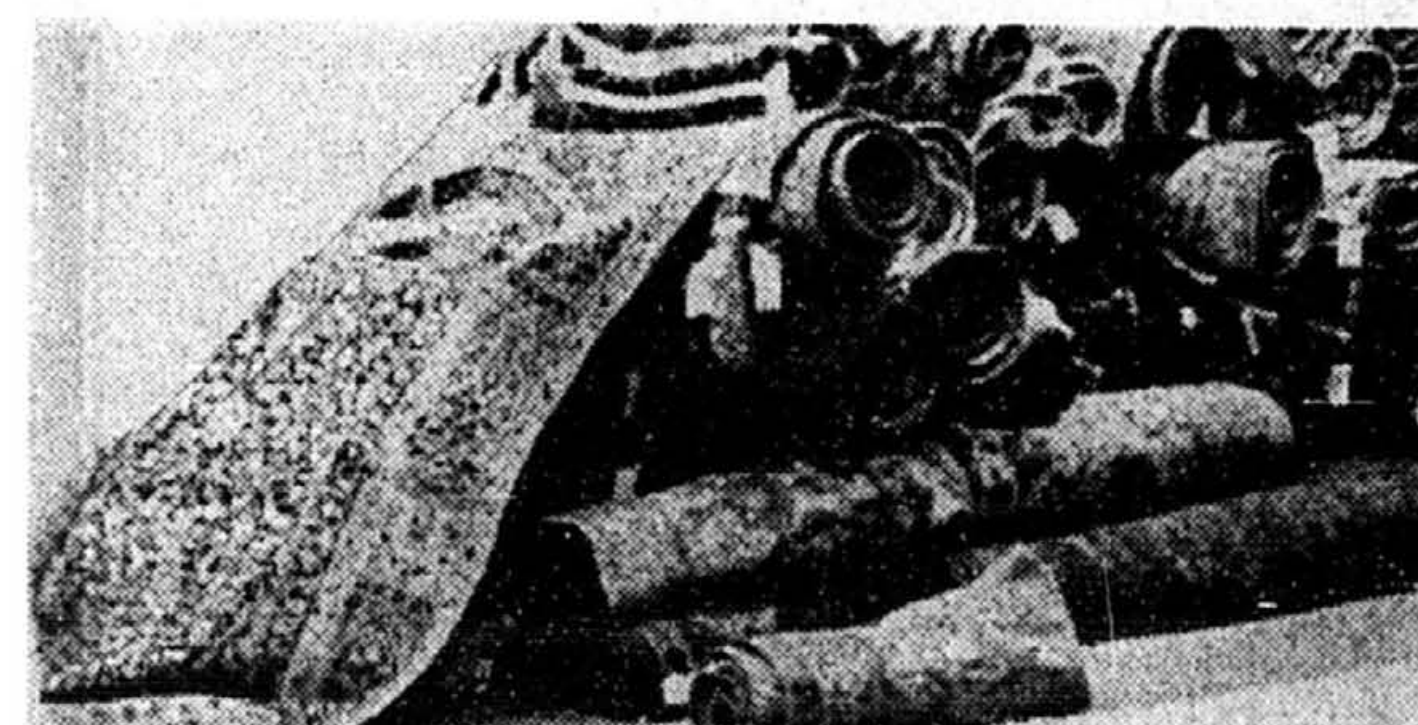
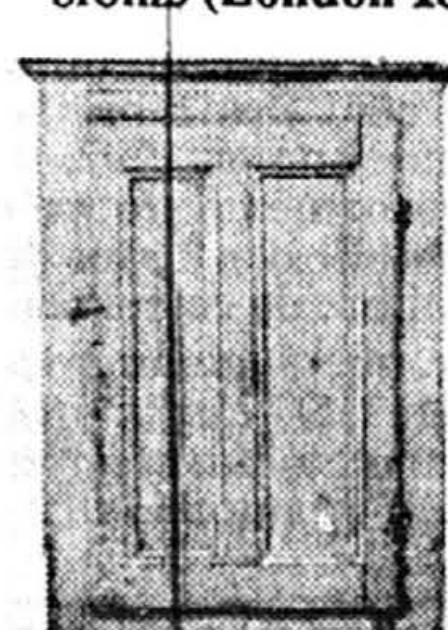
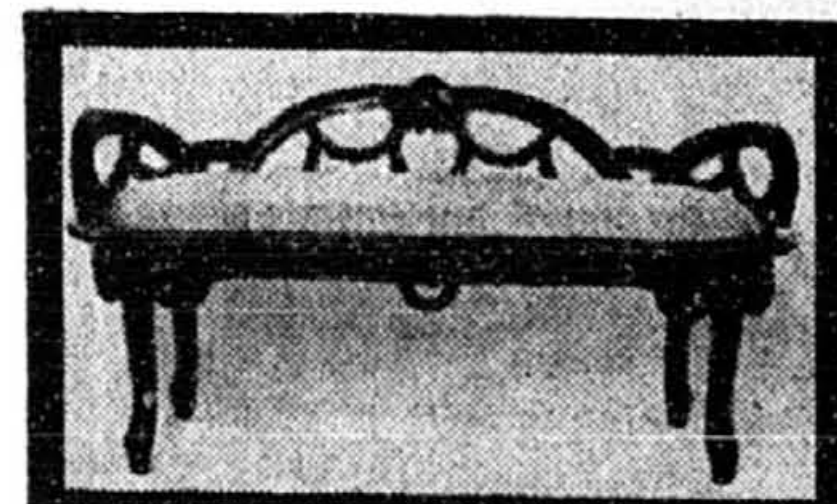
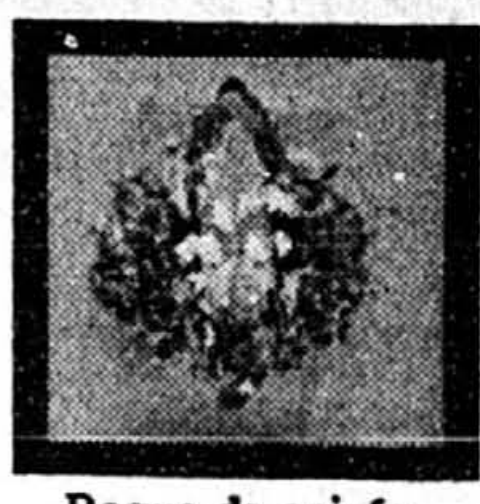
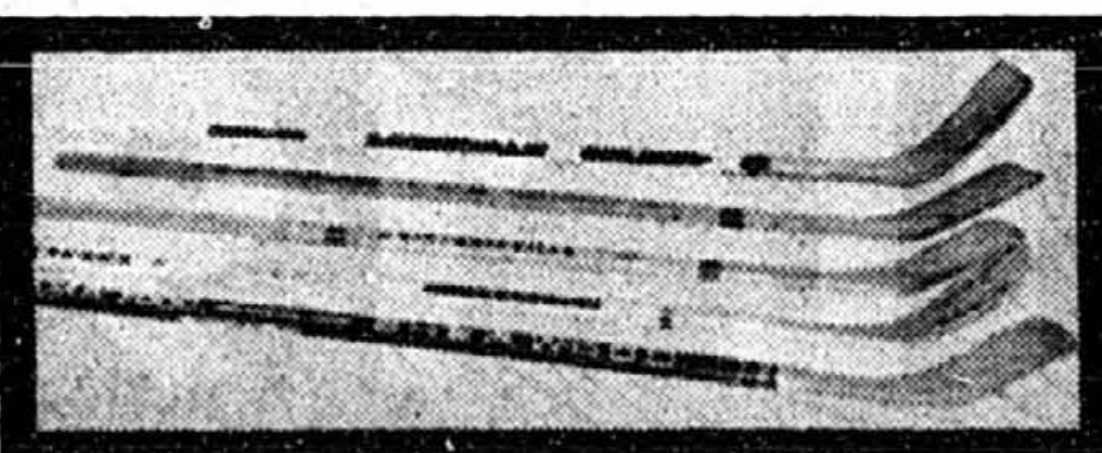
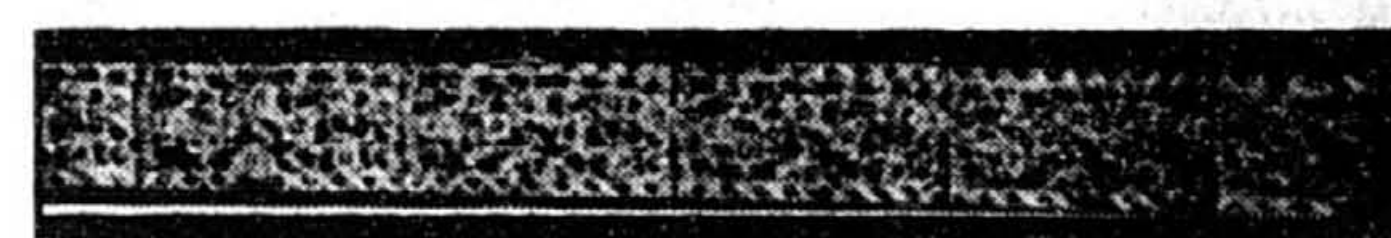
Lalique



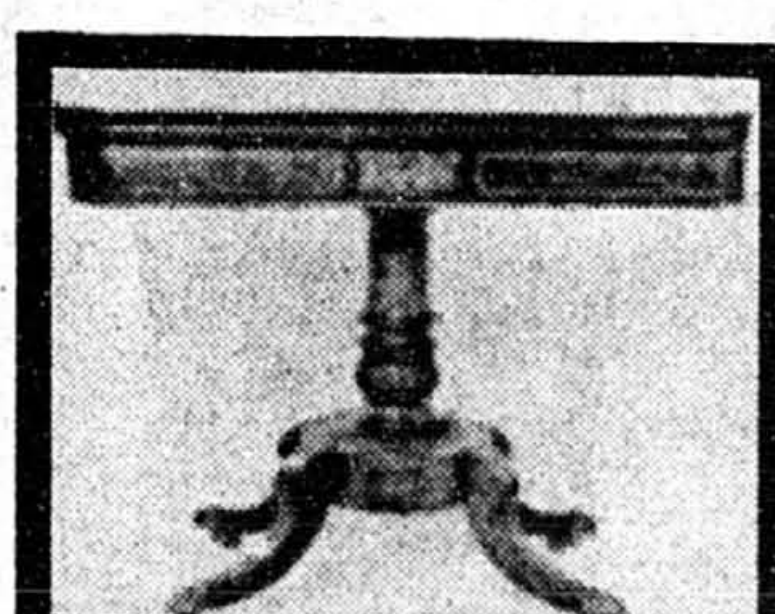
Monnaies



Banquette-lit en bois blanchi

Rolex
Boîtier
convexeAutographes originaux des
Beatles, de John Lennon et
d'Elvis PresleySuperbe sélection de meubles
de salle à manger, chambre,
et salonMontre
bracelet
Patek Philippe
en or jaune
18 carats
pour dameCoiffeuse
et banc assorti
sculptés à la mainCollection de
poupéesFauteuil en acajou sculpté
pourvu d'un dossier en
éventailSuperbe fauteuil style
Empire
fait de bois doréPendule de cheminée en
bronze (London 1877)Grande et superbe collection de tapis persans (tissés à la main)
à vendre sans prix minimum au plus offrant - allant des tapis
de couloir aux tapis pleine grandeurAssortiment de porcelaines
HerendChoix de porcelaines
MeissenOeuvres d'art
style européenSuperbe bibliothèque en acajou
ornée de têtes de lionArmoire canadienne
ancienne faite de pinSuperbe canapé
"anniversaire"Bague de soirée
sertie d'un diamant
de 5.75 caratsBijoux de succession incl.: bracelets, bagues,
broches, coliers, boucles d'oreilles, etc.Collection de bâtons de hockey autographiés
incluant un bâton des Canadiens (1956)

Bracelet de soirée (pour dame) en or blanc 18 carats

Albert Rousseau,
Huile, 16" x 20"Collection de
bronzes par KieffTable de salle à manger ovale en
acaïou sculptéA.Y. Jackson R.C.A.
Paysage
Huile, 10" x 13"Table de jeu (pliant) marquetée
ancienneService de couverts en
argent sterling

Armes à feu



Cartes de hockey



Piédestaux et guéridons en acaïou

Sculpture
en ivoire
ancienneSélection de mobiliers de salle à manger incluant:
tables, ensembles de chaises, vaisseliers, buffets,
commode servantes, vitrines etc.Vitrine d'encoignure
faite d'acaïou

OFFRANT:

Plus de 3000 articles, à vendre au plus offrant par encan public, incluant: oeuvres d'art canadien et européen, meubles de salle à manger, de chambre à coucher et de salon, tapis, porcelaines, horloges, articles en argent, bijoux, bronzes, lustres, lampes, monnaies, pièces de vaisselle, souvenirs, antiquités, pièces de collection, miroirs, etc.

NE MANQUEZ PAS CETTE IMPORANTE OCCASION
D'OBTENIR CET ARTICLE SPÉCIAL AU PRIX QUE VOUS
AVEZ TOUJOURS VOULU PAYER
ADMISSION LIBRE - STATIONNEMENT GRATUIT

NOUS ACCEPTONS TOUJOURS LES
ARTICLES À VENDRE AUX ENCHÈRES
LORS DE NOS PROCHAINS ENCANS.
ÉVALUATION GRATUITE SUR PLACE
PAR DES EXPERTS.

ENCANS EMPIRE

5500 rue Paré, à l'ouest de Décarie (9) NAMUR Tel: (514) 737-6586

Parizeau résout rapidement un premier problème dans son comté

ANDRÉ NOËL

■ Sitôt élu à la tête du gouvernement québécois, Jacques Parizeau a personnellement ordonné au ministre des Transports de retirer une barrière entre une autoroute et une école secondaire de Repentigny, dans son comté.

Les autobus scolaires peuvent désormais éviter de faire un long détour pour amener chaque jour environ 1000 élèves à l'école Félix-Leclerc, construite en plein champ pour des raisons obscures.

Jusqu'à maintenant, les autobus devaient emprunter un boulevard dans Repentigny, une ville située à l'est de Montréal. Ils pourront désormais accéder directement à l'école par l'autoroute 40, ce qui pourra éviter une longue perte de temps aux élèves.

Le ministère des Transports refusait de lever la barrière pour des raisons de sécurité, et aussi pour des raisons administratives.

Albert Leblanc, secrétaire de M. Parizeau dans le comté de

L'Assomption, a nié qu'il y ait des problèmes de sécurité. « Il y avait surtout de la mauvaise foi, a-t-il dit. Quand il était ministre des Transports, Marc-Yvan Côté avait promis de lever la barrière si le député libéral était élu au lieu de M. Parizeau. »

Les enseignants et les élèves se sont réjouis de la décision de M. Parizeau. « Le Parti québécois a montré qu'il avait une autre façon de gouverner, a dit Pierre Raymond, professeur de géographie. On attendait la levée de la barrière depuis déjà trop longtemps. »

Le maire de Repentigny, Alain Brien, estime lui aussi que l'ancien gouvernement n'avait tout simplement pas la volonté politique de résoudre le problème.

Il reste que toute cette histoire est plutôt nébuleuse. Des citoyens de Repentigny — qui ont demandé de taire leur nom — ont porté plainte à l'escouade des crimes économiques de la Sûreté du Québec.

Ils se demandent pourquoi, au départ, l'école a été construite en

plein champ... et se demandent plus concrètement si ce choix n'a pas été fait pour servir les intérêts des spéculateurs, qui possédaient les terrains sur lesquels l'école a été érigée, et qui en possèdent beaucoup d'autres tout alentour.

La ville de Repentigny a dû prolonger un boulevard, des tuyaux d'égouts et des conduites d'aqueduc sur près d'un kilomètre pour desservir l'école, à

grands frais pour les citoyens. Ces services aideront éventuellement les promoteurs à vendre leurs terrains plus cher.

Lors d'un récent discours, M. Brien a posé plusieurs questions sur les décisions de l'ancienne administration municipale et de la commission scolaire Le Gardeur.

« Pourquoi la commission scolaire a-t-elle décidé d'acheter le terrain à Repentigny (pour bâtir

l'école) à 1,68 \$ le pied carré, alors qu'à Saint-Sulpice (juste à côté), on lui offrait un terrain à 0,25 \$ le pied carré? » a-t-il notamment demandé.

Quoi qu'il en soit, le maire s'est entendu avec les promoteurs, dont l'important entrepreneur Tony Catania, pour leur acheter un autre terrain entre l'école et l'autoroute pour 1,85 \$ le pied carré. Il souhaite maintenant que

les terrains de ces mêmes promoteurs, situés le long de l'école du côté de Saint-Sulpice, soient exclus de la zone agricole, ce qui faciliterait le prolongement de la route 341 entre l'autoroute 40 et le fleuve Saint-Laurent.

Dès le début de son mandat, le Parti québécois risque ainsi d'être aux prises avec l'explosif dossier du zonage agricole... qui lui a amplement servi à embarrasser l'ancien gouvernement libéral.

L'ex-président de l'APDQ réclame 320 000 \$ de dommages et intérêts à ses « détracteurs »

LUCIE CÔTÉ

■ L'ex-président de l'Action démocratique du Québec, Moncef Guitouni, réclame 320 000 \$ en dommages à six personnes qui ont témoigné à son sujet dans un reportage du *Point*, diffusé à Radio-Canada le 17 août dernier, pendant la campagne électorale.

Forcé de démissionner après la diffusion du reportage, Guitouni, qui s'est ensuite présenté dans le comté de Marie-Victorin comme candidat indépendant, poursuit ces six personnes pour diffamation, atteinte au respect de la réputation, à l'intégrité et à la vie privée.

Les intimes ont tous fait partie de la Société de recherche en orientation humaine, un organisme à but non lucratif créé par Guitouni en 1972, qu'ils ont décrit comme une secte.

Lors du reportage signé par la journaliste Francine Pelletier, ils ont tenu des propos qui, selon Moncef Guitouni, « avaient clai-

rement pour but de nuire et de porter atteinte à sa réputation ».

Les intimes ont « agi de mauvaise foi en transmettant des informations fausses et erronées sur le requérant afin de le discréditer aux yeux du public dans le cadre d'un reportage qu'ils savaient défavorable pour le requérant et qui attaquait son intégrité », écrit celui qui se décrit comme un psychosociologue de profession, dans sa requête déposée en Cour supérieure hier.

Guitouni a adressé des mises en demeure aux personnes concernées pour qu'elles cessent de parler de lui, mais sans succès. Il considère que leurs « paroles et sous-entendus » ont conduit le public à conclure qu'il « est un homme nuisible, dangereux, se conduisant de façon répréhensible, malhonnête ».

Il réclame conjointement aux six intimes 270 000 \$ pour le préjudice moral et professionnel subi, les pertes de revenus encourues et les honoraires professionnels à payer, et 50 000 \$ de dommages punitifs et exemplaires.

NOUS DÉMÉNAGEONS... LIQUIDATION ...FIN DE BAIL

NOTRE INVENTAIRE DE MEUBLES D'ART CONTEMPORAIN EST EN SOLDE de 40% à 60%

La certitude d'avoir bien choisi.

Château d'aujourd'hui

NOUVELLE ADRESSE À PARTIR DE NOVEMBRE 94: 1637, SHERBROOKE OUEST (COIN ST-MATHIEU)

Offre d'une durée limitée au Château d'aujourd'hui, Complexe Desjardins, Montréal Téléphone (514) 288-4191



KV27V10

- Écran 27 pouces ultra noir
- Menu à l'écran pour réglage facile audio et vidéo
- Trois entrées audio / vidéo pour un meilleur son et image
- Télécommande universelle
- Système d'haut-parleurs DAC pour meilleure qualité audio

899\$

Base optionnelle (149,99 \$)

SLV700HF

- VHS hi-fi stéréo
- VCR plus
- Autonettoyage des têtes
- Arrêt net sur image, ralenti à vitesse variable

499\$

audio centre

Montréal: 5260, rue Sherbrooke Ouest (514) 482-4420
Brossard: 8660, boul. Taschereau Ouest (514) 466-1999
Laval: 1970, boul. Le Corbusier (514) 687-3627

FINANCEMENT DISPONIBLE

On vous prescrit beaucoup d'amour propre...



3/99¢

Savon Coast, paquet de 3 pains.

Spécial «Vente anniversaire»

En vigueur du 17 au 23 septembre. Limite de 3 par clients

Cumberland

Ce qu'on veut, c'est vous rendre heureux!



Université de Montréal
Faculté de l'éducation permanente

POUR INNOVER DANS VOTRE
ORGANISATION

CERTIFICAT DE CRÉATIVITÉ

Apprenez à trouver des solutions originales aux problèmes et relevez les défis nouveaux dans votre milieu de travail.

Ce programme vous fournit des outils méthodologiques qui favorisent l'émergence de la créativité. Il est une occasion unique de développer de nouvelles habiletés créatrices et de les appliquer concrètement dans votre profession.

Trois certificats vous conduisent à un baccalauréat.

DATE LIMITE
D'ADMISSION :
LE 1^{er} NOVEMBRE 1994

Demandez la brochure sur
les certificats offerts.

RENSEIGNEMENTS :
3744, rue Jean-Brillant, 3^e étage
Métro Côte-des-Neiges
(514) 343-6090
1 800 363-8876

LE PERFECTIONNEMENT RECONNU

Deux ex-employés de Métro arrêtés

Ils seront accusés de vandalisme contre huit magasins

MARIE-FRANCE LÉGER

■ Deux ex-employés des épiceries Métro-Richelieu ont été arrêtés hier matin, relativement à des actes de vandalisme commis contre des magasins Métro dans la nuit de jeudi à vendredi.

Les deux hommes, âgés de 39 et 57 ans, ont perdu leur emploi au secteur transport et à l'entrepôt, dans le cadre de la restructuration chez Métro-Richelieu. Ils doivent comparaître aujourd'hui au palais de justice de Montréal sous huit chefs d'accusation de méfaits.

Des vitrines de huit magasins Métro répartis sur le territoire de la CUM, dans les districts 51, 53, 55 et 45, ont été mises en morceaux avec des billes d'acier, entre 2 h et 4 h, hier matin.

« Ce n'est pas un geste commandé par le syndicat. C'est une situation regrettable. Mais il faut comprendre des gens qui sont à bout de souffle. Vous pouvez être assurés que nous allons les défendre », a déclaré hier le délégué syndical de la CSN, Réjean Fleury.

Les deux hommes ont été arrêtés

à l'intersection des rues Georges-V et Notre-Dame, vers 5 h 25. Les accusations devraient être assorties d'au moins deux conditions, a indiqué un policier : ne pas se trouver près d'un établissement appartenant à Métro-Richelieu et ne pas se trouver à une réunion syndicale se rapportant au conflit. « Cette dernière condition est souvent appliquée lors de conflits de travail », a repris le policier.

Rappelons que 300 des 500 travailleurs de Métro-Richelieu repré-

sentés par la CSN ont perdu leur emploi depuis 1992. Par exemple, le secteur transport des produits d'épicerie a été confié à des contractants. Mais le 12 août, le syndicat a gagné sa cause devant un arbitre qui lui a donné raison en évoquant le « licenciement déguisé » des camionneurs par l'entreprise.

Le syndicat mène en parallèle une campagne de boycottage des produits de marque Métro. Jeudi soir, une centaine d'ex-employés

ont manifesté au centre-ville et distribué des tracts en invitant la population à les soutenir.

« Les tribunaux nous donnent raison, mais rien ne se concrétise. Nos travailleurs se débattent dans des difficultés quotidiennes. L'entreprise peut faire durer le débat de façon illimitée », a dénoncé le représentant syndical.

Aucun porte-parole de la direction des communications de Métro-Richelieu, au siège social, n'a rappelé *La Presse*, hier.

Création d'un comptoir réservé aux infractions à la circulation

RAYMOND GERVAIS

■ Fini, les longues heures d'attente debout, dans un corridor étroit et enfumé de l'édifice de la cour municipale de Montréal, rue Gosford, pour payer une contravention.

À compter de lundi, les Montréalais auront accès à un tout nouveau service situé dans l'édifice Chaussegros-de-Léry. La Ville a décidé de déménager toutes les activités re-

liées aux infractions à la circulation, qui seront traitées à un comptoir unique informatisé.

L'ouverture au grand public du comptoir de perception des contraventions relatives aux infractions de la circulation est le premier de trois volets qui seront appliqués au cours des prochaines années pour donner un meilleur service aux justiciables.

La prochaine étape consistera en la création d'un véritable tribunal

de sécurité routière, qui tiendra des audiences exclusivement dans les cas d'infractions liées à la circulation routière. Trois juges de paix devraient y être nommés. En 1993, la cour municipale de Montréal a eu juridiction sur 402 879 dossiers portant sur la circulation et le stationnement.

Le troisième volet de ce réaménagement consistera en une cure de rajeunissement des locaux de la rue Gosford.



Solde d'automne à
l'intention des propriétaires!

Economisez sur le meilleur ouvre-porte de garage de 1/2 HP de Lift-Master.

Ouvre-porte de garage puissant
Lift-Master
Modèle 1260-166LMC de 1/2 HP
Installé par des professionnels

APPELEZ DÈS MAINTENANT POUR EN SAVOIR DAVANTAGE SUR NOS BAS PRIX

Également disponible
Ouvre-porte de garage Lift-Master
Modèle 1255-166LMC de 1/2 HP

Communiquez avec nous pour obtenir des renseignements concernant les ventes, l'entretien, l'installation ou une estimation gratuite. Faites vite! Cette offre est valable jusqu'au 7 octobre 1994 seulement.

Lift-Master
La gamme professionnelle



Valeur de détail
59,99\$

GRATUIT!
Système d'entrée
sans clé

Le système d'entrée sans clé vous permet d'ouvrir votre porte de garage depuis l'extérieur sans utiliser de télécommande ou de clé.

Offre d'un bon-rabais postal de 10 \$!

Nous installons votre ouvre-porte de garage Lift-Master, et vous n'avez qu'à nous poster votre preuve d'achat. Lift-Master vous fera parvenir votre 10 \$.

VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC LES DÉTAILLANTS SUIVANTS

Portes A.S.B.G. 433-0554	Portes Ultra Inc. 953-8812	Ménuiserie Alphonse Cormier 427-3747	Portes De Garage Dorion 453-5120	Portes Baril 758-7538
Vitrerie F.L. Enr 264-6853	Portes & Fenêtres H. Bourcier Inc. 373-6699	Portes De Garage Canadienne 956-1555	Portes De Garage Nadeau Inc. 324-5208	

Parce que ce soir, c'est congé de devoirs et de leçons.

Les repas-enfants sont GRATUITS!

La cloche de la récréation vient de sonner pour...
papa et maman puisqu'avec le bon-rabais St-Hubert,
c'est gratuit pour votre enfant.

Repas-enfant
GRATUIT!

Présentez ce bon à
la salle à manger d'une roisserie
St-Hubert participante et, à l'achat
d'un repas du menu-adultes, obtenez
gratuitement un repas du menu-enfants*.

Valable jusqu'au 9 octobre 1994.

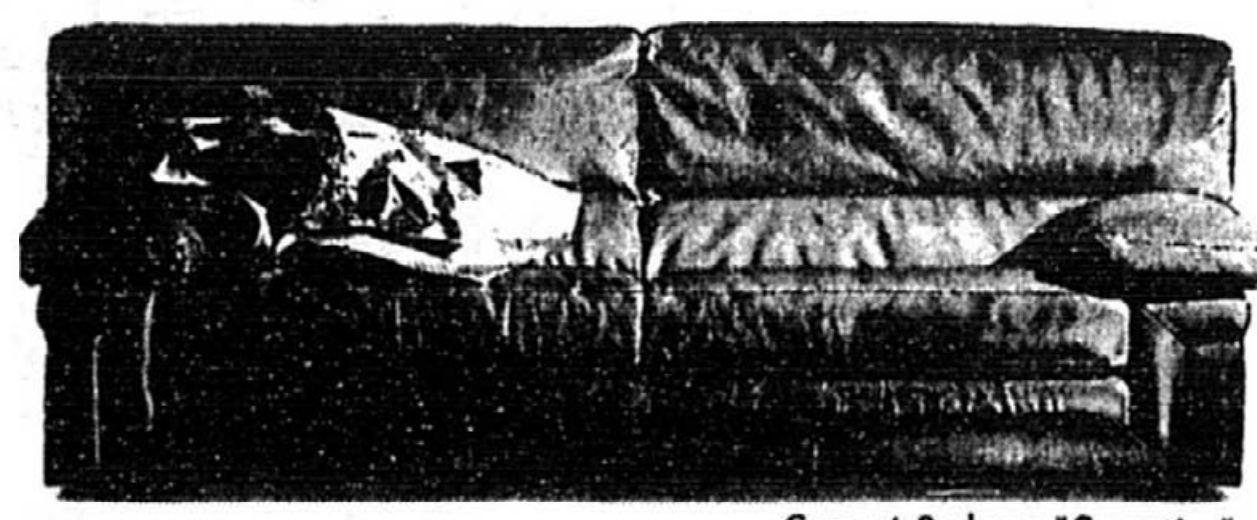
* Pour enfant de 12 ans ou moins. Ne peut être combiné
à aucune autre offre spéciale ou promotion. Un seul repas-enfant par bon.

LP-17

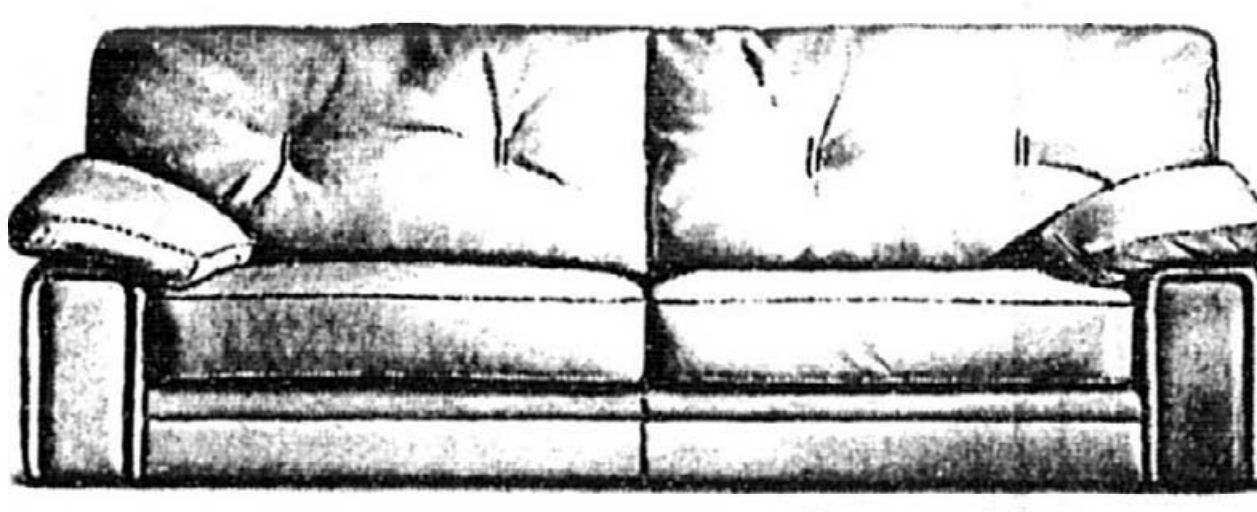


L'ÉVÈNEMENT CUIR.

JUSQU'AU 24 SEPT. 94
JUSQU'À 25% SUR
COLLECTION CUIR



Canapé 3 places "Caractère".



Canapé 3 places "Signature".



Canapé 3 places "Capri".

ROCHE-BOBOIS

Montréal. 1425, Boul. René Lévesque Ouest. H3G 1T7. Tél. (514) 871 90 70.
TORONTO • VANCOUVER • PARIS • LONDRES • GENÈVE • NEW YORK • BEVERLY HILLS • WASHINGTON • TOKYO • SEOUL

Sautez sur l'occasion 1994\$.

Et obtenez en exclusivité
chez Micro-Boutique:



GRATUIT!
3 logiciels d'une valeur de 348\$

Plan PME OU Plan Famille

Ces plans vous font profiter d'avantages que seul Micro-Boutique est en mesure d'offrir. À l'achat d'un ordinateur Macintosh, vous obtenez:

- Un cours d'introduction à l'informatique de 8 heures
- L'assurance d'un service rapide de réparation
- 20% de rabais sur les bureaux de services (jusqu'au 31 oct. 94)
- Un bureau de commandes par téléphone
- Des possibilités de financement



Macintosh LC 475 4/160 et imprimante StyleWriter II

- 68LC040, 25 MHz
- 4 Mo de mémoire vive
- Disque rigide interne de 160 Mo
- Moniteur 14 po ColorPlus de Apple
- Entrée et sortie stéréo
- Souris Mouse II
- Nouveau clavier étendu Apple Design
- Garantie 1 an sur place pour l'ordinateur
- ClarisWorks 2.0, Agent DA et 1000 cliparts
- Plan famille et plan PME
- Imprimante StyleWriter II
- 39 fontes TrueType
- Technologie du jet d'encre
- Résolution de 360 ppp
- Vitesse de 1 à 2 ppm

1994\$

tout compris!

La nouvelle cité de l'informatique... toutes les voies vous y mènent!

Lorsque l'occasion de vous procurer un bon ordinateur se présente, ne la laissez pas passer. Actuellement, Micro-Boutique vous offre des ensembles Apple à prix réduits. Et que vous soyez sur les bancs d'école ou devant, ou bien en affaires, Micro-Boutique a l'ordinateur qui vous convient.



MICRO BOUTIQUE

Centres de l'informatique



Concessionnaire autorisé

Micro-Boutique vous garantit le meilleur prix. Les produits comparés doivent être identiques. Quantités limitées. Les équipements annoncés peuvent différer de ceux illustrés. Prix sujets à changements sans préavis. Programme CARTEP. Suite à l'approbation d'un dépôt de 20% sur carte de crédit Visa ou MasterCard vous êtes automatiquement éligible au programme. Macintosh est une marque de commerce d'Apple Computer, Inc. Apple et le logo Apple sont des marques déposées d'Apple Computer, Inc. PowerPC est une marque de commerce d'International Business Machines Corporation.

MONTRÉAL
6615 avenue du Parc
(514) 270-9206

LONGUEUIL
93 rue St-Charles Ouest
(514) 674-6253

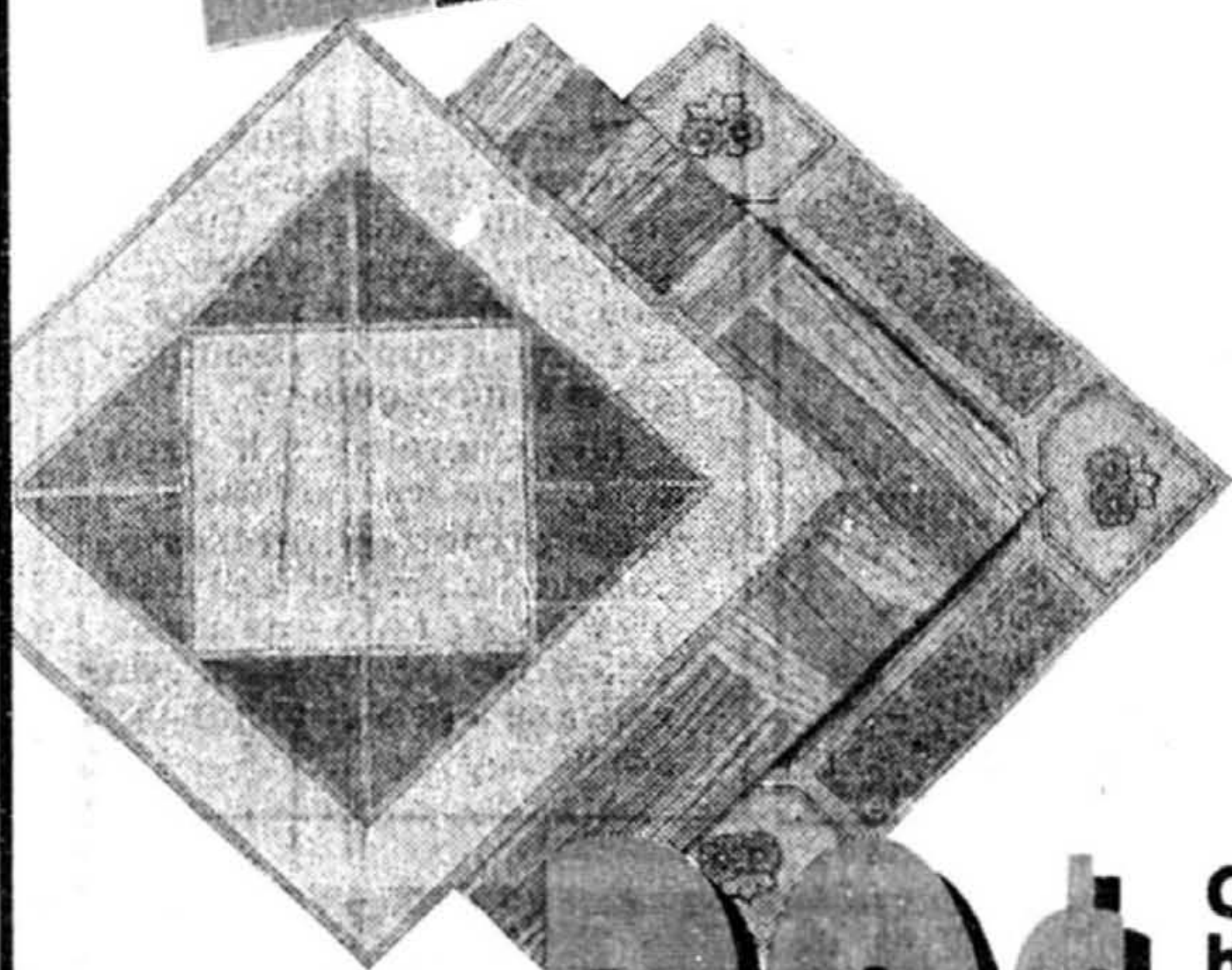
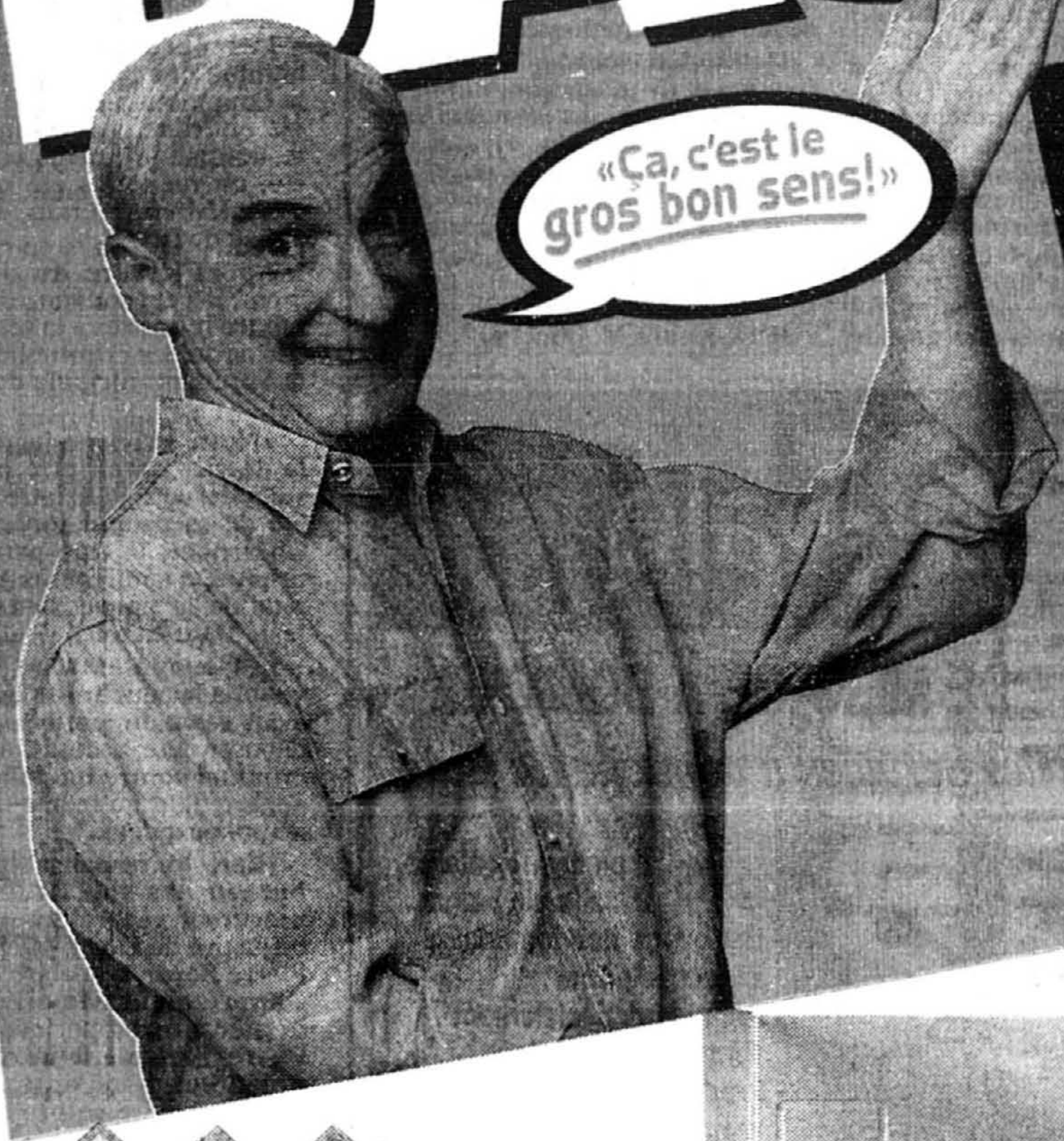
SHERBROOKE
2445 rue King Ouest
(819) 564-4644

LES PLUS BAS PRIX

DE LA RÉNOVATION

RoNa

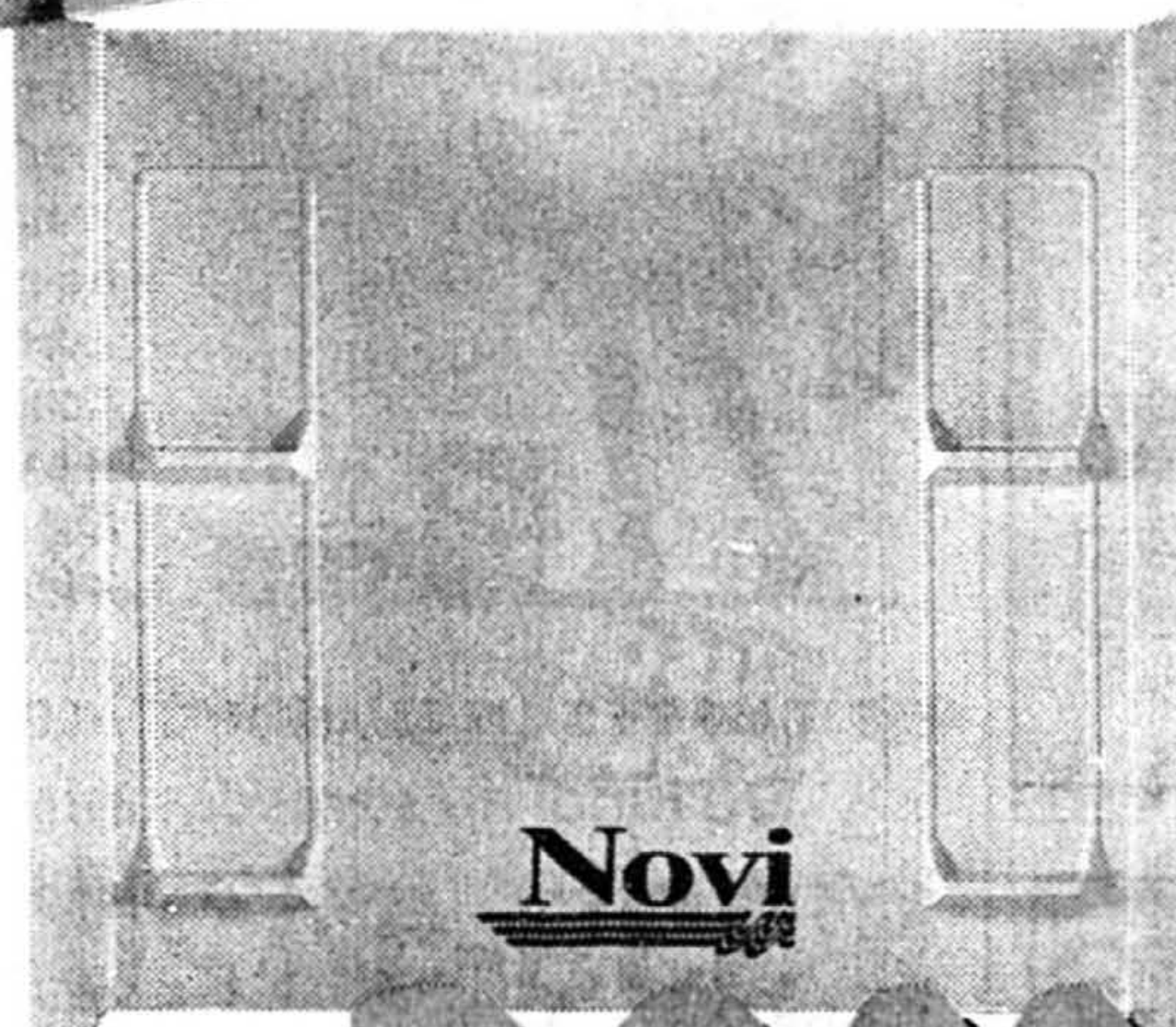
L'entrepôt



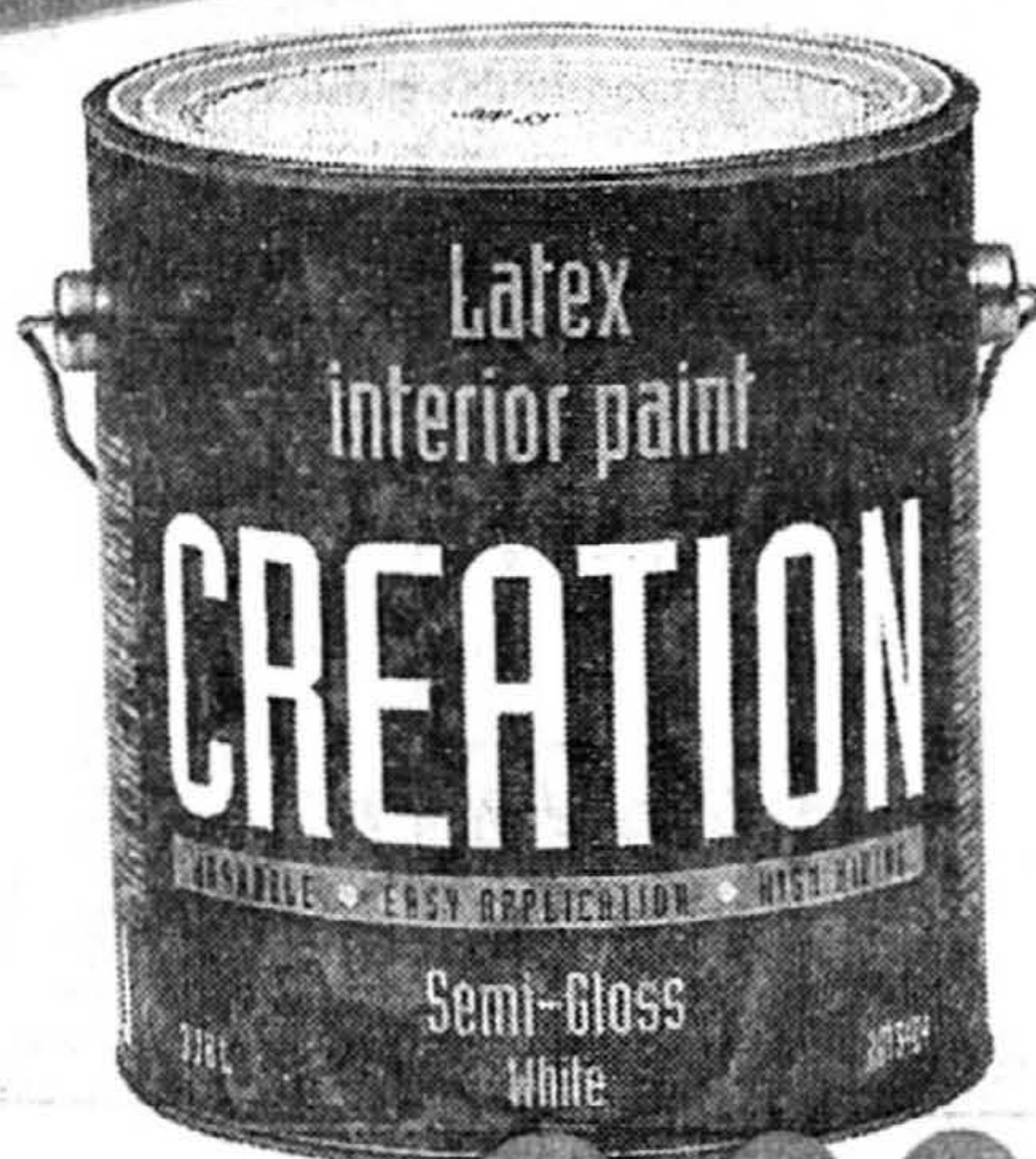
Tuile à plancher en vinyle 12" X 12".
Sans cirage, auto-collante. Choix de plusieurs modèles.
0236001@058 et
1285001@012

39¢

Contour de baignoire «ELAN».
Blanc, 59" de haut.
86685010
NOVI

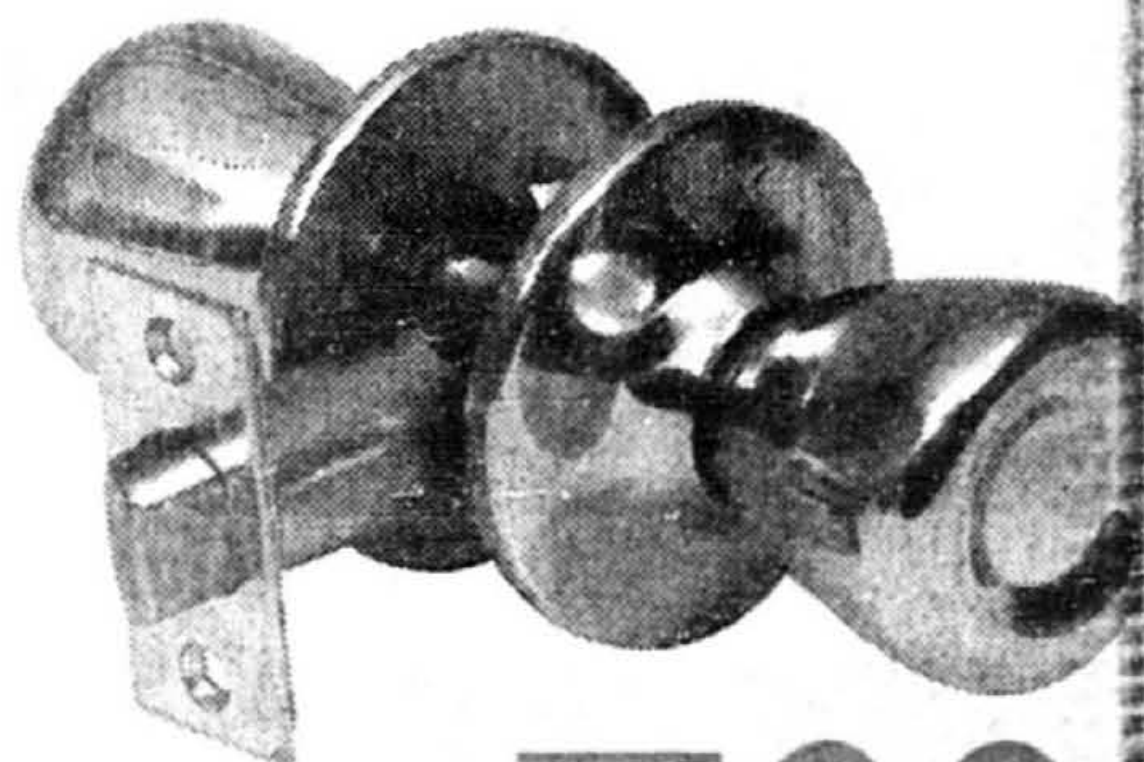


39.99



Latex d'intérieur.
Fini semi-lustré, blanc,
3,78 L
2013404
CRÉATION

9.99



Poignée de passage, fini laiton.
Garantie 10 ans.
12895002
PROTECTION

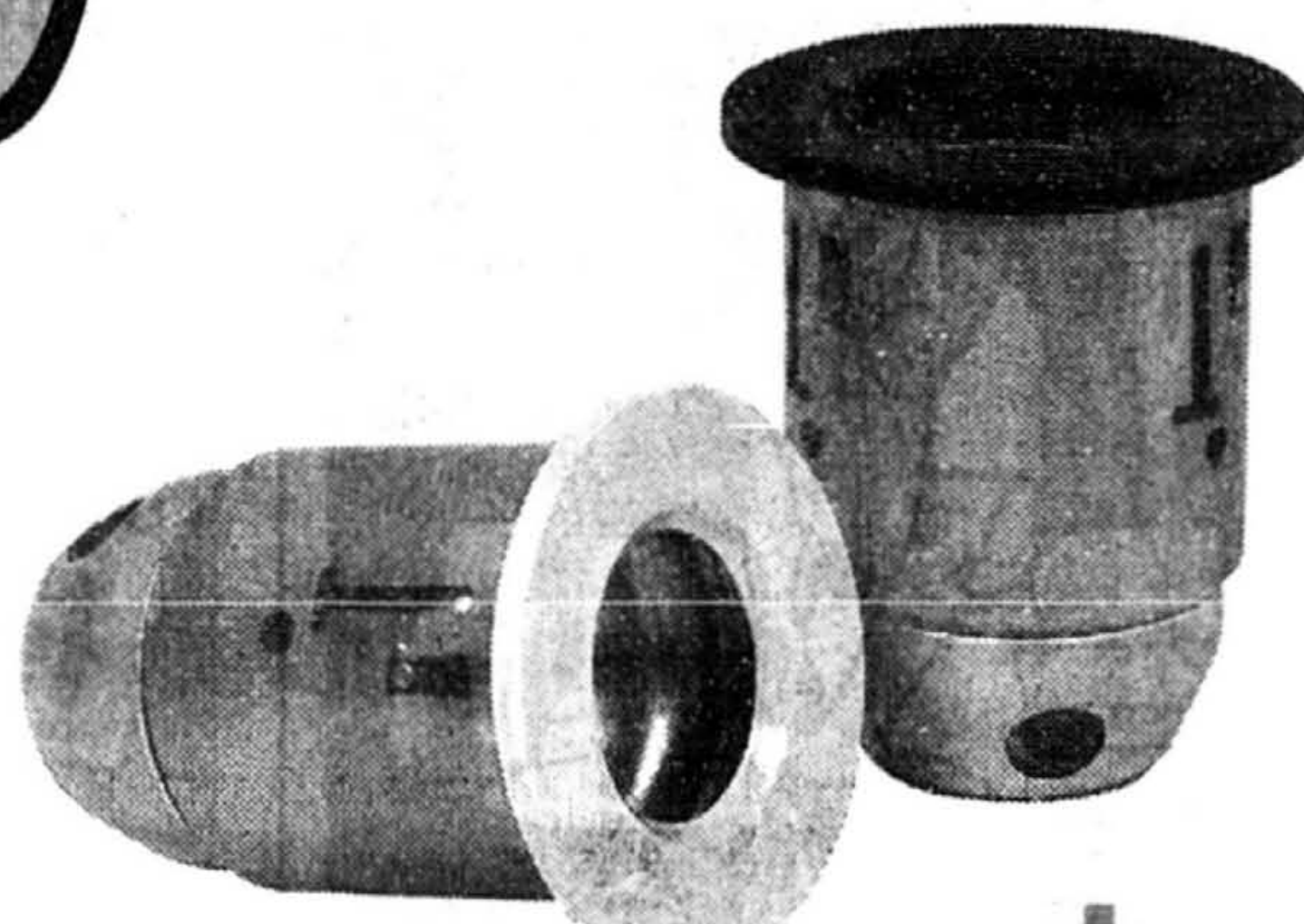
5.99



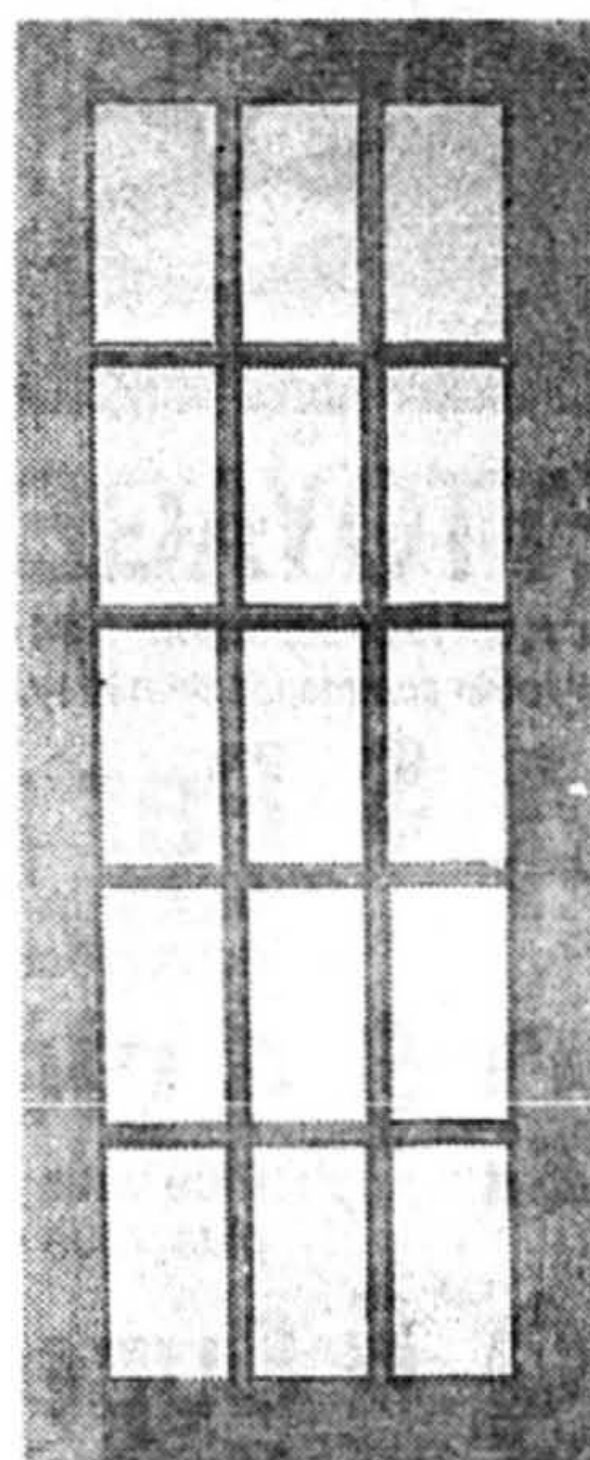
Nettoyeur à pression «KODAC 2000».
Pression de 1300 lb/po²
débit de 1,85 gal/min.
Tuyau de 33' et injecteur de détergent. Trousse de nettoyage incluse.
1190002
KODIAC

290\$

Luminaire encastré, boîtier rond sans déflecteur. Diamètre 4". Choix de blanc ou noir. (Ampoule en sus).
16035003/4
BAZZ



14\$



Porte française 30" en pin jointé.
Prête à peindre.
54245047
INTER-QUÉBEC

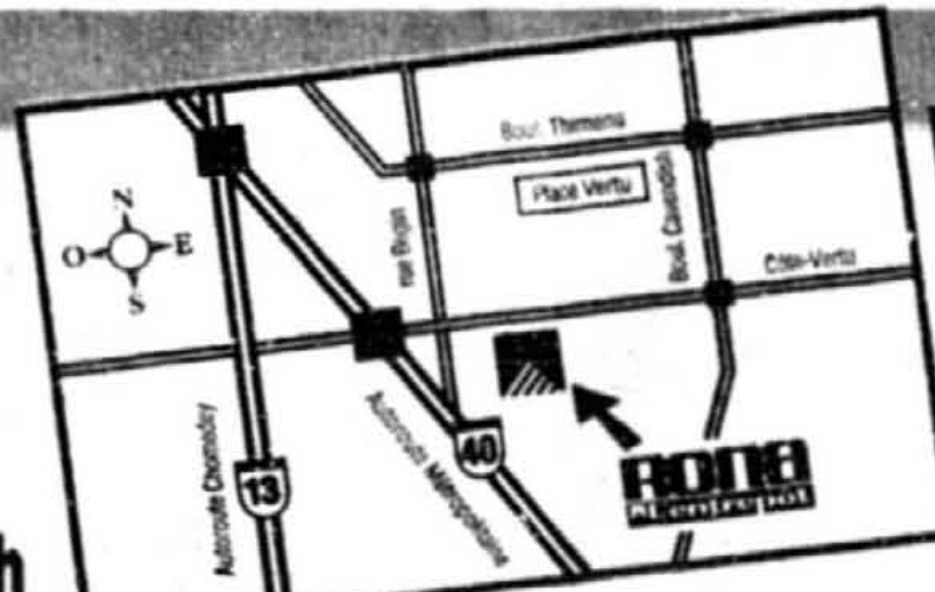
69\$

Nous égalons tous les prix de la compétition plus

10%
de réduction
(voir détails en magasin).

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi : 8h à 21h
Samedi : 8h à 17h
Dimanche : 9h à 17h



3600 Côte-Vertu, Ouest Saint-Laurent



Carrefour Laval

RoNa
L'entrepôt

Tout le savoir-faire Ro-Na mais en PLUS GROS!

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités vendues aussi bien aux entrepreneurs qu'au grand public. Même si nous prenons tous les moyens pour éviter des erreurs, nous ne sommes pas à l'abri d'une erreur humaine ou mécanique. En cas d'erreur, nous ferons tout en notre pouvoir pour satisfaire le client ou la cliente lésé. La garantie de prix Ro-Na L'entrepôt ne s'applique pas aux soldes de liquidation, de fin de saison et de faillite de nos concurrents (voir détails en magasin). Certains articles peuvent différer de l'illustration, la description prévaudra. La TPS et la TVQ ne sont pas comprises dans nos prix. Le marché fluctuant constamment, nos prix sont susceptibles de changer après le 24 septembre 1994. Si vous n'êtes pas satisfait d'un produit que vous avez acheté chez Ro-Na L'entrepôt, rappez-le avec votre reçu et nous vous remboursons sur-le-champ. Si le produit a été utilisé, il ne doit pas l'avoir été de façon abusive (voir détails en magasin).

Le bien-être des enfants est la responsabilité de tous, dit Camil Bouchard

LILIANNE LACROIX

Alors qu'il livrait jeudi soir la dernière des grandes conférences présentées par l'UQAM en cette année internationale de la Famille, l'auteur du rapport «Un Québec fou de ses enfants», M. Camil Bouchard lançait un appel à la communauté toute entière pour assurer l'avenir de nos enfants.

«Le développement des enfants exige l'engagement de toute la société envers celles et ceux qui, jour après jour, violent aux soins et aux besoins des tout petits comme à ceux des plus grands. Lorsque la société manque d'égards, de respect ou manifeste de l'indifférence envers les personnes dont le rôle est de veiller à l'épanouissement des plus petits et des moins grands, les enfants marquent le pas... On retrouve alors ces enfants dans le doute d'eux-mêmes, perdus, «insécures», méfiants, désintéressés, perdants. On les voit apparaître dans les statistiques d'enfants problèmes, de retard ou d'abandon scolaire, d'enfants dépressifs ou perturbateurs, d'enfants négligés, battus ou exploités, de jeunes vio-

lents ou de jeunes suicidaires. Ou, on ne les voit pas du tout dans les statistiques... parce qu'ils se font discrets et auront compris que, de toute façon, ils ne peuvent rien y changer. Ces enfants d'adultes épuisés, dépassés, ces enfants devenus agressifs, indifférents ou cyniques représentent notre vraie dette nationale et notre vrai déficit en capital...»

Selon le chercheur et membre fondateur du Laboratoire de recherche en écologie humaine et sociale de l'UQAM, le bien-être des enfants est la responsabilité de tous, des parents et éducateurs jusqu'aux marchands, banquiers et dépanneur du coin.

«Il y a un urgent besoin de générosité communautaire et de courage politique si nous voulons accorder plus à ceux qui ont moins... même si cela signifie de renoncer à des symboles sacrés d'universalité... Les Africains disent que ça prend tout un village pour élever un enfant!... Le temps est venu d'interpeller tous et chacun que nous sommes, membres des communautés locales et de nous engager dans une culture où la préoccupation du bien-être des tout petits devient

la pierre d'assise de notre révolution tranquille quotidienne.»

Des conditions de travail qui encouragent les meilleurs éducateurs, des programmes communautaires comme celui des mères visiteuses qui vient soutenir le parent de nouveau-né, une nouvelle relation parents-écoles axées sur la collaboration... doivent devenir la règle et non plus l'exception.



tion: «Les arguments économiques sont à courte vue alors que l'on sait pertinemment que le retour sur le dollar investi rapporte jusqu'à sept fois la mise...!»

«Le temps des enfants nous projette loin en avant, dans le long terme et il nous dicte autre chose que des solutions à rabais et à rebours, autre chose que des interventions de crise, insiste M.

Bouchard. Il nous projette dans une société où les uns et les autres partagent ce qu'ils ont en trop: pour les uns l'argent, pour les autres, le temps.»

Selon lui, notre société possède les qualités nécessaires pour assurer l'avenir de ses petits: «Nous avons les connaissances, nous avons l'amour, nous avons les organisations, les systèmes et les institutions... mais nous n'avons peut-être pas suffisamment la générosité de se placer à hauteur d'enfant.»

«Comment arriver à ce que les enfants connaissent une naissance réussie, une petite enfance réussie, une entrée à l'école réussie, une entrée au secondaire réussie, une insertion dans le monde du travail réussie?... Une grande partie de la réponse tient à notre acharnement à maintenir autour des enfants un réseau riche et stable de personnes complices de la continuité et de la cohérence dans leur vie.»

Pour mieux nous brancher sur les besoins de l'enfant, M. Bouchard nous invite même à retourner dans notre enfance: «Vous êtes sans doute capable de vous rappeler du nom du tabagiste qui vous accueillait derrière son comptoir de crème glacée et qui vous traitait comme une grande

personne! Et qu'est devenu ce pompier qui s'amusait, entre deux feux et deux lavages de camion, à faire donner la patte à votre chien? Ou ce père d'un petit voisin qui fabriquait des avions de bois et qui, de temps à autre vous amenait au cinéma du coin?»

«Le chemin du développement harmonieux d'un enfant est balisé d'adultes soucieux de le mettre en présence d'un univers à sa portée, en interaction fréquente et supervisée avec d'autres enfants, en contact avec la fantaisie, le rire, le rêve et le merveilleux, des adultes capables aussi de voir le monde à hauteur d'enfant.»

«Le chemin du développement des enfants passe par une société d'adultes qui, dans ses planifications urbaines, ses gestions économiques, politiques, sociales, son organisation de services et son développement communautaire, place les enfants au cœur de ses préoccupations.»

Habitation sociale, régime de fixation et de prestations automatiques des pensions alimentaires, le besoin est partout. «Il y a un urgent besoin, dans ce pays, de reconnaître le manque de ressources d'une portion importante de jeunes enfants et de parents comme la priorité numéro un de tous nos efforts politiques et sociaux», assure M. Bouchard.

Possible accusation contre un policier de Laval

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

La Couronne étudie la possibilité de porter une accusation de voies de fait à l'endroit d'un agent de la police de Laval qui aurait molesté le fils d'un policier de la Communauté urbaine de Montréal, en juillet, lors d'une vérification de routine, boulevard Labelle, dans le quartier Chomedey.

Les parents du jeune homme ont porté plainte à la Commission de déontologie policière. Après enquête, comme le veut la coutume, un rapport a été remis aux affaires internes de la police de Laval.

Après lecture du document, il a été convenu de remettre le dossier à la section des enquêtes criminelles de la Sûreté municipale de Laval.

«Notre officier a jugé que le dossier devait être poursuivi du côté judiciaire. Il a agi de sa propre initiative. Chez nous, la transparence prime», a souligné le directeur de la police de Laval, Jean Marc Aurèle.

Les enquêteurs en sont venus à la conclusion qu'il y avait assez de matière pour déposer une accusation au criminel contre un collègue appartenant au même corps de police qu'eux.

Hier, le responsable du bureau des substituts du procureur général au palais de justice de Laval, Me Jean-Pierre Boyer, a déclaré qu'il s'apprêtait à remettre le dossier à son supérieur, Me Pierre Teasdale, afin qu'un procureur d'un autre district judiciaire se prononce sur la requête des enquêteurs.

Une avocate risque de se retrouver dans une position de conflit d'intérêts. Elle représente l'agent contre qui une plainte a été déposée à la Commission de déontologie et son coéquipier.

Elle n'aurait pas le droit d'agir dans les deux cas.

Le principal intéressé, comme lui permet la charte, a refusé de faire une déclaration aux enquêteurs. Son collègue a pris la même position.

Nettoyage de conduits de ventilation... pour un environnement plus sain!



Deux conduits principaux 28 \$
Plus 9 \$ par bouche

Pourquoi nettoyer vos conduits de ventilation?

- Pour un environnement sain et confortable.
- Pour soulager les allergies causées par la poussière et la saleté.
- Pour augmenter l'efficacité de votre système de chauffage.

Notre service 4 étoiles : une garantie de satisfaction à coup sûr

- ★ Nous nettoyons tous les conduits de ventilation et tous les registres.
- ★ Nous utilisons du matériel de type industriel pour effectuer un nettoyage en profondeur.
- ★ Nous nettoyons tous les types d'installations de chauffage.
- ★ Nous fixons un rendez-vous qui vous convient; nous travaillons même le samedi.

Appelez du lundi au samedi de 8 h à 18 h



339-5420



SERVICE DE MÉNAGE À DOMICILE

Offert par les Services à domicile La Baie

69 \$ 5 pièces, 1 cuisine, 2 salle de bains

- Nettoyage hebdomadaire ou occasionnel
- Préposés spécialement formés et supervisés
- Produits de nettoyage et matériel fourni
- Nous faisons le ménage après rénovation
- Nous nettoyons même les vitres et les murs
- Appelez-nous pour une estimation gratuite

APPELEZ LES SPÉCIALISTES DU SERVICE À DOMICILE DÈS AUJOURD'HUI!

Du lundi au samedi, entre 8 h et 18 h

339-5420

NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ!

UNE SEMAINE SEULEMENT!

NETTOYAGE DE TAPIS

Appelez avant le 24 septembre 1994 et nous paierons la TPS et la TVQ sur toute commande de nettoyage de tapis ou de mobilier

14 \$ Par pièce
Nettoyage à la vapeur deux pièces minimum

52 \$ 4 pièces
Plus vous nettoyez, plus vous économisez

79 \$ Super offre!
Maison complète
5 pièces, 12 marches, plus 1 vestibule

Notre service 4 étoiles : une garantie de satisfaction à coup sûr!

- ★ Nos puissants appareils à la vapeur nettoient vos tapis à fond et leur rendent toute leur fraîcheur.
- ★ Nos spécialistes apportent un soin particulier au nettoyage des taches rebelles et des endroits plus passants.
- ★ Nous déplaçons et remettons en place la plupart des meubles pour pouvoir nettoyer tous les coins.
- ★ Nous vous fixons un rendez-vous qui vous convient. Nous travaillons même le samedi!

Nous venons nettoyer et nous payons la TPS et la TVQ

79 \$ Canapé et 2 fauteuils ou Canapé et causeuse

28 \$ Nettoyage professionnel de conduits de ventilation
Deux conduits principaux, 9 \$ par bouche

0,95 \$ Nettoyage professionnel de carreaux
Frais minimums de 50 \$

Du lundi au samedi de 8 h à 18 h **339-5420**

Renseignez-vous sur notre PROCÉDÉ DE NETTOYAGE COMBINÉ AU SHAMPOING ET À LA VAPEUR, offert à seulement 9 \$ de plus par pièce. Le traitement de protection des fibres, de même que le nettoyage des tapis traités au Stainmaster® ou des tapis berbères sont offerts moyennant des frais supplémentaires. Les salons et salles à manger combinés, ainsi que les pièces de plus de 200 pieds carrés sont considérés comme deux pièces. Le camion-usine est disponible moyennant 9 \$ additionnels par pièce. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Le nettoyage du sous-sol coûte 0,18 \$ le pied carré. Frais supplémentaires pour le nettoyage à sec et pour les tapis en coton haïtien, les canapés modulaires et les coussins de dossiers non attachés. Frais de déplacement, s'il y a lieu. L'offre prend fin le 24 septembre 1994.

FABRICVILLE

Ouvert Dimanche 12 h - 17 h

3 JOURS SEULEMENT: LES DIMANCHES, LUNDI ET MARDI, 18, 19 ET 20 SEPTEMBRE

CHAQUE MÈTRE À PRIX RÉDUIT!

Partagez la FOLIE

199 \$ m POPELINE ASSORTIE
Toutes les couleurs d'automne
Prix cour. 2,98 m

189 \$ m DOUBLURE ASSORTIE BEMBERG
Prix cour. 4,98 m

389 \$ m 1/2 PRIX!!! VELOURS COTÉLÉ À RAYURES ÉTROITES
100% coton 115 cm
Prix cour. 7,98 m

599 \$ m 1ère QUALITÉ COORDONNÉS ASSORTIS SPORTS
MOLLETON INTERLOCK TISSU TUBULAIRE
TOUTES LES COULEURS D'ÉTE
Prix cour. 8,98 m

20% DE RABAIS TOUS LES NOUVEAUX TISSUS D'AUTOMNE PLUS

20% DE RABAIS LAINES • SOIES TISSUS DE BASE ACCESSOIRES POUR LA MARIÉE

69% 249 \$ m SHIRTINGS 100% coton et poly/coton
Épargnez • FINE • LAUREN jusqu'à 6,98 m
SHIRTING BROUSSE ESSEX
Prix cour. 3,99 m

50% 25% DERNIÈRE CHANCE! DES MILLIERS DE MÈTRES DE TISSUS (Plusieurs tissus 4-saisons)
ÉPARGNEZ 20% 30% DE RABAIS DE COUTURE ASSORTIS

50% 25% ENTOLAGE ÉPARGNEZ

SERVICE D'ACHAT À DOMICILE GRATUIT • Rideaux • Stores • Literie, etc. 493-6666 Sans obligation d'achat

FABRICVILLE

Le plus grand distributeur de tissus et tentures avec 140 magasins à travers le Canada.

PLACE VERMOREL - 7271, rue Sherbrooke est 493-6666
RUE ST-CATHERINE - 354, rue St-Catherine ouest 866-1821
VILLE ST-LAURENT - 1240, boul. Laurent 334-0910
NOTRE-DAME-DE-GRÂCE - 844, avenue Somerset 483-0988
DORVAL - 2880, boul. St-Régis 663-6000
MONTREAL - 1176, rue Beaumont 737-4755

LASALLE - 848, boul. Newman 355-3045
CHOMEDÉY, LAVÉ - 1206, boul. Labelle 888-1038
DUMÉRY, LAVÉ - 1960, boul. de la Concorde 882-1880
ST-LEONARD - 882A, rue Jean Talon est 878-0090
CENTRE GREENFIELD PARK - 443, boul. Taschereau 572-4884
TRACY/ROPEL - 7000, boul. de la Plaza Trév 746-0047

En raison de manque d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins.
VISITEZ NOTRE CENTRE DE LIQUIDATION AU 7760, RUE SHERBROOKE E., POUR DES ÉCONOMIES EXCEPTIONNELLES.

Le Prozac serait-il la solution au suicide des jeunes?

BERNARD LA FRIÈRE
collaboration spéciale

■ Le simple recours à un antidépresseur pourrait éviter qu'un certain nombre d'adolescents qui tentent de se suicider au Québec ne passent aux actes.

C'est la conclusion à laquelle arrive le psychiatre Pierre Gagné, et qu'il rend publique aujourd'hui dans le cadre d'un symposium sur l'adolescence et le suicide, à Genève, en Suisse. Le docteur Gagné, qui est également coronar, a étudié toutes les morts identifiées comme des suicides chez les jeunes Québécois de moins de 20 ans, de 1989 à 1992. Lui et son équipe ont épluché tous les rapports de police, les dossiers des coroners, les résultats de laboratoire et les notes de suicide.

Plus de 80 pour cent des adolescents qui se suicident au Québec ont recours à des moyens violents (pendaison ou arme à feu); le lien entre la violence du suicide et un traitement par des médicaments connus, comme le Prozac ou le Zoloft, suscite un espoir bien réel de sauver des vies.

«Plusieurs études montrent que les gens qui se suicident de façon violente ont un problème de sérotonine», explique le Dr Gagné, joint peu avant son départ pour Genève. La sérotonine est un neuro-transmetteur sécrété par le cerveau. On lui associe de plus en plus de maladies mentales, dont la plus fréquente est la dépression. Des études récentes ont démontré que les personnes qui commettent un homicide ou un suicide violent ont un déficit en sérotonine. Les antidépresseurs agissent justement sur cette substance.

«Dans le cas d'adolescents déprimés ou dépressifs, si on les identifiait rapidement et qu'on

leur donnait ces médicaments, on pourrait éviter plusieurs suicides. Avec les nouveaux antidépresseurs, les pensées suicidaires disparaissent même plus rapidement que la dépression ou la déprime.»

Prescrire des médicaments aussi controversés que le Prozac à des adolescents ne fait évidemment pas l'unanimité. «En psychiatrie, on médicamente beaucoup trop, souligne Lise Lafontaine, une psychologue qui anime des ateliers sur la prévention du suicide. Et on est en train de faire du Prozac une pilule-miracle. Mais dans les cas de montée d'angoisse et de pensées suicidaires, il ne faut pas hésiter à prescrire des médicaments», admet-elle.

«L'administration de médicaments a mauvaise presse, surtout pour les maladies dépressives, constate le Dr Gagné. Mais toutes les accusations contre les antidépresseurs de la seconde génération ont été réfutées par des chercheurs indépendants. C'est sûr qu'il ne faut pas partir en peur et prescrire des antidépresseurs à tous les adolescents. Et c'est sûr aussi que les pilules ne régleront pas les problèmes de nature psychologique.»

«Les parents s'imaginent souvent que le problème est réglé parce que leur enfant prend du Prozac, ajoute Lise Lafontaine. Ce n'est pas vrai. La crise immédiate, oui, les pensées suicidaires, oui. Mais il reste beaucoup de travail pour éviter une rechute.»

Suicide et maladie mentale

Le docteur Gagné a diagnostiqué qu'au moins le quart des jeunes qui se sont suicidés entre 1989 et 1992 souffraient de troubles mentaux. Il est toutefois surpris par la nature des malades rencontrés. «Je m'attendais à trouver

beaucoup plus de problèmes de schizophrénie et d'autres psychoses, de même qu'une dépendance à l'alcool ou aux drogues, mais les jeunes souffraient surtout de troubles de l'humeur, de dépression ou de déprime.» En fait, les maladies mentales graves, les psychoses, sont à peu près absentes chez les jeunes suicidés, seulement 6 des 355 cas étudiés. La dépendance à l'alcool ou à la drogue est présente dans moins d'un cas sur six.

Tant pis pour certains préjugés, les jeunes ne se suicident pas parce qu'ils sont fous ou qu'ils sont drogués. La réalité est beaucoup plus complexe.

«On n'a pas trouvé les solutions pour diminuer le nombre

des suicides, que ce soit aux États-Unis ou en Europe, déplore le docteur Gagné. Et cela, malgré une bonne volonté générale. C'est troublant, le nombre de suicides chez les jeunes n'a pas diminué depuis cinq ans.»

Au Québec, le suicide est maintenant la première cause de mortalité violente, délogeant les accidents de la route. Chez les jeunes, on y trouve le taux de suicide le plus élevé des pays occidentaux.

Chez les adolescents, la goutte qui fait déborder le vase peut être une rupture amoureuse, une dispute récente avec les parents, la peur et la honte causées par la commission d'un délit ou un échec scolaire. Dans plus de la moitié des cas, ceux qui com-
tent leur suicide en ont parlé à leur entourage. Fait troublant, les proches qui reçoivent ces confidences ne savent pas quoi faire ou ne les prennent pas au sérieux. Quant à l'origine des jeunes, le désespoir ne fait aucune différence entre les riches et les pauvres. Et pour chaque suicide completé, il y a environ 50 jeunes qui tentent d'en faire autant.

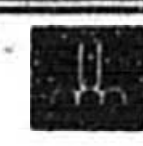
Le coronar en chef du Québec, Me Pierre Morin, se dit très préoccupé par cette situation. «Les moyens utilisés sont assez révélateurs. C'est une véritable fin de non recevoir de la part des jeunes. Et dans le cas des jeunes qui

se sont suicidés avec une arme à feu, ça me semble évident qu'il y avait un problème d'entourage.»

Me Morin, qui a pendant un moment jonglé avec l'idée de tenir une enquête publique sur le suicide, voit d'un oeil favorable certaines recommandations faites par le Dr Gagné, qui voudrait par exemple que les coroners qui enquêtent sur un suicide fassent mesurer le taux de sérotonine de chacune des personnes décédées, une donnée précieuse pour que les chercheurs puissent confirmer le rôle du neuro-transmetteur dans la crise suicidaire.



McGill



Université de Montréal

Le Département d'oncologie de l'Université McGill et le Réseau Inter-hospitalier de cancérologie de l'Université de Montréal (R-ICUM) désirent remercier les organisations suivantes pour leur généreuse contribution à titre de subsides à l'éducation médicale, en 1994-1995.

Amgen Canada Inc.
Ciba-Geigy Canada Ltée
Faulding Canada Inc.
Glaxo Canada Inc.
Laboratoires Lederle
Merck Frosst Canada Inc.
Pfizer Canada Inc.
Pharmacia Inc.
Le Westin Mont-Royal

Ces fonds permettront encore cette année aux deux universités d'organiser une série de conférences par des professeurs invités en cancérologie de renommée mondiale.

Devenez un auteur à succès

Vous avez envie d'écrire? L'École de rédaction vous offre un cours par correspondance tout à fait unique qui vous montrera comment écrire de façon professionnelle et faire publier vos textes.

Apprenez à rédiger des articles, nouvelles, romans ou scénarios qui se vendront. Et se revendront. Votre tuteur ou tutrice privé vous aidera à écrire des textes clairs, frais et vendables. En fait si, à la fin du cours, vous n'avez pas récupéré vos frais grâce à vos ventes, nous vous rembourserons jusqu'au dernier sou!

Écrivez-nous ou appelez dès aujourd'hui pour obtenir gratuitement notre brochure explicative.

Appelez le 1-800-267-1543
ou par télécopieur le 1-613-749-9551

Nom _____
Adresse _____
Ville / Prov. _____
Code postal _____
L'ÉCOLE DE RÉDACTION
38, ave. McArthur
Bureau 315
Ottawa, Ontario K1L 6R2

Le cours est déductible d'impôt et exempt de TPS

Les juges réclament des moyens de travail plus modernes

Presse Canadienne
TROIS-RIVIÈRES

■ Le juge Raymond W. Pronovost, de la Cour du Québec, a réclamé hier du nouveau gouvernement québécois des moyens plus modernes pour que les juges puissent travailler encore plus efficacement en ayant à leur disposition une technologie informatique capable de les informer rapidement de l'évolution du droit.

Profitant de l'ouverture des tribunaux des districts judiciaires de Trois-Rivières et Saint-Maurice, le juge Pronovost, qui remplaçait à pied levé le juge-coordonnateur Claude Pinard, retenu par son travail dans une autre cour, a déploré que les magistrats soient encore obligés de défrayer eux-mêmes le coût des ordinateurs et autres équipements semblables pour leur personnel.

«C'est anormal que les juges aient à payer pour cela», a-t-il déclaré.

Le juge Pronovost a par ailleurs dit espérer que le déblocage annoncé pour l'agrandissement ou la construction d'un nouveau palais de justice à Trois-Rivières se concrétise le plus rapidement possible.

«Les juges ont besoin de sérénité et de calme pour préparer leurs jugements», a-t-il rappelé.

De son côté, la nouvelle bâtonnière du Québec, Me Claudette Picard, a dit espérer que le prochain ministre de la Justice aura une voix forte au conseil des ministres du nouveau gouvernement.

Déplorant n'avoir pu rencontrer aucun interlocuteur pendant la dernière campagne électorale, Me Picard a exprimé l'espoir que les choses vont changer et que la justice ne sera pas traitée en parent pauvre.

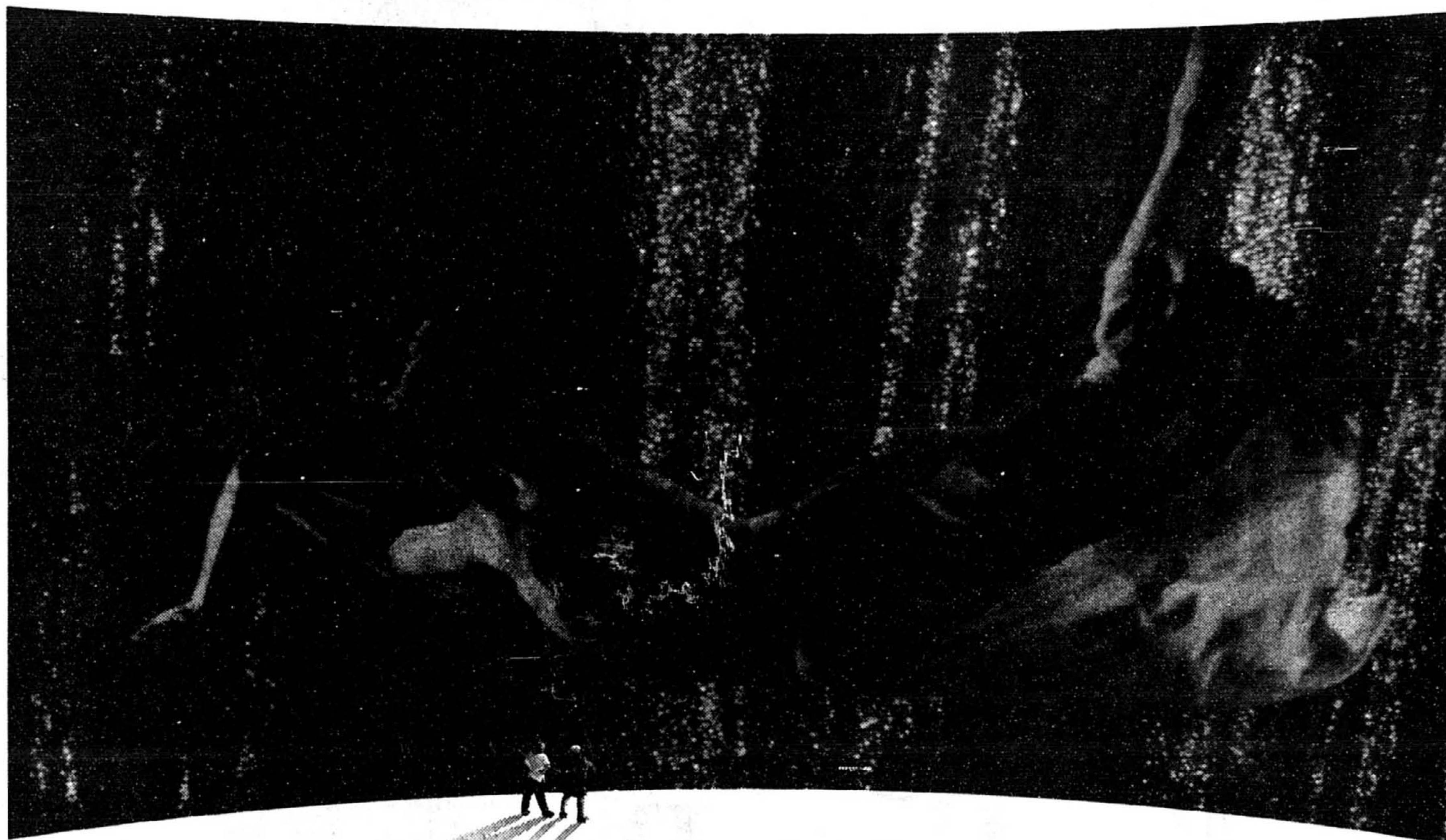
Me Picard a parlé d'accessibilité à la justice et de la nécessité de trouver des moyens concrets pour y parvenir, pour tous et chacun des justiciables.

Elle a aussi fait remarquer qu'à l'heure où on offre de plus en plus de droits aux gens, on ne leur fournit pas du même coup les moyens de les exercer.

Enfin, Me Picard a parlé de l'urgence d'ajuster les seuils d'accès à l'aide juridique.

PROLONGEZ LE SOUVENIR D'UN ÊTRE CHER EN SOULAGANT LA PAIN.
Faites parvenir un don à :
1930, rue Champlain
Montréal (Québec) H2L 2S8
(514) 526-5937

FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER
2075, rue de Champlain
Montréal (Québec) H2L 2T1
Téléphone : 527-2194



LA PROGRAMMATION IMAX VOUS FERA VIVRE DE GRANDS MOMENTS! DÈS LE 20 SEPTEMBRE.

LES GRANDES NOUVEAUTÉS



Voyagez en trois dimensions dans l'esprit humain. Grâce aux lunettes 3D, vous découvrirez un monde de perceptions et de rêves. L'irréel deviendra réel. Des images spectaculaires qui explorent les grands mystères du cerveau. Un film fantastique! À en perdre la tête!



Découvrez les différentes techniques de vol et les fabuleuses machines volantes d'hier à aujourd'hui. Déployez vos ailes et parcourez le monde du haut des airs. Des images

à couper le souffle! Un film présenté à Montréal dans le cadre du 50^e anniversaire de l'Organisation de l'Aviation civile internationale (O.A.C.I.).

HORAIRE - PROGRAMME DOUBLE

IMAGINE-3D / À VOL D'OISEAU

Du 20 septembre 1994 au 14 mai 1995

(relâche les lundis)

VERSIONS FRANÇAISES

• 10 h 15 mardi, mercredi, jeudi, vendredi et dimanche

• 11 h 45 mardi, jeudi et samedi

• 13 h 15 mardi à dimanche

• 19 h 15 mardi à dimanche

• 20 h 45 mercredi, vendredi et dimanche

VERSIONS ANGLAISES

• 11 h 45 mercredi, vendredi et dimanche

• 20 h 45 mardi, jeudi et samedi

LES GRANDS CLASSIQUES



Expérimentez la vie des astronautes de la NASA! Vivez leur formation et leurs missions. Marchez dans l'espace, côtoyez les satellites. Laissez-vous éblouir par la grandeur de l'univers. Un film qui vous fait voir des étoiles!



Resentez le grand frisson! Vivez l'expérience du Grand Canyon, l'un des plus impressionnants sites naturels de la planète. Des images renversantes! Un film colossal.

HORAIRE - PROGRAMME DOUBLE

EN DIRECT DE L'ESPACE / GRAND CANYON

Du 20 septembre 1994 au 15 janvier 1995

(relâche les lundis)

VERSIONS FRANÇAISES

• 14 h 45 mardi à dimanche

• 16 h 45 mercredi, vendredi et dimanche

VERSIONS ANGLAISES

• 16 h 45 mardi, jeudi et samedi

LE GRAND CHOC ROCK



Assistez au spectacle de l'énergie pure! Voyez la puissance des Stones sur un écran haut de sept étages. Vibrez au son audionumérique de 25 000 watts. Le grand choc rock de 90 minutes, enfin de retour à Montréal!

HORAIRE

ROLLING STONES «AT THE MAX» (en version originale)

Du 23 septembre 1994 au 14 janvier 1995

• 22 h 15 vendredi et samedi seulement



RENSEIGNEMENTS : (514) 496-IMAX
(Réservations particulièrement recommandées les week-ends)

UN VENTE CHÈRE
ADMISSION
790-1245

LE VIEUX-PORT DE MONTRÉAL

Canada

Au Vieux-Port de Montréal, angle de la Commune et Saint-Laurent, sur le quai King-Edward.

CKOI 96.9 FM

CKVL 850

La Presse



Heureusement, cette voiture était équipée de deux coussins gonflables, d'une cage de sécurité et de l'option Bonne route.

*L'option Bonne route** est un forfait qui vous assure jusqu'à **40% d'économie** sur 6 protections supplémentaires à toute épreuve pour votre assurance auto Desjardins.

- **Aucune franchise à payer** en cas de délit de fuite.
- **Aucune franchise à payer** en cas de perte totale.
- **50 000 \$** de protection sur tout véhicule que vous louez ou empruntez.
Plus besoin de souscrire l'assurance complémentaire requise par les agences de location de voitures : des dizaines de dollars d'économie par semaine.
- **1 000 000 \$** d'assurance responsabilité civile.
Quand on sait qu'à l'extérieur du Québec les poursuites en responsabilité civile pour dommages corporels peuvent atteindre des centaines de milliers de dollars, il vaut mieux prévenir.
- **15 000 \$** d'assurance-vie pour vous et votre conjoint.
- **1 500 \$** sans limite quotidienne pour les frais de transport en cas de perte d'usage de votre véhicule à la suite d'un accident ou d'un sinistre couvert.
Cette garantie couvre aussi bien la location d'une auto que les déplacements en taxi ou par transport en commun.

Et en souscrivant avant le 30 septembre 1994, vous obtiendrez gratuitement :

2 publications « Roulez sans vous faire rouler » de l'APA, l'une sur les véhicules neufs et l'autre sur les véhicules d'occasion.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec un agent à votre caisse Desjardins ou téléphonez maintenant au

1 800 567-2423.

*Des conditions d'admissibilité s'appliquent et certaines garanties sont assujetties à des limitations et des exclusions.



**Assurances générales
des caisses Desjardins**



Desjardins

L'incroyable force de la coopération.

Les ex-employés du Crowne Plaza continuent le combat

SUZANNE COLPRON

■ Les ex-employés du Holiday Inn Crowne Plaza n'ont pas rendu les armes.

Ils sont toujours là, et déterminés à y rester. Non seulement assistent-ils en grand nombre aux auditions qui se tiennent devant un commissaire du travail sur la reconnaissance de leur accréditation syndicale (CSN), mais ils ont loué un appartement, au dixième étage d'un immeuble, rue Durocher, à deux pas de l'hôtel.

Ces 180 employés ont été congédiés la veille de Noël, l'an der-

nier. La compagnie, leur a-t-on dit au téléphone, est en faillite, inutile de rentrer demain. Pourtant, l'hôtel de la rue Sherbrooke n'a jamais fermé ses portes. Du nouveau personnel a pris la place de l'ancien dès le lendemain.

À peine 15 des 180 travailleurs mis à la porte ont repris du service. Et de ce nombre, moins d'une dizaine sont encore à l'emploi du Holiday Inn Crowne Plaza.

Les autres sont, pour la plupart, chômeurs. «Si on abandonne, les patrons vont dire qu'ils ont gagné», lance une ancienne femme de chambre de 58 ans, qui a travaillé pendant 14 ans au Crowne

Plaza. Dans quelques semaines, ses prestations d'assurance-chômage vont prendre fin. Elle n'aura d'autre choix que de demander de l'aide sociale.

Marie Alexis, 44 ans, est dans la même situation. Ancienne femme de chambre et mère de deux enfants, elle cherche du travail depuis huit mois. «Ils (les patrons d'hôtel) prennent toujours des plus jeunes. Mais moi, j'en ai un travail. Il faut que je rentre au Crowne Plaza. Il faut qu'on me dise pourquoi on m'a mise dehors.»

Andrée Morand, 42 ans, veut aussi retrouver son emploi de *barmaid*, emploi qu'elle occupait depuis cinq ans. «J'ai fait une vingtaine de demandes, mais pas un seul employeur ne m'a fait signe. Ils engagent tous des jeunes femmes», dit-elle.

Certains ex-employés ont eu plus de chance. Mais, selon Chantal Deschamps, peu nombreux sont ceux qui occupent des emplois à temps plein. «Beaucoup d'anciennes femmes de chambre se sont replacées, mais elles tra-

vailent à temps partiel», précise Chantal Deschamps, elle-même ancienne femme de chambre. «Quand tu es la trentième ou la quarantième sur la liste de rappel, tu ne travailles pas souvent.»

Reprise des auditions

Mince consolation: la CSN a accepté de verser un montant de 170 \$ par semaine aux ex-employés, dont les prestations de chômage sont terminées et qui ont signé une plainte de congédiement illégal à la suite de la faillite. Ces prestations leur seront accordées jusqu'à la fin de l'audition de la cause devant un commissaire du travail.

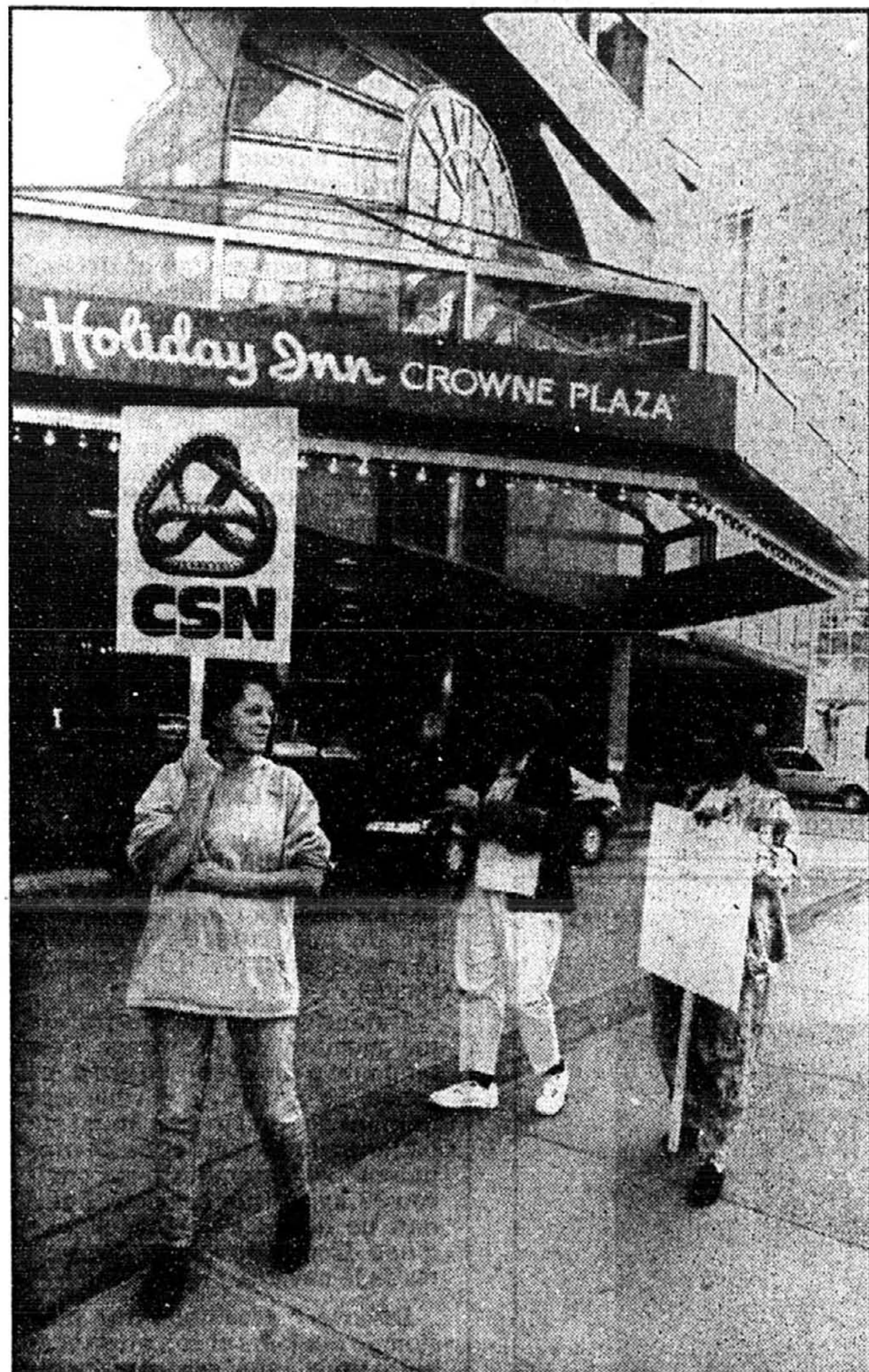
La centrale syndicale cherche, en fait, à faire la preuve que le nouveau gestionnaire de l'hôtel, la compagnie 2985429 Canada inc, avait l'obligation, au lendemain de la faillite, de garder à son emploi les 180 syndiqués. S'il peut démontrer que l'accréditation syndicale est toujours valable, il aura gagné. Les sous-traitants actuels devront alors reprendre les personnes congédiées

le 24 décembre au soir. Les auditions doivent reprendre les 5 et 6 octobre, dans une salle de réception du restaurant Bill Wong, rue Sherbrooke, et se poursuivre en novembre, décembre et janvier 1995.

En attendant, les syndiqués vont continuer à faire du piquetage et à distribuer des tracts devant l'hôtel de Michael Rosenberg, riche propriétaire immobilier qui a cédé, en avril 1993, la gestion de l'hôtel à un certain Eyal Cohen pour 1 \$. M. Cohen a fait faillite en décembre de la même année. L'inventaire et les équipements de l'hôtel ont été rachetés, deux semaines plus tard, au coût de 212 000 \$.

Quatre piqueteurs sont au poste, du lundi au vendredi, de 11 h à 17 h, devant les portes de l'hôtel, au 420, rue Sherbrooke Ouest. La CSN a loué un appartement, au 3440, rue Durocher, pour leur faciliter la vie. Il s'agit d'un petit logis d'une pièce et demie, équipé d'un poêle et d'un réfrigérateur, et loué 500 \$ par mois. La CSN fournit aussi les billets d'autobus et le café.

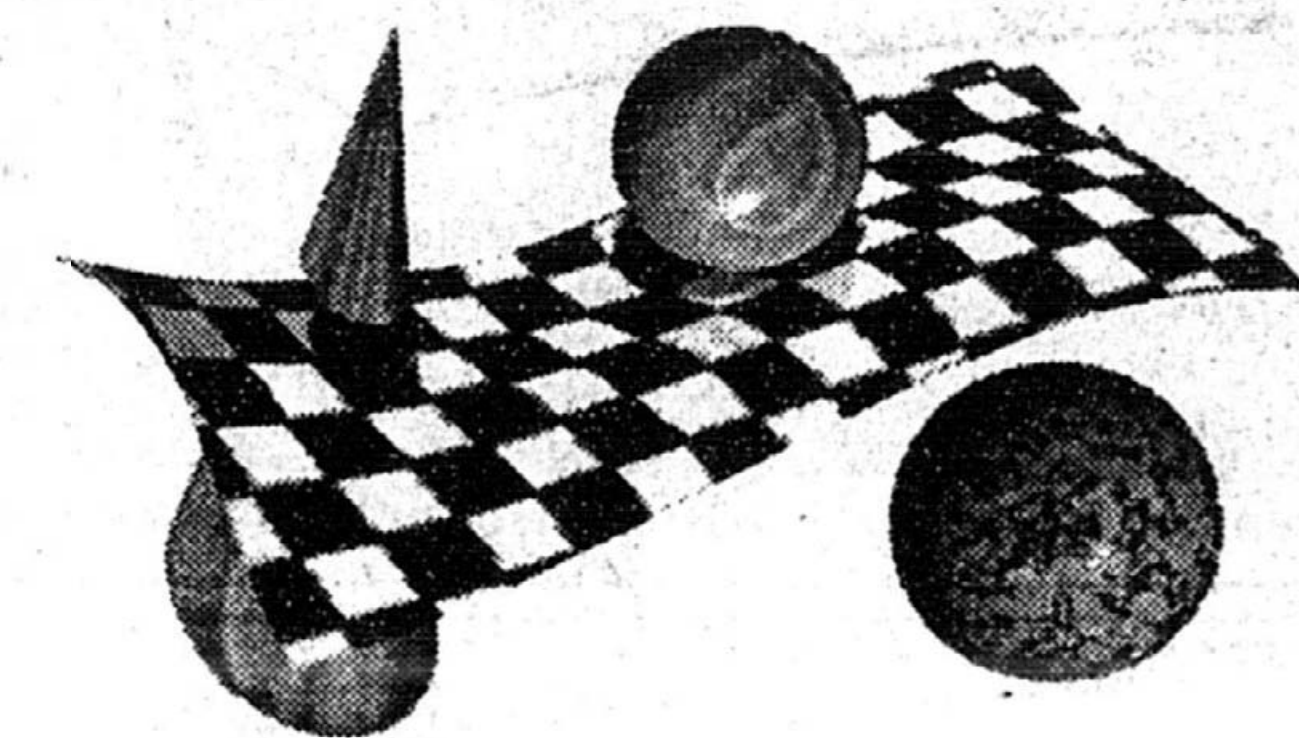
«L'appartement est bien placé. D'ici, on peut voir l'hôtel, explique Chantal Deschamps. C'est important, surtout avec l'hiver qui s'en vient. On a l'intention de durer longtemps, aussi longtemps qu'il le faudra. On veut ravoier nos emplois.»



En vue de l'hiver qui s'en vient, les ex-employés du Holiday Inn Crowne Plaza du centre-ville ont loué un appartement, rue Durocher, d'où ils ont vue sur l'hôtel. Ils n'ont pas l'intention d'abandonner le combat.

PHOTO PIERRE McCANN, La Presse

CENTRE DES ARTS & TECHNOLOGIES DE L'IMAGERIE



COURS EN INFOGRAPHIE

Inscriptions:
20 & 21 SEPTEMBRE, 1994
12h00 à 19h00

Brochure disponible sur demande

(514) 933-0047
Télécopieur (514) 937-3832

4001 Boul. de Maisonneuve O.
Bureau 2G.2
Montréal (Québec)
H3Z 3G4



COLLÈGE DAWSON

MACINTOSH

Introduction au Macintosh
Adobe Illustrator
Adobe Photoshop
QuarkXPress
Portfolio & imagerie digitale de Kodak

AMIGA

Introduction à l'Amiga
Infographie
VideoToaster
Animation 2D
Animation 3D

IBM - Compatible

Introduction à Windows
Photoshop pour Windows
PageMaker pour Windows
AutoCAD 2D et 3D
Rendu et présentation sur AutoCAD et 3D Studio
L'univers fantastique de l'ordinateur

La boutique de classe à Laval

Vaste choix de coordonnés sport et manteaux importés d'Allemagne en exclusivité.

Tailles
4 à 24 ans



KS.

2136327 - 914-C

ON PREND LES MESURES POUR QUE VOUS VOUS ABONNIEZ.

CHAUSSURES ADIDAS OU RYKÀ GRATUITES.

Cette fois-ci, nous nous mettons littéralement à vos pieds pour que vous décidiez de vous mettre en forme. Et pour toute l'année en plus.

Prenez un abonnement annuel et nous vous donnerons une paire d'Adidas torsion XTR1 d'une valeur de plus de 100 \$ ou une paire de Rykà Aérobie/Step 955 d'une valeur de plus de 90 \$.

1-800-EN-FORME

50% DE RABAIS SUR LES FRAIS INITIAUX.

Et pour avoir mis les pieds à la bonne place, vous profiterez en plus d'un rabais de 50% sur les frais initiaux. Mais faites vite! Il y a plus d'une personne qui veut être dans nos souliers!

*Offre pour un temps limité.

Composez sans frais:

1-800-EN-FORME

Avertissement: s'il n'y a pas le mot «plus» après Nautilus, ce n'est pas un Nautilus Plus. Méfiez-vous des imitations.

Y'a pas de mal à se faire du bien.

Nautilus



CERTIFICAT SERVICE NAUTILUS GRATUIT
Profitez de cette offre spéciale d'abonnement annuel et obtenez en prime l'accès gratuit au service Nautilus. Veuillez présenter ce certificat au moment de vous abonner.
Coupon valide jusqu'au 15 octobre 1994.

Avie public

Ville de Montréal

Service du greffe Vente d'immeubles pour non-paiement de taxes

Avie est donné que la description sommaire des immeubles qui seront vendus par le greffier le 21 novembre 1994, pour non-paiement de taxes à la

Ville de Montréal, a été publiée le mercredi 14 septembre 1994 dans le journal La Presse.

Montréal, le 17 septembre 1994

Le greffier,
Léon Laberge

Balimel
MODES INC.

FOURNITURES SCOLAIRES
60% à 80%

FAILLITE

OUVERT dès 10 h
Lun. au sam.
Dimanche dès 12 h

MANTEAUX — HIVER POUR DAMES
50% à 70% DE RABAIS SUR TOUT

AUSSI LIQUIDATION

JOUETS

— Mattel — Tonka
— Fisher Price — etc.

50% à 80%

• Rollerblade Barbie
Rég.: 14,99 Spc.: 7,49
• Majorette Turbo Loop
Rég.: 19,99 Spc.: 6,99
• Tonka camion pompier
Modèle # 2303
Rég.: 31,99 Spc.: 15,99

• 474, Ste-Catherine O.
(près cinéma Parisien)

• 2035, Côte-de-Liesse



Université de Montréal
Faculté de l'éducation permanente

SOIRÉE D'INFORMATION

DES ÉTUDES UNIVERSITAIRES, APRÈS LE BACCALAURÉAT

Invités:

Dominic Mastracchi,
vice-doyen à la Faculté des études supérieures et
Anne Bélanger, conseillère
en formation à la Faculté de l'éducation permanente.

Entrée libre.

LE MARDI
20 SEPTEMBRE
À 19 H 30

LIEU:
Pavillon principal
2900, boul. Édouard-Montpetit
Entrée Z-1

RENSEIGNEMENTS:
(514) 343-6099

LE PERFECTIONNEMENT RECONNU

Dan Howard's MATERNITE "factory outlet"

20% à 50% de rabais

Robes, ensembles de jupes, ensembles chasubles et pantalons

Du 17 au 23 septembre

Non valable pour les articles en solde, la lingerie, les crédits du magasin et les articles déjà achetés. Ne peut être combiné à aucun autre rabais.

LAVAL 973-2772, 2800, boulevard Daniel-Johnson
POINTE-CLAIRE 695-4144, Complexe Pointe-Claire
6321, aut. Transcanadienne, local 133

lundi, mardi, mercredi 10h - 18h;
jeudi et vendredi 10h - 21h;
samedi 9h30 - 17h; dimanche 12h - 17h
BELLS CORNERS, OTTAWA 613/596-1912,
Barron's Plaza, 3710, Richmond Road,
2 km à l'ouest de Bayshore,
à côté du Barron's Motor Inn
lundi, mardi, mercredi, vendredi,
samedi 10h - 18h;
jeudi 10h - 21h; dimanche 12h - 17h

Photo de Jay Rubinio, photographe



ALCOOL DROGUE

SI C'EST UN
PROBLÈME
DANS TA VIE, JE
SUIS PRÊT À T'AIDER.
PAUL AQUIN
ET SON PERSONNEL
(514) 229-3426
TÉLÉCOPIEUR
229-7882

PAVILLON GRAND ELAN

4171, RUE ROLLAND, C.P. 119 MONT-ROLLAND (QUÉBEC) J0R 1G0
IL Y A UN SEUL ET UNIQUE PAVILLON GRAND ELAN À MONT-ROLLAND

AMCEQ ASSOCIATION DES MAISONS DE COMMERCE EXTÉRIEUR DU QUÉBEC
Téléphone: (514) 286-1042 Télécopieur: (514) 848-9986

COURS DE FORMATION EN COMMERCE INTERNATIONAL

"LE NÉGOCIANT INTERNATIONAL" session hors-série

Offert depuis 1987, voici un cours d'initiation aux termes et techniques utilisés dans une transaction commerciale d'EXPORTATION ou d'IMPORTATION.

Les conférenciers, des experts en commerce international, traiteront de: identification de produits / marchés / clients, approvisionnement, technicalités du transport international, financement, moyens de paiement, risques, stratégies du prix à l'exportation, négociation, contrats internationaux, etc.

L'ABC D'UNE TRANSACTION INTERNATIONALE

Exceptionnellement, cette session hors-série sera d'une durée de 42 h. du 26 septembre au 23 novembre - Lundis et Mercredis, 18h30 à 21h30

ENDROIT: Chambre de commerce du Montréal métropolitain / Place Ville Marie

Coût: 650 \$ (+ TPS ET TVQ) INSCRIPTION LIMITÉE
Manuel de 300 pages et documentation additionnelle inclus.
Cours offert et certificat émis par le Ministère des Affaires internationales

Course also offered in English

Deux astronautes en liberté dans l'espace

Les essais du système de sauvetage d'urgence SAFER sont un succès

CENTRE SPATIAL DE HOUSTON

■ Deux astronautes de la navette spatiale américaine Discovery ont entrepris, hier, une sortie dans l'espace de plus de six heures au cours de laquelle ils ont notamment testé un nouveau système de propulsion indépendant, véritable « sac à dos » propulseur.

Carl Meade et Mark Lee, deux

spécialistes de mission, ont commencé peu avant 15h (GMT) à se relayer pour tester dans l'espace le SAFER (Aide simplifiée pour les sauvetages en sortie extra-véhiculaire) devant servir en cas d'urgence lors de futures missions spatiales. Quatre séries de tests, de 45 minutes chacune, figuraient à leur programme.

La NASA a fait savoir que la sortie avait duré environ six heures et trente minutes.

Les essais se sont révélés concluants, aucune défaillance notable n'ayant été enregistrée.

Mark Lee a été le premier à voler libre dans l'espace. Après avoir effectué des mouvements de rotation sur lui-même pour s'assurer que le système fonctionnait correctement, il s'est élevé lentement au-dessus de la soute de la navette.

Les télespectateurs américains

ont pu voir en direct les saisissantes images de cet astronaute évoluant en toute liberté dans l'espace à une vitesse d'à peine 1,6 km/h. Après s'être élevé quelques mètres au-dessus de la soute, Mark Lee s'est immobilisé et est resté de longues minutes en suspension. « Ça marche super! », s'est exclamé Mark Lee.

Sur son dos, branché sur sa combinaison spatiale blanche, le SAFER ressemblait à une petite valise plate attachée par un système de bretelles. L'astronaute commande ses mouvements grâce à une commande reliée au SAFER par un fil. Les piles doivent en être régulièrement changées au cours de tests.

L'autre astronaute, Carl Meade, se trouvait en permanence aux côtés de Mark Lee, mais il était relié à la navette par le filin traditionnel qui équipe tous les astronautes durant les sorties dans l'espace.

C'est la première fois en dix ans que la NASA teste un système de ce type qui doit permettre aux astronautes de se mouvoir en toute liberté sans être reliés à la navette par un filin. C'est parce qu'il y a toujours un risque que le filin casse que la NASA souhaite disposer d'un deuxième système de sécurité pour les astronautes effectuant des sorties dans l'espace.

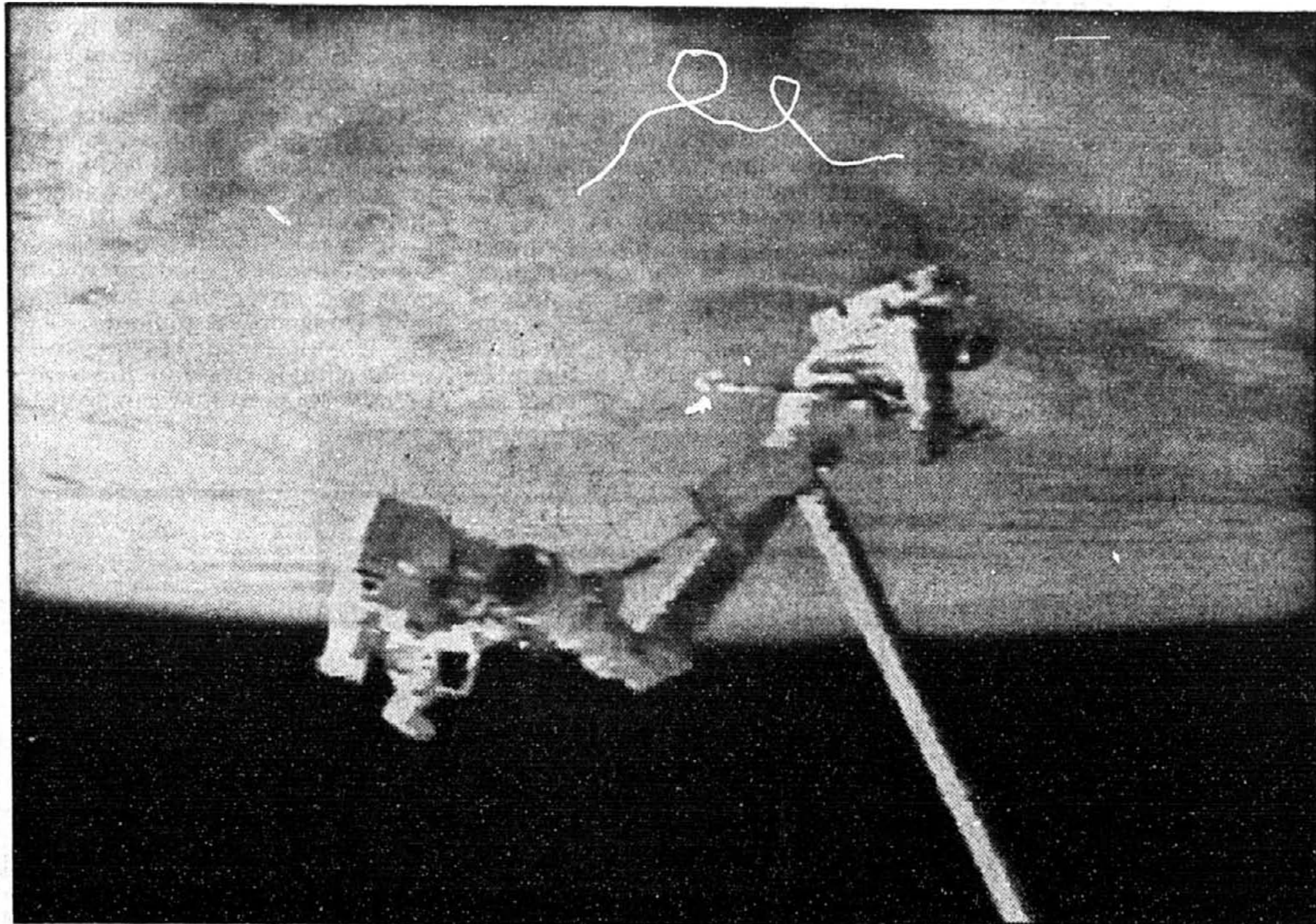
« Je ne suis pas vraiment nerveux, nous nous sommes entraînés pour de nombreuses expériences là-haut. Lorsque nous sommes dans l'espace, nous découvrons que quelques détails sont différents mais c'est en général ce pour quoi nous sommes préparés », expliquait avant la mission Mark Lee.

« Aujourd'hui, c'est le grand jour de la sortie dans la soute de la navette sans filin », avait déclaré hier matin à l'équipage le centre de contrôle de Houston (Texas) lors du réveil de six astronautes.

Durant cette sortie, un troisième membre de l'équipage s'est tenu prêt à intervenir en cas d'urgence. Le SAFER, qui vaut sept millions de dollars, est muni de batteries de 28 volts et de 24 propulseurs. L'ensemble pèse environ 37 kg. Aucun des deux hommes ne devait s'éloigner à plus d'une dizaine de mètres des soutes de la navette.

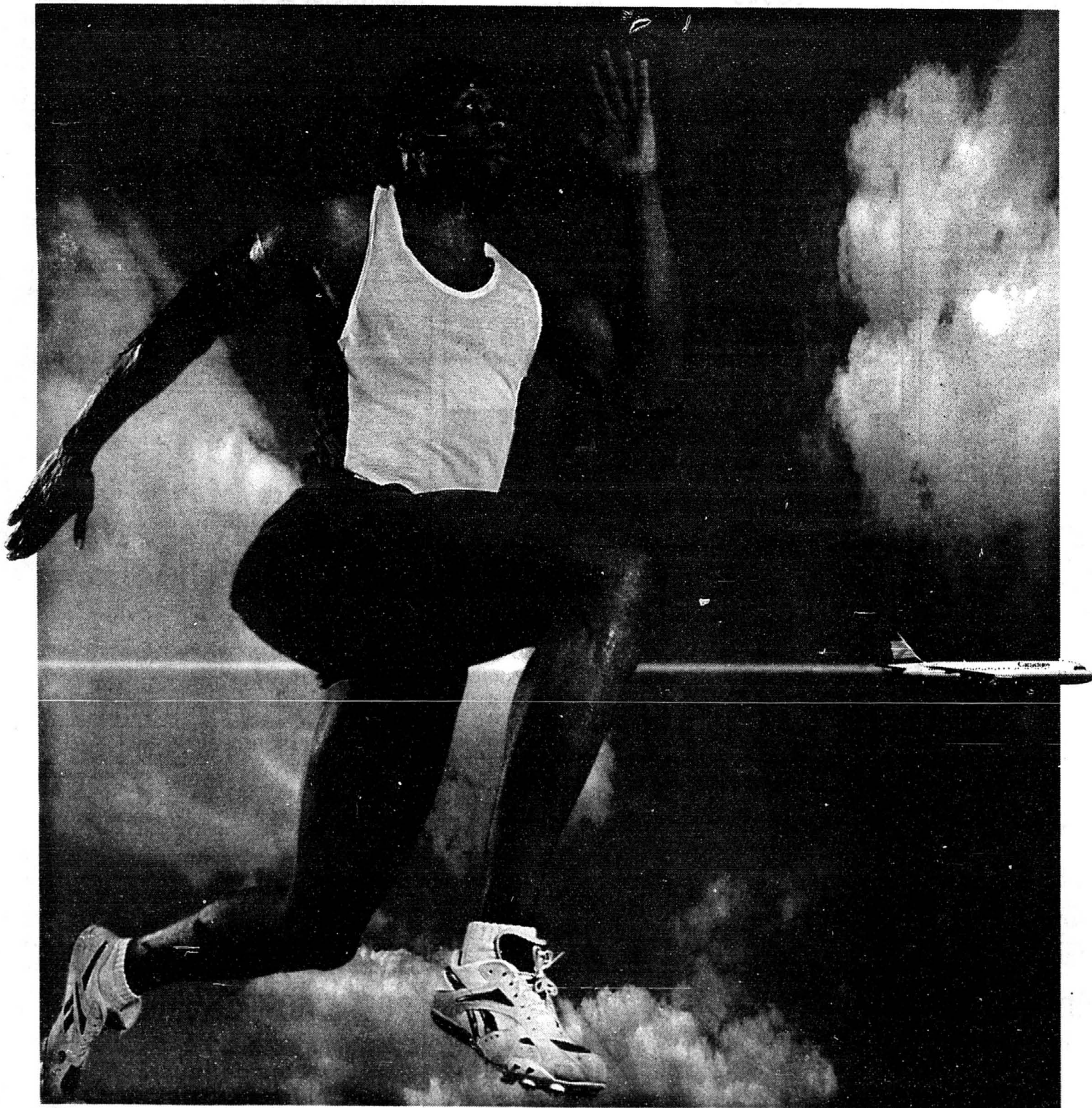
Discovery accomplit une mission de dix jours et son atterrissage est prévu lundi sur les pistes du centre spatial de Cap Canaveral (Floride), d'où elle a été lancée vendredi dernier.

Ces tests de SAFER constituent la dernière expérience majeure de ce vol qui pour l'instant s'est déroulé sans problème important, conformément au programme de la NASA.



Pour la première fois en dix ans deux astronautes ont flotté dans l'espace sans filin

TORONTO, J'ARRIVE!



Bruny Surin, champion du monde en salle, 60 m

Rapide, certes! Courageux et déterminé, encore plus! Bruny Surin sait qu'il doit quotidiennement pousser plus loin, encore plus loin pour atteindre à l'excellence. En piste, l'esprit de compétition lui donne des ailes. Chez Canadien, nous avons également pris l'engagement d'aller plus loin, encore plus loin pour améliorer les services que nous offrons aux gens d'affaires souvent à la course entre Montréal et Toronto. Un défi quotidien que nous relevons avec enthousiasme pour faire de Canadien la ligne aérienne préférée des gens d'affaires dynamiques.

Canadien

LA VOLONTÉ D'ALLER ENCORE PLUS LOIN

Canadien est une marque déposée des Lignes aériennes Canadien International Inc.



Mark Lee avec son « sac à dos » susceptible de le ramener à la navette.

PHOTOS REUTER

Lancement d'Endeavour le 30 septembre

AFP
WASHINGTON

■ La NASA a fixé au 30 septembre prochain le lancement de la navette spatiale Endeavour, dont le tir avait été annulé à la dernière seconde le 18 août dernier.

Le lancement est prévu pour 07h16 locales (11h16 GMT), avec une fenêtre de tir devant durer deux heures et demi.

La navette doit emporter dans ses soutes le Laboratoire spatial radar SRL, chargé de mesurer les changements climatiques et de différencier les changements naturels de ceux provoqués par l'activité humaine. Un vol similaire avait eu lieu au printemps dernier, l'objectif de celui-ci étant de fournir des points de comparaison entre le printemps et l'automne.

La navette, victime d'une panne sur l'un des moteurs principaux à 1,9 seconde du lancement, a été équipée de trois nouveaux moteurs.

L'équipage de six astronautes est commandé par Michael Baker.

Les Cris de la Baie James enclenchent leur processus d'autodétermination

Presse Canadienne
NEMASKA, Québec

Les Cris de la Baie James veulent se voir reconnaître une déclaration d'autodétermination avec, à long terme, la mise en place d'une constitution et d'un nouveau corps législatif élu.

«C'est le début d'un processus continu», a déclaré le grand chef adjoint, Kenny Blacksmith, lors d'une rencontre spéciale tenue sur le site du bureau postal de Old Nemaska. Il a ajouté que ce processus ne serait «pas cons-

truit, mais bien défini par le peuple».

Blacksmith a déclaré dans son discours de clôture que même si aucune résolution n'a été adoptée, l'étape était importante afin d'impliquer le peuple dans ce processus d'autodétermination.

L'ambassadeur Cri, Ted Moses, estime que «si le Québec a le droit à l'autodétermination et à une potentielle rupture, le peuple indigène a le droit de faire la même chose».

Les participants ont discuté en petits groupes des diverses options menant à l'autodétermination au cours de la journée. Au-

cun membre du gouvernement n'a assisté à cette rencontre qui se voulait un exercice de démocratie.

«Les aînés apportent leurs connaissances et leur sagesse mais les jeunes participent également», a précisé Blacksmith en contemplant les groupes de travail dispersés en plein air.

«Il s'agit de la reconnaissance des différentes façons de gérer nos affaires à notre époque.»

Plusieurs participants ont souligné le besoin de créer des institutions criennes épousant leur culture traditionnelle et leur amour de

la terre. Ils ont exprimé le désir de redéfinir les priorités gouvernementales selon leurs termes.

Les recommandations des groupes de travail seront transmises à la population. Une déclaration sera émise à la suite des rencontres à venir au cours des prochains mois. Une constitution sera élaborée et des élections auront lieu d'ici deux ans.

«Il faudra compter au moins un an durant lequel nous définirons les espoirs criens en terme de législation», a dit Blacksmith. Ceci est le début de la création d'un gouvernement cri.

Les Innus boycottent les audiences sur les vols à basse altitude à Goose Bay

Presse Canadienne
GOOSE BAY,

Les Innus du Labrador et du Québec ont uni leurs efforts en vue de boycotter les audiences du gouvernement fédéral qui doivent commencer lundi au sujet des vols d'entraînement en basse altitude à partir de la base militaire de Goose Bay au Labrador.

Le gouvernement fédéral a aussitôt répondu que la consultation publique aurait lieu quand même.

Les porte-parole autochtones soutiennent que ces audiences prévues depuis longtemps vont à l'encontre des intérêts économiques et autres des Innus, populations opposées depuis longtemps à ces exercices militaires.

Vingt-six jours d'audiences publiques portant sur l'intention du ministère de la Défense de poursuivre ces vols d'essai à basse altitude doivent commencer lundi au Labrador.

Le ministère fédéral veut porter le nombre de ces vols de 8000 à 15000 par année et agrandir le périmètre des manœuvres de 100000 km carrés à 130000 km carrés.

Les Innus se plaignent du fait que leurs représentants ne pourront pas contre-interroger les experts militaires lors des rencontres publiques.

Signer sa carte de don d'organes...

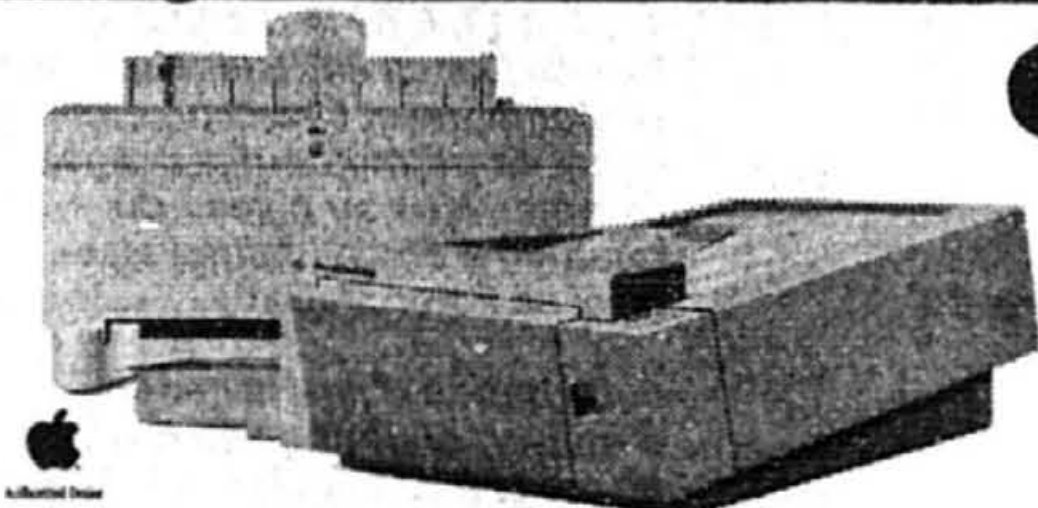
c'est pour la vie.

LA FONDATION DIANE HÉBERT
(514) 965.0333

La rentrée avec Macintosh chez COMPUCENTRE

Choisissez votre ordinateur et votre imprimante

Ensembles à prix spéciaux pour la rentrée
ordinateur, clavier, moniteur, imprimante et logiciels



PowerMac PC
avec moniteur 14" SVGA



Mac LC 475
avec moniteur couleur 14"



Mac LC 575 Multimedia
Système intégré avec moniteur Trinitron 14" de Sony et lecteur CD Multimedia bivitresse



PowerMac Multimedia
avec moniteur couleur 14", lecteur CD Multimedia bivitresse



AUCUN PAIEMENT, AUCUN INTÉRÊT JUSQU'EN FÉVRIER 1995
Sur ensembles Mac seulement
Dépôt 20% du total de la facture. S'ajoute à certains modèles Apple. Sujet à approbation de crédit. Détails en magasin.

Ensemble Multimedia Apple
pour la maison, les loisirs et l'éducation.
CD ROM externe bivitresse avec haut-parleurs, écouteurs et logiciels



Logiciels GRATUITS
• Groliers Encyclopedia • MS Dinosaurs
• Wallabee Jack • Interactive Storytime
• Leonardo The Inventor • San Diego Zoo

Lecteur CD-ROM haute performance qui vous permet d'utiliser du texte, des graphiques et des sons. Compatible avec le System 7.1 et le QuickTime.

Macintosh est une marque de Apple Computer Inc. Apple et le logo Apple sont des marques déposées de Apple Computer Inc. COMPUCENTRE est une marque déposée de Les Entreprises Hertz Inc.

Comprend
• RAM 8Mo • Disque rigide 160Mo
• Moniteur couleur 14" SVGA 28dp
• Clavier et souris
• System 7.1 • Claris Works 2.1

2799⁸⁸

Avec imprimante StyleWriter II3179,76
Avec imprimante LaserWriter 3003499,76

Insignia SoftWindows
Le logiciel qui vous permet d'utiliser des logiciels PC avec votre Power PC à une vitesse de 486SX. **399⁸⁸**

Comprend
• RAM 4Mo • Disque rigide 160Mo
• Moniteur couleur 14" SVGA 28dp
• Clavier et souris
• System 7.1 • Claris Works 2.1

1599⁸⁸

Avec imprimante StyleWriter II1979,76
Avec imprimante LaserWriter 3002299,76

Comprend
• RAM 8Mo • Disque rigide 160Mo
• Moniteur couleur 14" SVGA 28dp
• Clavier et souris
• Lecteur CD multimedia bivitresse
• System 7.1 • Claris Works 2.1

2499⁸⁸

Avec imprimante StyleWriter II2879,76
Avec imprimante LaserWriter 3003199,76

Comprend
• RAM 8Mo • Disque rigide 250Mo
• Moniteur couleur 14" SVGA 28dp
• Clavier et souris
• Lecteur CD Multimedia bivitresse
• System 7.1 • Claris Works 2.1

3299⁸⁸

Avec imprimante StyleWriter II3679,76
Avec imprimante LaserWriter 3003999,76

COMPUCENTRE
Depuis 1976 - 60 magasins à travers le Canada

Région de Montréal

- Galeries D'Anjou
- Carrefour Laval
- Mall Champlain
- Centre Fairview
- Place Bonaventure
- Place Alexis-Nihon
- Promenades St-Bruno
- Place Vertu
- Place Bourassa
- Place Rosemere
- Centre Rockland

Ville de Québec

- Galeries De La Capitale
- Place Laurier
- Place Fleur de Lys
- Sherbrooke
- Carrefour de l'Estrie

Sorel

- Promenades de Sorel
- Chicoutimi
- Place du Royaume
- Drummondville
- Les Promenades Drummondville

AUCUN INTÉRÊT
Avant **1^{er} Février**
MÊME SUR LES TAXES!

AVENTURE
ELECTRONIQUE
Le Futur c'est Aventure.

Concessionnaire autorisé

Macintosh LC 475 et StyleWriter II

1^{er} FÉVRIER

ORDINATEUR

- 4Mo de mémoire
- Disque rigide de 160Mo
- Processeur 68LC040 à 25Mhz
- Moniteur ColorPlus™ 14"
- Lecteur Apple SuperDrive™ (1.4Mo)
- Souris

IMPRIMANTE STYLEWRITER II

- Jet d'encre 360 ppp
- Technologie GrayShare™

Rég: 2199.00

1999⁰⁰

NOUVEAU!
CLAVIER ETENDU APPLE

DICTIONNAIRE HUGO 7.2 EN PRIME
A l'achat de ce produit
Valeur de \$9.99

LOGICIEL CLARIS WORKS GRATUIT

ENSEMBLE MULTIMÉDIA APPLE

- CD-ROM AppleCD 300e plus externe
- Haut-parleurs
- Écouteurs • Disques CD

599⁰⁰

Apple et le logo Apple sont des marques déposées de Apple Computer Inc. Macintosh LC 475, StyleWriter II, GrayShare, SuperDrive, TrueType, ColorPlus et Apple Talk sont des marques de commerce de Apple Computer Inc.

MONTRÉAL OUEST
Boul. Brunswick à Fairview
630-6815

MONTRÉAL CENTRE
Centre Décor Décorie
733-6900

ST-LÉONARD
4550 Metropolitan est
722-4550

RIVE-NORD
Centre Décor 440
686-3956

RIVE-SUD
8100 boul. Taschereau
923-8100

PLACE DESORMEAUX
Longueuil
923-9003

PLACE MONTRÉAL TRUST
1500 McGill College
282-0432

TROIS-RIVIÈRES
Carrefour Trois Rivières Ouest
691-4520

JOLIETTE
Les Galeries Joliette
752-1255

SOREL
Les Promenades de Sorel
746-4736

Sessions publiques et sur mesure de formation pour gestionnaires, professionnels et dirigeants d'entreprise en :

**COMMUNICATION
FINANCE
GESTION
MARKETING
RESSOURCES HUMAINES
VENTE-CONSEIL**

Pour obtenir une brochure sur l'ensemble de nos services, incluant le calendrier complet de nos sessions publiques de formation, contactez-nous au:

(514) 987-4068

Université du Québec à Montréal

Service de formation sur mesure

PHASE 1

Le Faubourg Québec

LE NOUVEAU MONTRÉAL

LE SITE LE PLUS PRESTIGIEUX

- ✓ Un havre de tranquillité
- ✓ A quelques pas du centre-ville
- ✓ Au coeur de la culture française
- ✓ Directement sur les rives du fleuve St-Laurent
- ✓ Au rendez-vous de notre patrimoine montréalais
- ✓ Jadis connu sous le nom de "Faubourg Québec"
- ✓ Accès coin Berri et de la Commune

Voici le 1^{er} complexe résidentiel du site le plus prestigieux de l'Amérique du Nord.



Livraison octobre 1994

Déjà 60% de VENDU possible de visiter les lieux

Soyez les premiers à faire pâlir d'envie les autres. Votre bon sens, votre individualisme, votre bon goût et votre instance seront reconnus dans votre démarche.

À MONTRÉAL RIEN DE COMPARABLE!

- Maisons de ville exclusives de 2 étages avec cour privée donnant sur 50 000 pi² car de jardin intérieur
- Luxueux penthouses sur 2 étages vue imprenable sur le fleuve unique à Montréal
- Choix: de 160 000\$ à 575 000\$

Projet participant à la promotion **GAZAILLOPOLY** de La Presse et de CKMF

Gazaille INC.
Info-Gazaille: 990-0056
Bureau des ventes:
845-4149
530 rue Notre-Dame Est, Montréal

Claude et Gérard Gazaille



BRIQUETERIE ST-LAURENT
Tél: (514) 988-8274 Fax: (514) 988-2800
Pour la qualité de son plan d'aménagement "The Canadian Architect" décerne un prix national d'excellence

Heures de visite:
Lun. au jeu.: 13h à 21h
Sam. et dim.: 12h à 17h

Port de la ceinture de sécurité: le Québec se classe quatrième au palmarès canadien

EOIN KENNY
Presse Canadienne
OTTAWA

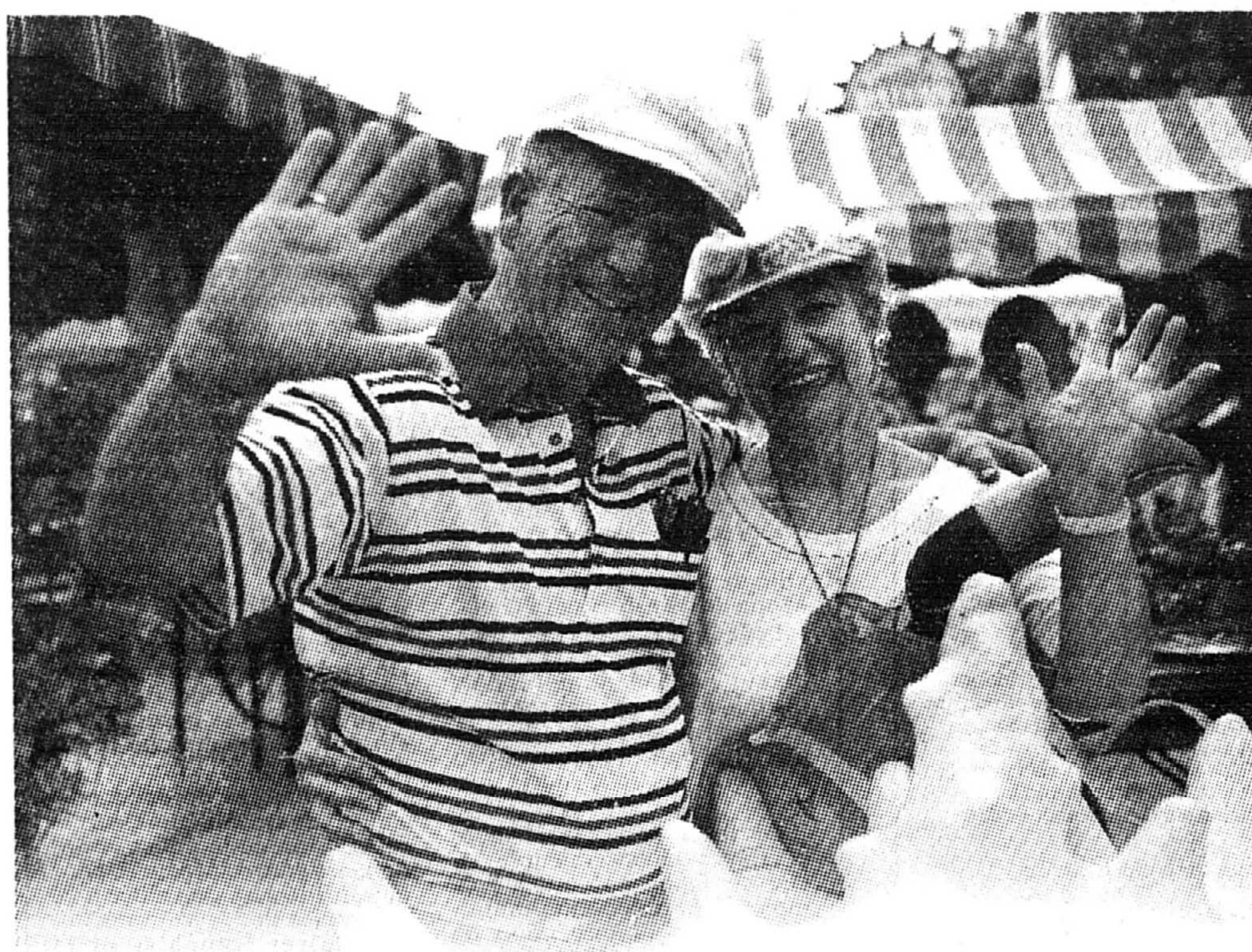
■ Les automobilistes d'Amérique du Nord qui bouclent leur ceinture de sécurité avec le plus d'assiduité sont ceux de Terre-Neuve, tandis que les Québécois viennent au quatrième rang, selon un sondage semestriel sur cette question réalisé par le ministère fédéral des Transports.

Les résultats de cette étude montrent que 95,7 p. cent des conducteurs de Terre-Neuve la bouclent, devant ceux de la Saskatchewan et de la Colombie-Britannique, ex aequo à 92,7 p. cent, du Québec (92,1 p. cent) et de l'Île-du-Prince-Édouard (90,2 p. cent). Le Yukon est dernier de file canadien avec un taux de 67,6 p. cent.

Pas moins de 90,1 p. cent des 90000 automobilistes canadiens consultés dans le cadre de cette enquête fédérale, en juin, por-

taient leur ceinture de sécurité. Ce taux améliore de deux p. cent celui observé en 1993, tout en constituant un nouveau sommet nord-américain.

«Les données de Transport Canada montrent que la ceinture de sécurité et les sièges pour enfant ont sauvé jusqu'à 14 000 vies depuis 1980, se réjouissait hier le ministre fédéral des Transports Doug Young. Nous devons continuer de travailler tous ensemble afin d'atteindre notre but de 95 p. cent au Canada.»



*Faites comme nous...
Prolongez votre été!*

PARTEZ EN VACANCES CET AUTOMNE AVEC AIR CANADA. CHOISISSEZ PARMi NOS NOMBREUSES DESTINATIONS ET NOS TARIFS AVANTAGEUX.

Accordez-vous des vacances dès maintenant et profitez de tarifs des plus avantageux. Air Canada vous offre un choix de douze destinations au Canada, aux États-Unis, au sud ou en Europe. Avec Air Canada, c'est toujours le temps des vacances!

MONTRÉAL ALLER-RETOUR À:

NEW YORK À PARTIR DE
200\$
JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE

VANCOUVER À PARTIR DE
459\$
DU 1^{er} OCTOBRE AU 14 DÉCEMBRE

WINNIPEG À PARTIR DE
319\$
DU 1^{er} OCTOBRE AU 14 DÉCEMBRE

BARBADE À PARTIR DE
479\$
DU 1^{er} OCTOBRE AU 11 DÉCEMBRE

CHICAGO À PARTIR DE
324\$
JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE

LOS ANGELES À PARTIR DE
490\$
JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE

HALIFAX À PARTIR DE
328\$
DU 1^{er} OCTOBRE AU 14 DÉCEMBRE

PORT OF SPAIN À PARTIR DE
499\$
DU 1^{er} OCTOBRE AU 6 DÉCEMBRE

ST. JOHN'S À PARTIR DE
395\$
DU 1^{er} OCTOBRE AU 14 DÉCEMBRE

LONDRES À PARTIR DE
548\$
DU 16 OCTOBRE AU 31 MARS 1995

CALGARY/EDMONTON À PARTIR DE
449\$
DU 1^{er} OCTOBRE AU 14 DÉCEMBRE

PARIS À PARTIR DE
598\$
DU 1^{er} NOVEMBRE AU 16 FÉVRIER 1995

Le nombre de sièges est limité et le vol peut être complet. Séjour minimal et maximal, achat préalable et d'autres conditions s'appliquent. Les tarifs varient selon la date de départ et sont plus élevés pendant le temps des fêtes. Appelez votre agent de voyages pour plus de détails.



AIR CANADA
Pour le monde

Les familles de deux victimes de meurtre poursuivent le fédéral

Presse Canadienne
TORONTO

■ Les familles de deux victimes de meurtre ont entrepris des poursuites contre le gouvernement fédéral en espérant qu'une telle action mènera à des modifications du système d'immigration canadien.

Les proches de Georgina Leimonis, tuée lors d'un hold-up dans un restaurant, et de l'agent Todd Baylis, mort en devoir en juin dernier, ont entrepris des poursuites contre le gouvernement fédéral et les quatre hommes accusés des meurtres.

L'avocat des deux familles, Tim Danson, précise que les proches des victimes veulent que le ministère fédéral de l'Immigration réponde des décès, puisque deux des accusés étaient sous le coup d'une ordonnance de déportation au

moment où sont survenus les événements tragiques.

«Il ne s'agit pas de savoir qui a appuyé sur la gachette, a dit Danson. Nous prétendons que le système canadien d'immigration est dans un tel état... qu'il place les citoyens en situation dangereuse.»

«Cette poursuite touche l'aspect responsabilité de la cause mais nous espérons aussi changer le système actuel», a poursuivi l'avocat, ajoutant que les familles souhaitent que les poursuites incitent Ottawa à modifier son système d'immigration et de réfugiés.

Clinton Gayle, accusé de meurtre au premier degré de Baylis, a reçu une ordonnance de déportation en 1991, mais le ministère a déclaré qu'il avait réussi à se faufiler dans les failles du système.

L'un des trois hommes accusés du meurtre de Leimonis dis-

posait d'un permis de séjour de cinq ans, mais il avait déjà fait l'objet d'une ordonnance de déportation en 1992.

Oneil Grant, 22 ans, devait être déporté cette année-là à la suite de 15 chefs d'accusation, incluant des voies de fait et port d'armes prohibées. Grant en a appelé de la décision et le comité de révision lui a donné une «deuxième chance» en novembre dernier.

L'agent Mike Leone fait front commun avec la famille de son collègue décédé et de la fiancée de ce dernier. Leone a été blessé lors des échanges de coups de feu qui ont mené au décès de Baylis.

Le porte-parole du ministère de l'Immigration, Roger White, n'a pas voulu commenter les poursuites puisque les accusations criminelles touchant ces deux affaires ont déjà été portées en cour.

Nos
télésièges
vous en
feront voir
de toutes
les couleurs.



**La Symphonie des couleurs:
le plus beau spectacle naturel au Québec**

Du 17 septembre au 10 octobre, Tremblant vous en met plein la vue avec la grandiose Symphonie des couleurs au sommet de la montagne.

Une superbe Symphonie qui s'écoute avec les yeux. Et si l'appétit vous vient en montant, arrêtez prendre une bouchée au restaurant La Légende, situé à 3 000 pieds d'altitude. Au retour, venez flâner sur la Place St-Bernard, le cœur du nouveau village qui, avec ses restaurants et ses boutiques, fourmille d'activités du matin au soir.

Horaire de la remontée Express Tremblant

Samedi et dimanche: 10 h 30 à 16 h

Lundi au vendredi: 11 h 30 à 16 h

L'horaire des opérations est sujet à changement sans préavis.

Randonnée en télésiège pour seulement 5\$*

Veuillez présenter ce bon à la billetterie pour obtenir un billet de remontée panoramique aller-retour à seulement 5\$ par personne.

POUR QUE CE BON SOIT VALIDE, IL DOIT ÊTRE DÔMENT REMPLI.

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Code postal: _____

* Cette offre est valable du 17 septembre au 10 octobre 1994. Ce bon ne peut être jumelé à aucune autre offre promotionnelle et n'a aucune valeur monétaire. Il demeure en tout temps la propriété de Tremblant et toute revente est illégale.

1 800 461-8711

3005, chemin Principal, Mont-Tremblant (Québec) J0T 1Z0

TREMBLANT
Mont-Tremblant, Québec

Le Monde

Le FIS et le pouvoir se préparent au dialogue

d'après AP
ALGER

■ À quatre jours de la reprise du dialogue pouvoir-opposition, pour l'heure limité à cinq partis sur huit invités par le président Liamine Zéroual, le FIS qui a observé hier la pause rituelle de la grande prière, cherche ses mar-

ques, en attendant sa réhabilitation pendant que les forces « démocratiques » essaient de se regrouper pour faire face au « parti intégriste ».

Dans l'ambiance feutrée de leur résidence surveillée, Abassi Madani et son adjoint Ali Benhadj ont accompli hier, aux côtés de leurs proches, leur première

prière du vendredi en semi-liberté, après 38 mois et demi passés à la prison militaire de Blida, au sud de la capitale. Hier soir, ils n'avaient toujours pas répondu à l'invitation réitérée de participer au dialogue pouvoir-opposition.

« Le Coran conseille d'être maître de soi et de ne pas se vider par la parole... ». L'exhortation du prêche officiel retransmis en direct en début d'après-midi par les chaînes de radio et la télévision a été scrupuleusement observée dans les mosquées, placées sous contrôle gouvernemental depuis l'interdiction du FIS en mars 1992. Des sympathisants du parti islamiste ont ainsi pu se faire une idée du « respect des mosquées », l'une des conditions posées par Abassi Madani.

Dans les quartiers résidentiels et populaires de la capitale, une affluente inhabituelle était perceptible autour des édifices religieux. Au sortir de la prière, les conversations des sympathisants présumés du FIS tournaient — sous l'oeil placide des policiers —

autour des tractations en cours pour réunir le Majliss-Choura (la plus haute instance du FIS).

Mercredi et jeudi, les deux chefs islamistes avaient multiplié les consultations avec les membres du Majliss-Choura en Algérie et en exil et avec des personnalités islamistes modérées, en vue de préparer une éventuelle participation du FIS au dialogue pouvoir-opposition. Selon des proches de Ali Benhadj, « légèrement fatigué à sa sortie de Blida », une telle participation est « exclue dans l'immédiat ».

Une réunion du Majliss-Choura est « impérative » pour ses membres qui exigent une restauration du FIS et la libération des cadres du parti, avant toute prise de langue officielle avec le pouvoir. Des islamistes modérés, comme le Cheikh Mahfoudh Nahnah, du mouvement Hamas, on fait savoir à Abassi Madani qu'il s'agit « en priorité absolue de sauver l'Algérie, d'arrêter les assassinats et les destructions de biens publics et de rétablir la paix ».

L'OTAN accepte d'élargir sa zone d'intervention aérienne en Bosnie

d'après Reuter
SARAJEVO

■ L'OTAN a accepté d'élargir sa zone d'intervention aérienne au profit des Casques bleus stationnés en Bosnie, et des pressions s'exercent pour l'amener à agir plus vigoureusement contre les Serbes bosniaques, a-t-on déclaré hier de source informée.

Ces initiatives font suite aux attaques lancées de Croatie sur l'enclave musulmane de Bihac et aux violations croissantes des zones d'exclusion des armes lourdes par les Serbes qui ont rejeté le plan de paix international pour la Bosnie.

Selon des représentants de l'ONU, l'Alliance atlantique a décidé d'accorder sa protection aérienne aux Casques bleus déployés à Bihac, dans le nord-ouest de la Bosnie, s'ils sont attaqués à partir de zones croates sous contrôle serbe.

Des soldats français sont stationnés dans l'enclave, où la ville de Bihac a été proclamée « zone de sécurité » par l'ONU.

Les commandants de la Force pronu peuvent déjà réclamer le soutien d'avions de l'OTAN lorsque leurs hommes sont menacés en Bosnie, mais les dispositions en vigueur n'incluaient pas la Croatie jusqu'ici.

Les forces serbes bosniaques et croates qui encerclent la poche de Bihac ont attaqué ce mois-ci ses défenseurs musulmans, mais l'intervention de l'OTAN n'a pas été requise.

Les États-Unis ont fait pression en faveur d'une attitude plus ferme lors d'une réunion d'ambassadeurs à Bruxelles, déclare-t-on de source diplomatique.

Les « faucons » de l'OTAN estiment que la crédibilité de l'alliance souffre de son man-

que de réaction aux violations des zones d'exclusion par les Serbes, de plus en plus fréquentes.

Les responsables de l'ONU se sont abstenus de demander des raids aériens de l'aviation alliée de crainte de représailles contre les Casques bleus déployés au sol. Les diplomates font état de désaccords quant aux moyens de répliquer aux Serbes.

Ces dissensions en traduisent d'autres, plus larges, entre les Américains et leurs alliés, face au rejet par les Serbes du plan de découpage de la Bosnie entre une fédération croato-musulmane et eux.

Washington incitera l'ONU à lever son embargo sur les livraisons d'armes au gouvernement de Sarajevo si les Serbes ne se rallient pas au plan d'ici au 15 octobre. Mais les Américains n'ont pu obtenir l'aval des autres parrains du plan — Russes, Allemands, Britanniques et Français — qui menacent de rappeler leurs troupes en cas de levée de l'embargo.

En fait, les pays occidentaux, États-Unis compris, semblent avoir opté pour la conciliation. Un projet de surveillance musclée du blocus de Belgrade contre les Serbes bosniaques a ainsi été abandonné au profit d'une mission plus limitée.

Les membres de cette mission civile travailleront sous la supervision de la police et des douanes yougoslaves pour pour objectif déclaré de veiller à ce que seules des fournitures humanitaires franchissent la frontière serbo-bosniaque.

La Russie ne cesse d'exhorter les Occidentaux à récompenser l'attitude du président serbe Slobodan Milosevic en allégeant sans tarder les sanctions internationales visant la fédération yougoslave, avec ou sans surveillance efficace de sa frontière.

LA DÉPRESSION :
SACHEZ LA
RECONNAÎTRESIGNES DE
DÉPRESSION

- ☐ Vous sentez-vous triste, irritable?
- ☐ Manquez-vous d'intérêt, de plaisir dans vos activités préférées?
- ☐ Gagnez-vous ou perdez-vous du poids, de l'appétit?
- ☐ Observez-vous des changements dans vos habitudes de sommeil?
- ☐ Vous sentez-vous coupable, inutile, désespéré?
- ☐ Avez-vous de la difficulté à vous concentrer, à mémoriser, à prendre des décisions?
- ☐ Êtes-vous en perte d'énergie, êtes-vous épuisé(e)?
- ☐ Êtes-vous nerveux(se) et avez-vous des activités?
- ☐ Vous plaignez-vous de douleurs qui ne s'expliquent pas médicalement?
- ☐ Avez-vous des pensées morbides ou suicidaires?

Si les signes énumérés ci-contre vous semblent familiers, tenez-en compte. Si vous ou quelqu'un de votre entourage présentez plusieurs de ces signes pendant plus de deux semaines, vous souffrez peut-être de dépression. C'est une maladie que l'on peut traiter efficacement. Quatre personnes sur cinq qui obtiennent de l'aide en guérissent.

Renseignez-vous sur la dépression dès aujourd'hui.

Pour obtenir une brochure gratuite sur la dépression, téléphonez au
1-800-268-0999



Échec à la dépression:
DU RENFORT!



ASSOCIATION
CANADIENNE
D'ÉCARTÉMENT
MENTAL
CANADIAN
MENTAL HEALTH
ASSOCIATION

LE MEUBLE TRADITIONNEL
D'AUJOURD'HUI

REMISES
JUSQU'À
50%

SOLDE
AUTOMNAL

Cerisier massif
patiné à l'ancienne

• LAMPES • BAHUTS • TABLES • BIBLIOTHÈQUES • BUREAUX •
• ARMOIRES • LITS • COMMODES • SIÈGES • MEUBLES HIFI •

du 17 septembre
au 1er octobre

LA GALERIE ART SELECT INC.
6810, ST-DENIS, MONTRÉAL 273-7088

Mont ORFORD
3 GRANDES MONTAGNES
4 VERSANTS
À 1 HEURE DE MONTRÉAL

PRÉ-VENTE
Billets de saison
à prix avantageux
Avant le 19 sept.
et avant le 17 oct.

Paiements échelonnés possibles

BILLETS DE SAISON
15 visites
20 visites
25 visites et plus
MINI-PASSES DE
10 blocs de 4 heures
10 visites de ski

VOUS POUVEZ VOUS ABONNER PAR TÉLÉPHONE

BILLETS DE SAISON 94-95 (tarifs avant le 19 sept. 94 (taxes en sus))	15 JOURS	20 JOURS	25 JOURS et plus usage illimité	MINI PASSE (1) 10 journées 10 blocs de 4h
INDIVIDUEL				
Adulte - 7 jours	441	561	667	299
Adulte - 5 jours (du lundi au vendredi)			447	418 ⁽¹⁾
Étudiant - 7 jours (14 à 23 ans)	367	467	556	261
Enfant - 7 jours (6 à 13 ans) (adulte, 65 ans et plus)	239	305	363	184
Enfant - 7 jours (5 ans et moins) (adulte, 70 ans et plus)				161
	GRATUIT			
FAMILIAL				
Premier membre	441	561	667	
Deuxième membre (adulte ou étudiant, 14 à 23 ans)	351	446	532	
Deuxième membre (enfant, 6 à 13 ans)	223	283	338	
3e au 6e membre (étudiant 14 à 23 ans)	249	317	377	
3e au 6e membre (étudiant, 6 à 13 ans)	157	201	239	
MAXIMUM FAMILLE	N/D	N/D	1977	

(1) Deuxième membre
(2) Mini-passe utilisable à raison
de 2 billets par jour

ÉCOLE DE SKI
• Clinique au féminin
• Initiation à la
planche à neige
• Camp d'entraînement

PRÉ-VENTE
PROGRAMME 9 SEM. À PRIX
AVANTAGEUX
AVANT LE 17 OCTOBRE
Pour adultes, adolescents et jeunes
de 3 à 10 ans

C.P. 248, Magog Orford J1X 3W8
Sorties 115 et 118, autoroute 10

(819) 843-6548 — 1-800-361-6548

DES
PRIVILÈGES
EXCEPTIONNELS
EN 94-95POUR LES DÉTENTEURS DE BILLETS DE
SAISON DE 15 VISITES, 20 VISITES OU
À USAGE ILLIMITÉ (1)

- Assurance-annulation disponible.
- 10% de ristourne sur le prix payé (avant taxes) de la passe de saison d'un nouveau détenteur que vous vous avez référé
(un nouveau détenteur est une personne qui n'a pas acheté de billet de saison depuis 3 ans à Orford)
- Garderie: 4 gardes gratuites (par famille avec enfants de 6 ans et moins) AU COURS DE l'hiver 1994-95
(d'une durée de 1 à 7 heures, repas exclus et selon disponibilité)
- Tirage de BOURSES D'ÉTUDES POUR ÉTUDIANTS de niveau collégial ou universitaire détenteurs d'un billet de saison 1994-95:
1 BOURSE DE 1 000 \$ ET UNE DE 500 \$
- Un party au début et à la fin de la saison avec tirage d'un voyage à Whistler à la fin de la saison.
- 10% de réduction (sur le prix régulier) d'un programme de l'École de ski avant le 17 octobre 94 et 5% de réduction après cette date.
- Un aiguisage de ski gratuit à la boutique Sports Experts de la station avec l'achat du premier aiguisage.
- Carte de membre gratuite du Club vacances Orford-Memphrémagog vous accordant à vous et à vos amis les privilèges suivants:
• 10% de réduction sur les repas et sur l'hébergement à l'Auberge L'Étoile-sur-le-lac jusqu'au 15 juin 1995.
• 10% de réduction sur les coûts d'hébergement aux condos du village Mont Orford jusqu'au 15 juin 1995.

POUR LES DÉTENTEURS DE BILLETS
DE SAISON À USAGE ILLIMITÉ (1)

- 2 jours de SKI GRATUIT à Owl's Head au cours de l'hiver 1994-95.
- JOURNÉE DE SKI GRATUITE au cours de l'hiver lors de vos séjours à Stoneham, Jay Peak et St-Sauveur avec l'achat d'une nuitée dans les condos et hôtels administrés par ces stations (avec certaines dates restrictives).
- 50% de réduction sur le billet de journée (à tarif régulier d'adulte de fin de semaine) à Sutton, Bromont, Jay Peak, Owl's Head et St-Bruno n'importe quand au cours de l'hiver (privilège illimité).
- 25% de réduction sur le billet de journée à tarif régulier dans la majorité des centres de ski du Québec n'importe quand au cours de l'hiver (avec réserve toutefois dans certaines stations).

(1) Obtenez de plus amples détails à la station.



Le premier ministre John Major est arrivé au château Stormont, à Belfast, en compagnie de son secrétaire pour l'Irlande du Nord, Patrick Mayhew.

Major permet au Sinn Fein
de s'exprimer sur les ondes

L'interdiction durait depuis six ans

d'après Reuter
BELFAST

■ Le premier ministre britannique John Major a annoncé hier la levée des dispositions qui interdisent depuis six ans au Sinn Fein, aile politique de l'IRA, de participer à des émissions de radio ou de télévision britanniques.

Il a également promis d'organiser en Irlande du Nord un référendum sur d'éventuelles modifications constitutionnelles qui affecteraient le statut de la province.

« Je crois que ces restrictions n'ont plus de raison d'être. Nous avons trouvé les moyens de les éviter », a déclaré John Major lors d'une visite à Belfast.

Ces interdictions introduites en 1988 concernaient aussi les « loyalistes » protestants, favorables au maintien de l'Irlande du Nord sous autorité britannique.

« Tous les groupes paramilitaires et ceux qui parlent en leur nom pourront s'exprimer (...) et nous dire directement (...) qu'ils n'utiliseront que des méthodes pacifiques et qu'ils renoncent à la violence », a ajouté John Major.

Martin McGuinness, l'un des dirigeants du Sinn Fein a aussitôt été interviewé par la télévision britannique.

Cette mesure constitue le signe le plus net à ce jour de la prise en considération du cessez-le-feu par

Londres. Depuis l'annonce de sa trêve, l'IRA n'a en effet pas riposté aux attentats d'extrémistes protestants contre des catholiques.

Les extrémistes protestants ont exclu de proclamer un cessez-le-feu avant d'acquiescer la conviction que Londres ne trahit pas les partisans du maintien de l'Ulster sous administration britannique.

John Major refuse encore de reconnaître le caractère définitif du cessez-le-feu en dépit des pressions de l'Irlande et des États-Unis. « Je souhaite vivement voir la paix conclue entre toutes les parties, mais je dois être certain de l'engagement de l'IRA et du Sinn Fein en faveur de la paix », a-t-il déclaré.

Jeudi soir, Maire Geoghegan-Quinn, ministre irlandaise de la Justice, a dit envisager une libération anticipée de certains membres de l'IRA emprisonnés en République d'Irlande, tout en excluant une amnistie générale pour leurs collègues.

Ces propos ont suscité la colère du Parti unioniste d'Ulster, principale alliance unioniste de la province, dont un porte-parole a déclaré à la BBC: « Il semble que le gouvernement irlandais soit prêt à payer n'importe quel prix (...) pour favoriser tout arrangement entre (le premier ministre irlandais Albert) Reynolds et (le dirigeant du Sinn Fein, Gerry) Adams. Je crois cela idiot et de nature à se retourner contre ceux qui s'y prêtent. »

A map of Sweden with labels for neighboring countries: NORVEGE (Norway) to the west, DAN. (Denmark) to the south, and FINLANDE (Finland) to the east. The Baltic Sea is labeled 'Mer de Norvège' at the top. Major cities marked include Göteborg, Malmö, Stockholm, Umeå, Luleå, and Gällivare. A scale bar indicates 0 to 250 km. A large black arrow points from the bottom right towards Stockholm, labeled '138' and 'Parti de Gauche (ex-communistes)'. Another label 'Société démocratique' is visible near the Finnish border.

Population : 8,7 millions
Electeurs : 6,5 millions
Age requis : 18 ans
Mode : 310 sièges au suffrage direct,
39 à la proportionnelle.
Durée du mandat : 4 ans
(3 ans auparavant)

Parti	Sièges
Conservateurs	80
Libéraux	33
Chrétienne démocratique	26
Populiste	25
Centristes	31
Autre	3
Total	349

■ Les sociaux-démocrates et leurs alliés libéraux sont favoris des élections législatives de demain en Suède mais l'écart se réduit dans les intentions de vote avec la coalition de droite au pouvoir.

Ingvar Carlsson
des suffrages en-
viron

Les gouvernements constitués d'un seul parti sont rares en Suède et le chef de file des sociaux-démocrates (SDP), Ingvar Carlsson, a fait connaître son intention de former une coalition de gouvernement avec le Parti libéral (centriste). Les derniers sondages d'opinion prédisent que ces deux partis n'emportent que de justesse une majorité des sièges au parlement.

par correspondance et quatre autres millions se sont déjà décidés pour un parti ou l'autre selon les sondages. C'est donc en fait seulement un million de Suédois qui feront la différence demain.

Selon les observateurs politiques, ces législatives du 18 septembre devraient être les plus serrées depuis bien des années. Aussi les partis politiques jugent-ils crucial le débat télévisé qui a eut lieu hier soir entre les dirigeants de plusieurs formations.

Hier, quatre nouveaux sondages ont été publiés, dont trois confirment que le soutien pour les sociaux-démocrates est en baisse. Tous les sondages parus hier laissent penser que le SDP et le Parti libéral (qui à l'heure actuelle fait partie de la coalition sortante) obtiendront juste un peu plus des 175 sièges nécessaires pour pouvoir former ensemble un gouvernement.

Ingvar Carlsson s'est dit intrigué par la perte de vitesse de son parti. Pour Toivo Sjören, de l'institut de sondage Sifo, le recul des sociaux-démocrates s'explique peut-être par le fait que l'opinion voit de moins en moins dans le SDP un garant efficace de l'État-providence. Il semble qu'une part des électeurs prêts à voter pour le SDP ait décidé de se tourner vers de petites formations de gauche.

La peinture, les solvants, les piles, les batteries, les huiles et autres produits toxiques sont des **déchets domestiques dangereux (DDD)**. Une fois récupérés, plus de 90% des **DDD** sont recyclés.

La Ville de Montréal récupère également vos vieux vêtements, peu importe leur état, pour les faire recycler.

La collecte itinérante des DDD, ainsi que celle des vieux vêtements, a lieu à chaque semaine selon l'horaire suivant:

jeudi	:	midi à 20 h
vendredi	:	midi à 20 h
samedi	:	8 h à 16 h

Arrondissement Ahuntsic - Cartierville :
les 22, 23 et 24 septembre
 Cour de la voirie municipale
 388, rue de Port-Royal
 angle Saint-Denis, à proximité du métro Sauvegarde

Arrondissement Plateau-Mont-Royal - Centre-Sud :
les 29 et 30 septembre, et le 1^{er} octobre
Cour de la voirie municipale
5425, rue de Mentana
(au nord de Saint-Grégoire, entre Saint-Hubert et
Christophe-Colomb)

Arrondissement Sud-Ouest :
les 6, 7 et 8 octobre
Stationnement du parc Angrignon
(entrée par le boul. des Trinitaires, à
proximité du métro)

**Arrondissement Côte-des-Neiges -
Notre-Dame-de-Grâce :**
les 13, 14 et 15 octobre
Cour de la voirie municipale
6900, rue Darlington (au nord de Bedford)



Ville de Montréal

**STORES
VERTICAUX
BOUCLAIR
FAITS SUR MESURE**
LAMELLES DE 2" ET 3 1/2"
Couleurs et styles variés

**STORES
VERTICAUX**
POUR PORTES-PATIOS
P.V.C. 75" X 84"
LAMELLES 3 1/2"

**DISPONIBLES
EN PLUSIEURS
COULEURS**

**VALENCE
INCLUSE**

À PARTIR DE:

29⁹⁹*

ÉPARGNEZ JUSQU'À

40%

STORES HORIZONTAUX MINI 1"
en P.V.C. **99**

**BLANC, VERT FORÊT,
GRANIT, LILAS, NOIR,
GRIS ET IVOIRE.**

**À PARTIR
D'AUSSI PEU QUE**

16" X 46"

24" X 45"	3,99	54" X 45"	10,49	36" X 64"	9,99
27" X 45"	4,99	60" X 45"	11,99	40" X 64"	10,99
31" X 45"	5,49	64" X 45"	12,99	48" X 64"	12,99
36" X 45"	6,49	72" X 45"	13,99	54" X 64"	13,99
40" X 45"	7,49	24" X 64"	6,49	60" X 64"	15,99
44" X 45"	8,49	27" X 64"	7,99	64" X 64"	17,49
48" X 45"	9,49	31" X 64"	8,99	72" X 64"	18,99

**LA NOUVELLE MARCHANDISE
D'AUTOMNE IMPORTÉE DES QUATRE
COINS DU MONDE EST ARRIVÉE!
VENEZ VOIR LA TOUTE DERNIÈRE
MODE POUR LA DÉCORATION
DE VOTRE MAISON!**

TOUTE LA À PARTI D'AUS
SÉLECTION DE COTONS
Choisissez parmi des milliers de mètres de superbes tissus "designers"
Prix cour. jusqu'à 36.99m

ÉPARGNEZ
20%
À **60%**

VOILAGES

275-300cm
Superbes voillages tout diaphane...

• **TERGAL** • **BATISTE**

Choix de couleurs s'harmonisant
avec tous les décors

Prix cour. jusq.

**TOUTE LA SÉLECTION DE
TISSUS À RECROUVREMENT**

- VELOURS IMPRIMÉS (FLOCK)
- TAPISSERIES
- JACQUARDS
- CUIRÉTTES
- TWEEDS

A PARTIR DE:

399

Prix cour. jusqu'à 39.99m

À PARTIR DE:

5⁹⁹ **wow**

m

jusqu'à 19.99m

GRATUIT!
CONSULTATION
À LA MAISON
SANS OBLIGATION!

SERVICE de DÉCORATION À DOMICILE
SERVICE À DOMICILE - AU PRIX DU MAGASIN!

Nos DÉCORATEURS PROFESSIONNELS se rendront à votre domicile - GRATUITEMENT - avec des ÉCHANTILLONS et vous CONSEILLERONT sur la façon de réaliser un décor COORDONNÉ et PERSONNALISÉ pour votre foyer. Des DRAPERIES aux STORES sur-mesure... Voyez aussi nos ENSEMBLES de DOUILLETTE, ACCESSOIRES de SALLE de BAINS, BORDURES DE PAPIER PEINT et plus.

**Un magnifique décor SUR-MESURE
à votre portée sans jamais quitter
le confort de votre foyer!**

Antex Designs inc. **Draco Nord.** Lubaton Inc. **LEVOLOR.** **APPELEZ-NOUS: (514) 331-1300** HunterDouglas. **Elite.** **SALETEX** ...ET PLUS ENCORE!

NOUVEAU! CENTRE-VILLE Place Montréal Trust

ST-BRUNO Les Promenades St-Bruno	PLACE VERTU 3131, Côte Vertu	CENTRE LAVAL Allée centrale près de La Baie
ST-LAURENT Les Galeries St-Laurent	JOLIETTE Les Galeries Joliette	PLACE ST-EUSTACHE 367, boul. Arthur-Sauve

NOUS GARANTISSONS **TOUT MÊME VOTRE SATISFACTION!**

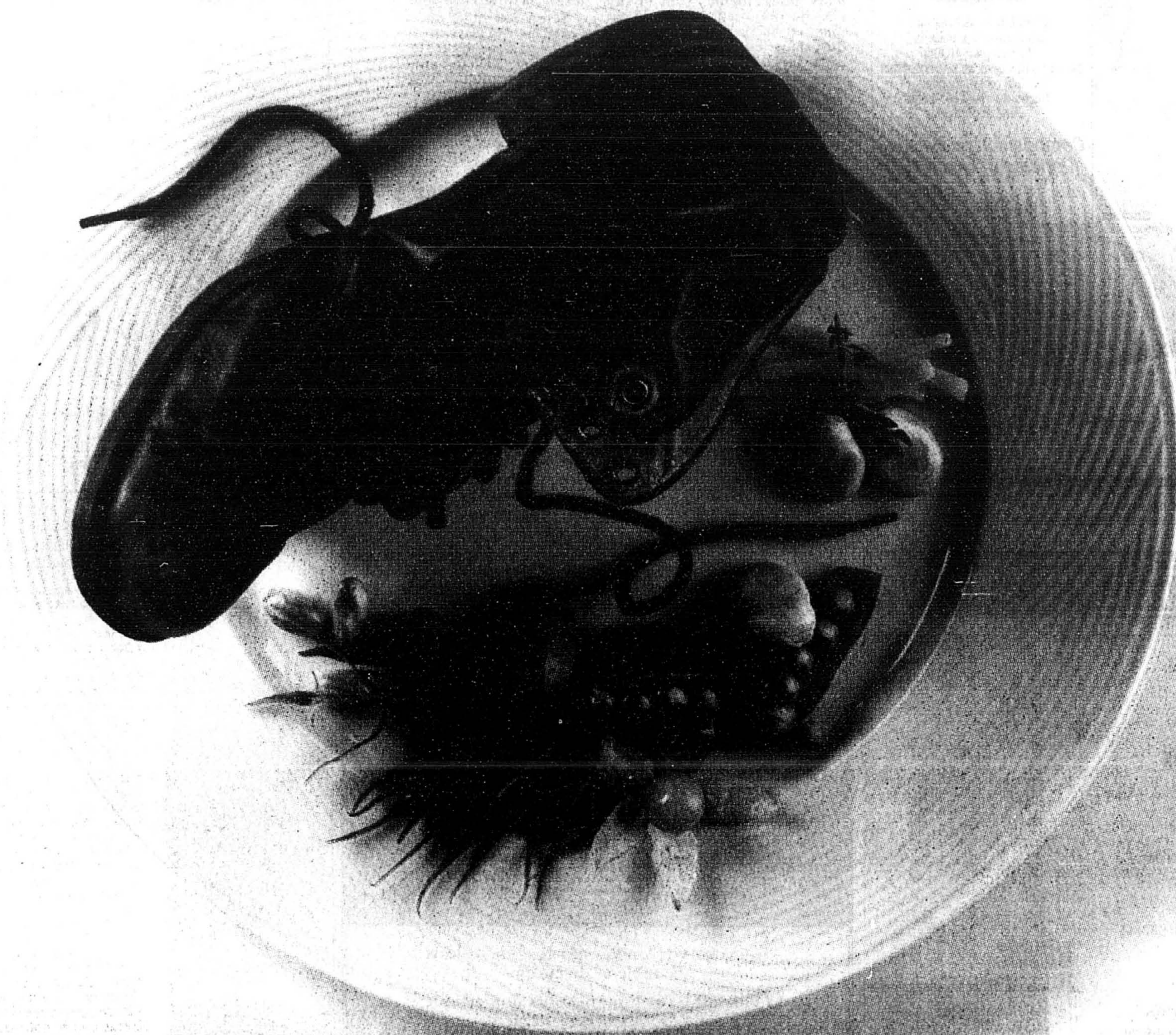
Bouclair

**MAINTENANT PLUS DE 50 MAGASINS
POUR VOUS SERVIR!**

VENEZ VISITER NOTRE CENTRE DE LIQUIDATION
au 3350 boul. St-Martin, Laval

Ces articles ainsi que plusieurs autres sont en solde jusqu'au 23 septembre 1994 :
 • ou jusqu'à épuisement des stocks. La sélection peut varier d'un magasin à l'autre.
 HEURES D'OUVERTURE : Nos magasins sont ouverts 7 jours sur 7, de 10h à 20h.

[illegible]



**SI VOUS METTEZ PLUS DE TEMPS À MASTIQUER
VOTRE RÔTI QU'À LIRE CETTE ANNONCE,
C'EST QUE VOUS N'ACHETEZ PAS VOS VIANDES
CHEZ UN VRAI ÉPICIER.**

Les épiciers Métro insistent sur certains critères de qualité quand il s'agit du bœuf Mérite : ils veulent une viande plus maigre, plus tendre et plus juteuse. Aux grandes exigences, les grands moyens. D'où la création de notre division Bœuf Mérite. Car pour obtenir du bœuf qui rencontre des normes spécifiques, il faut être en mesure de contrôler toutes les étapes de la production, jusqu'à la distribution. Pas étonnant que notre bœuf soit tendre à souhait et bon comme vous l'aimez, il répond aux exigences d'un vrai épicier.

METRO
PROFESSION:ÉPICIER